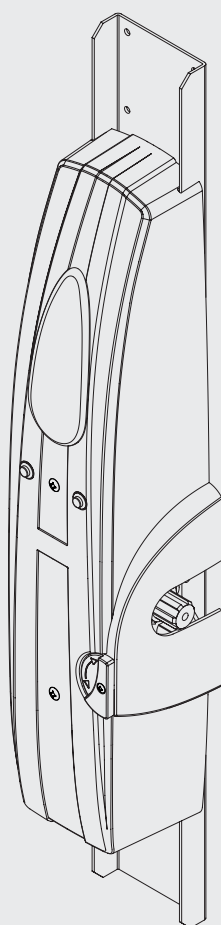


ZED.RIE / ZEDL.RIE



IT

EN

FR

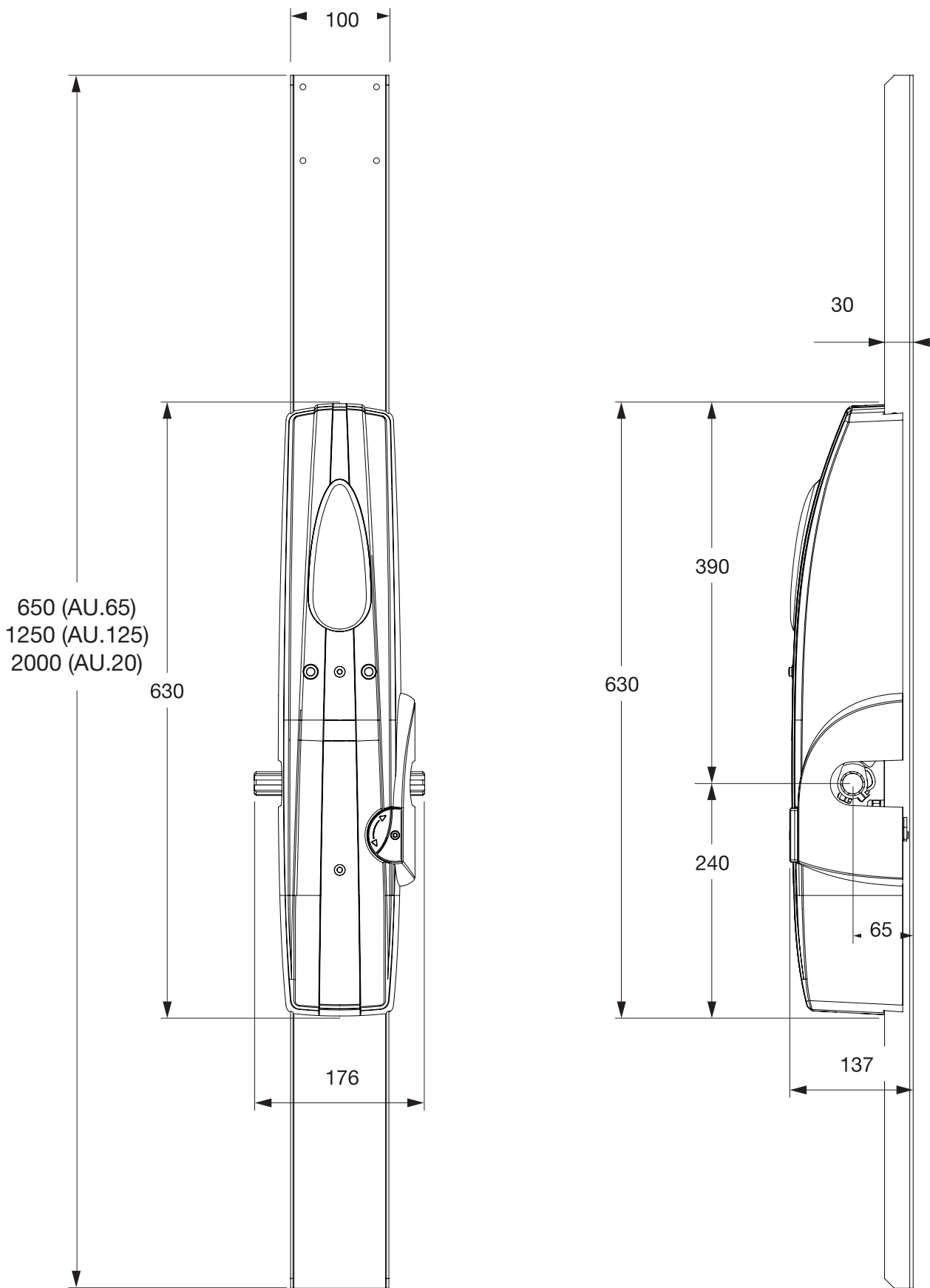
ES

BENINCA[®]
TECHNOLOGY TO OPEN

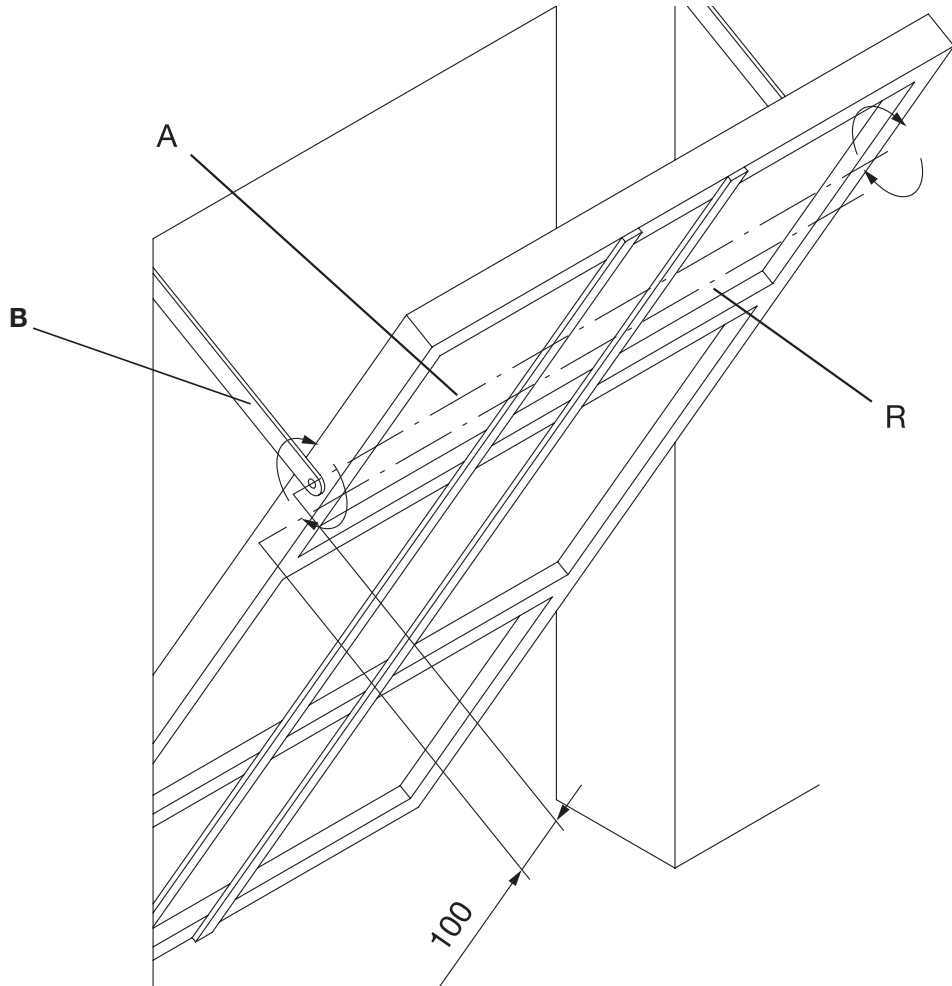


UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE
SERRANDE ED AFFINI

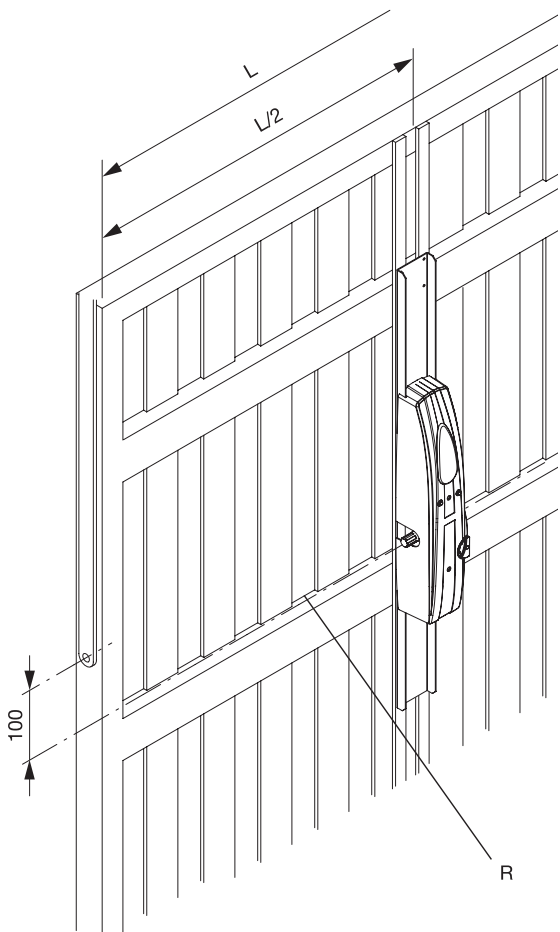




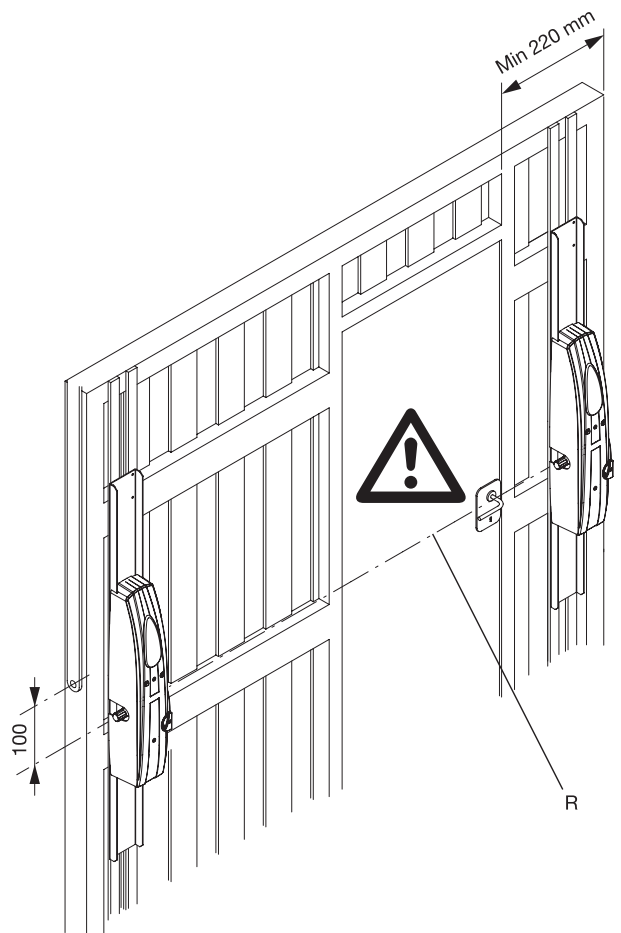
2

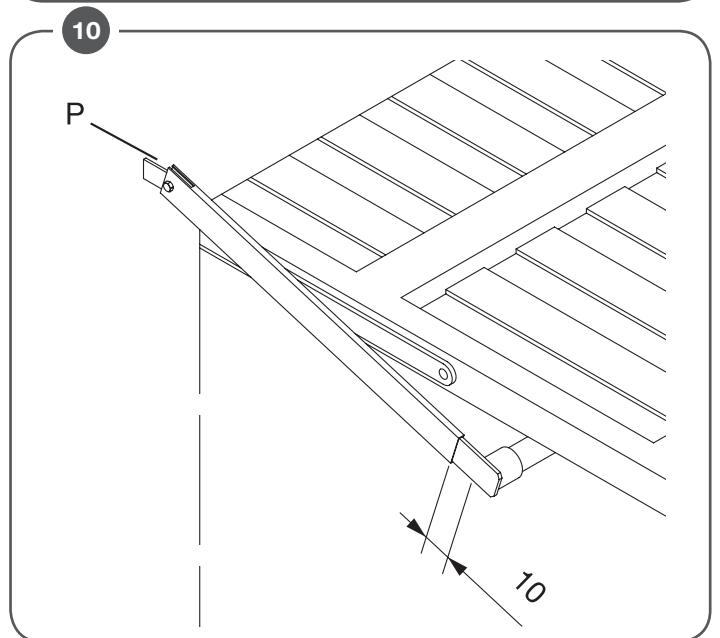
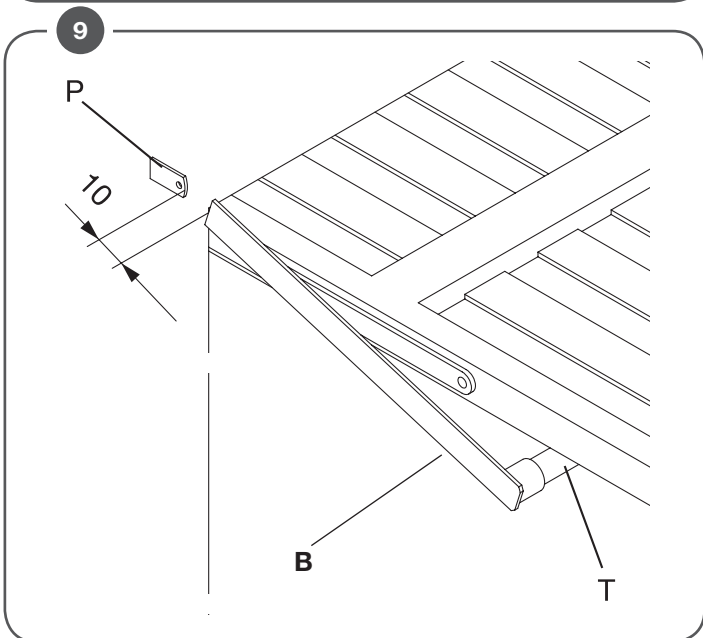
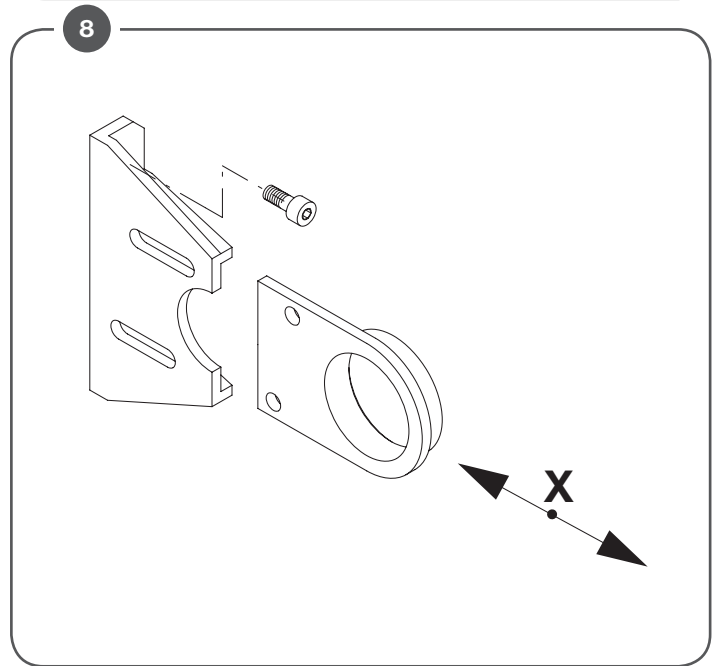
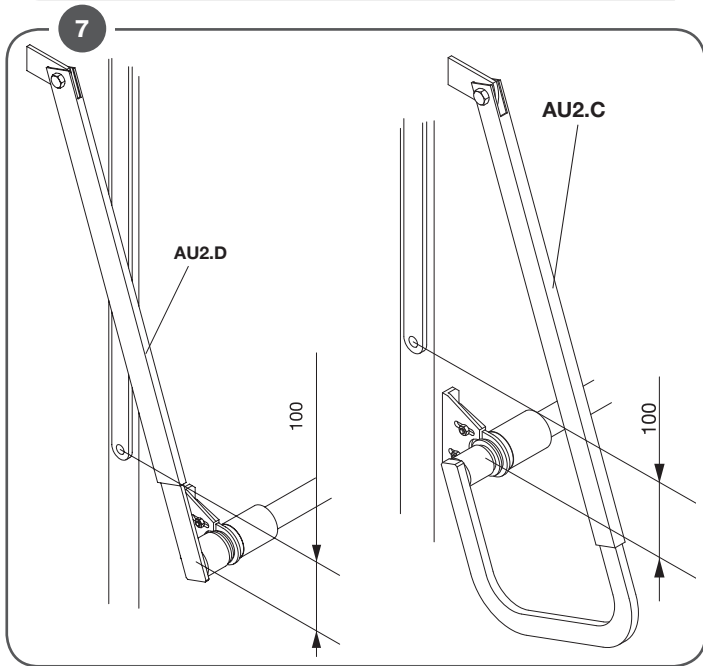
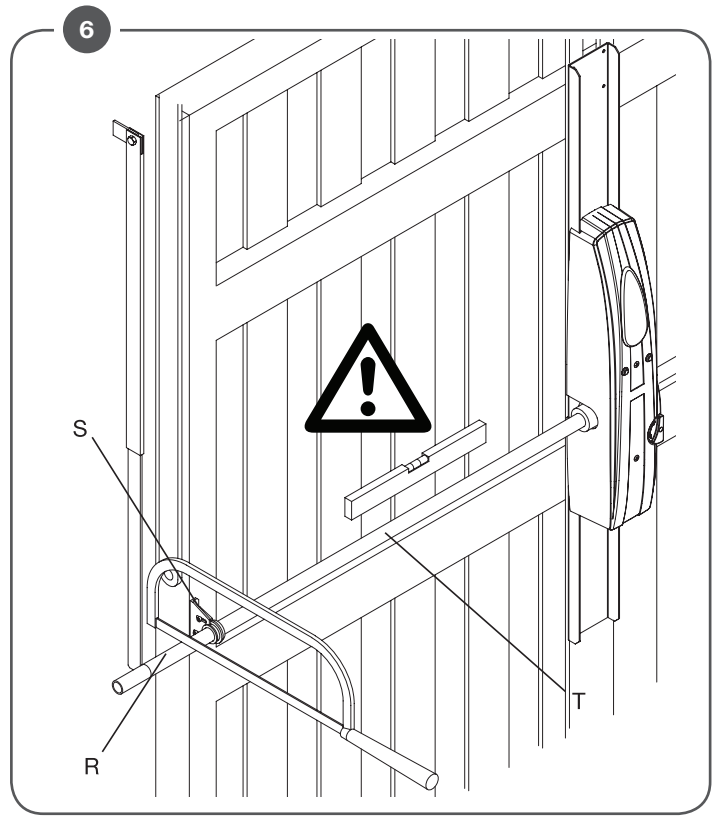
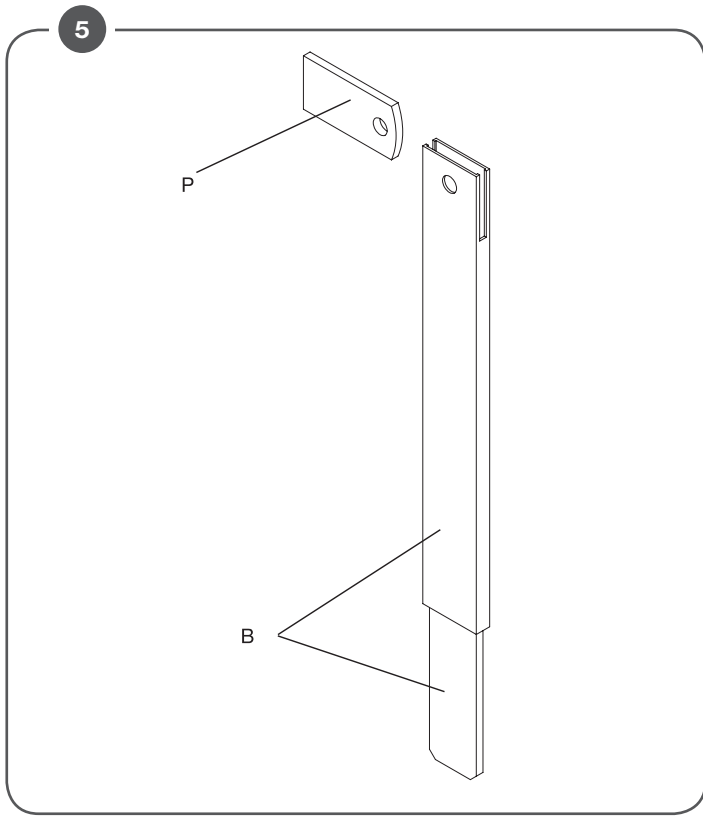


3

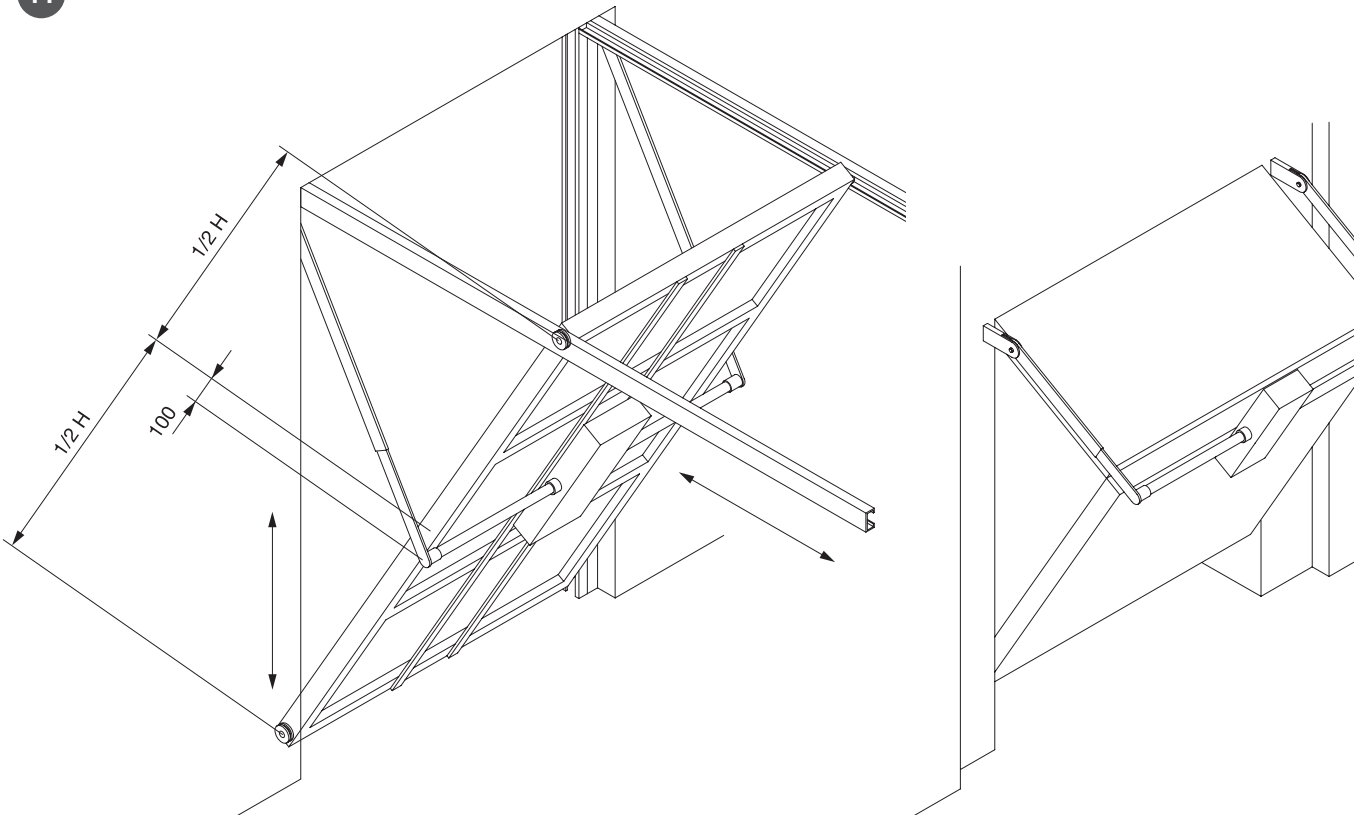


4

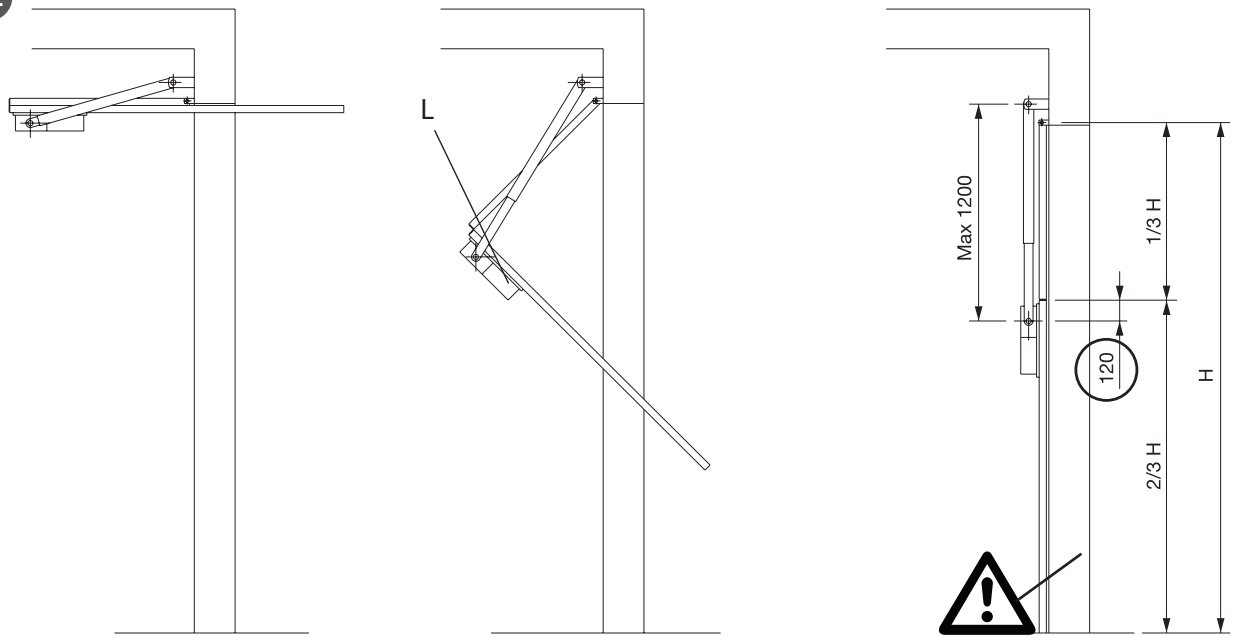




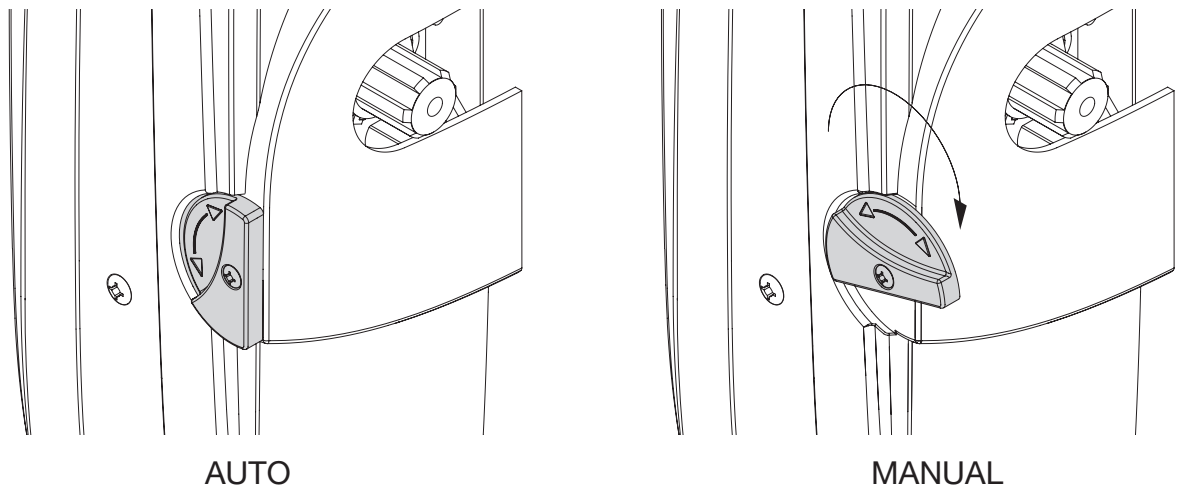
11



12



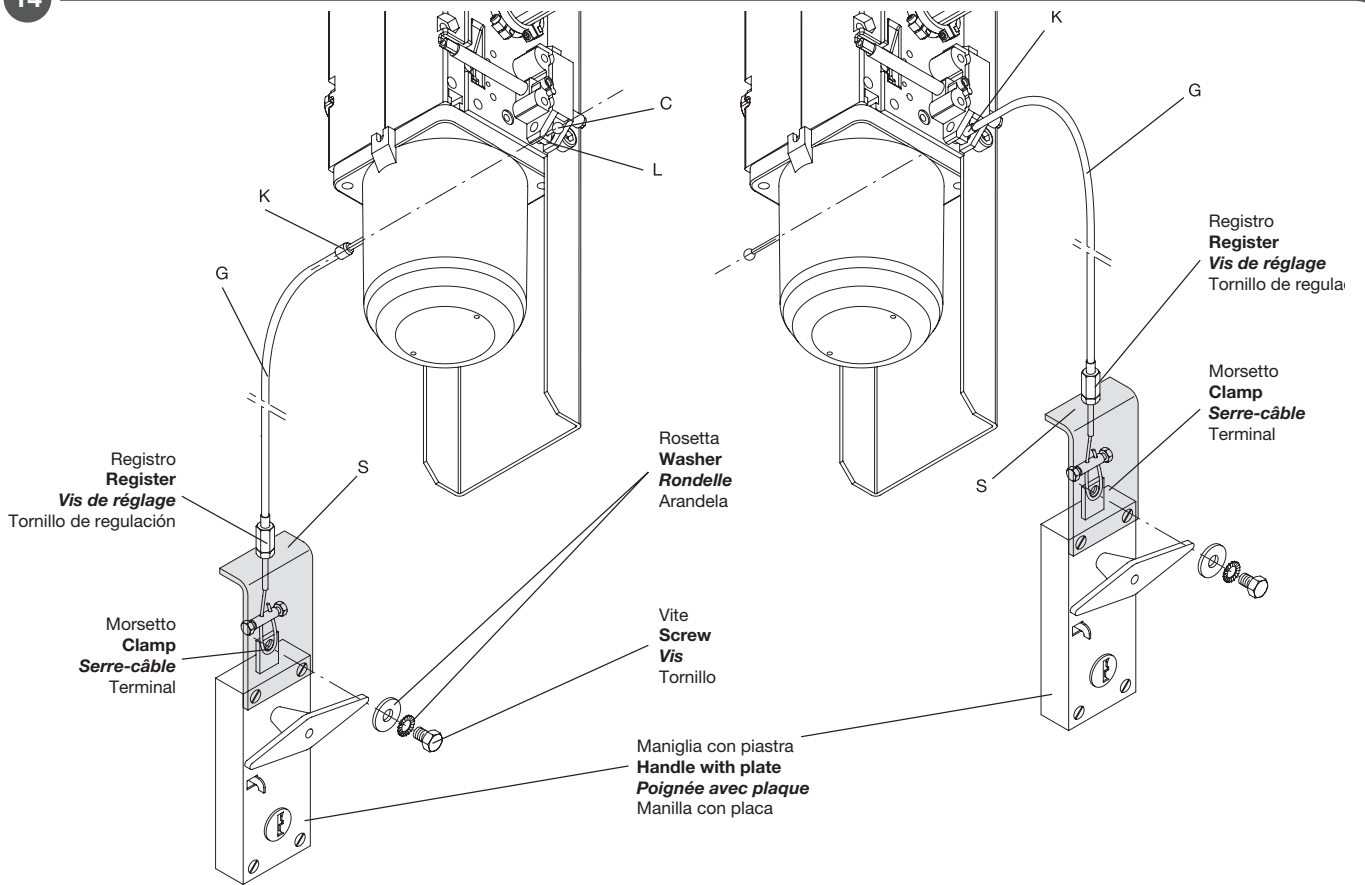
13



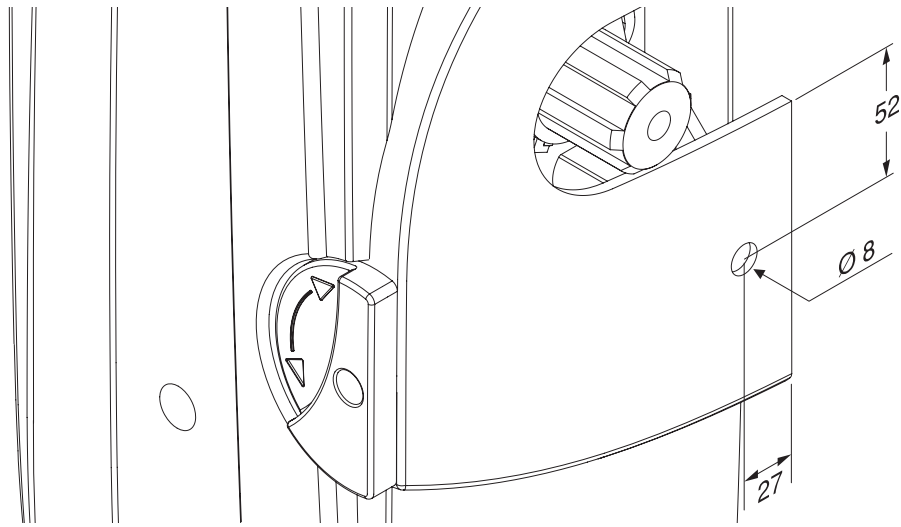
AUTO

MANUAL

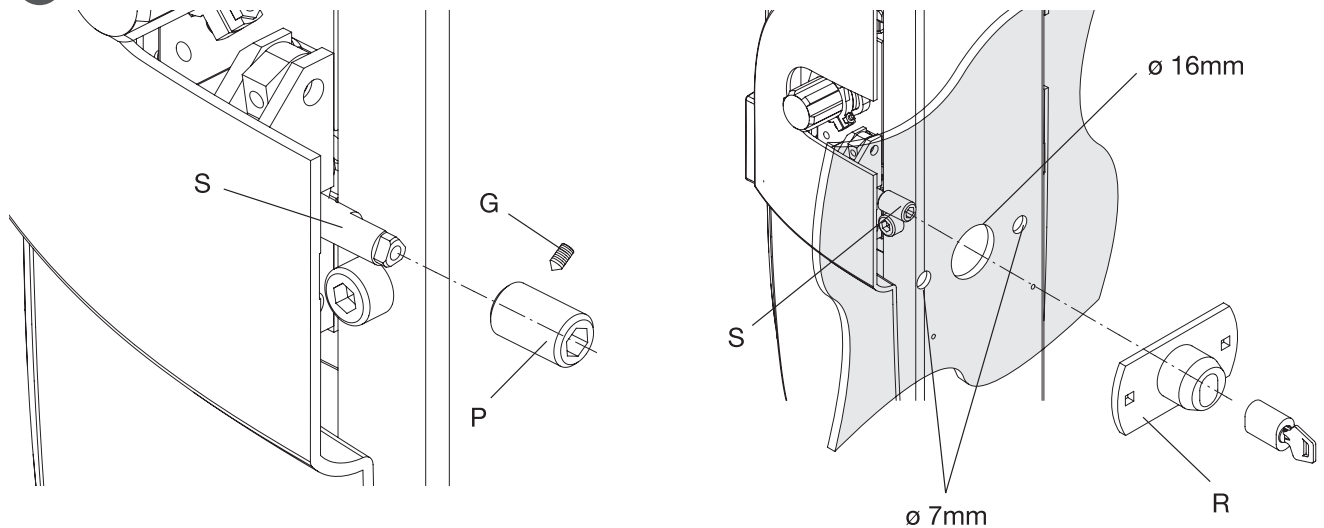
14



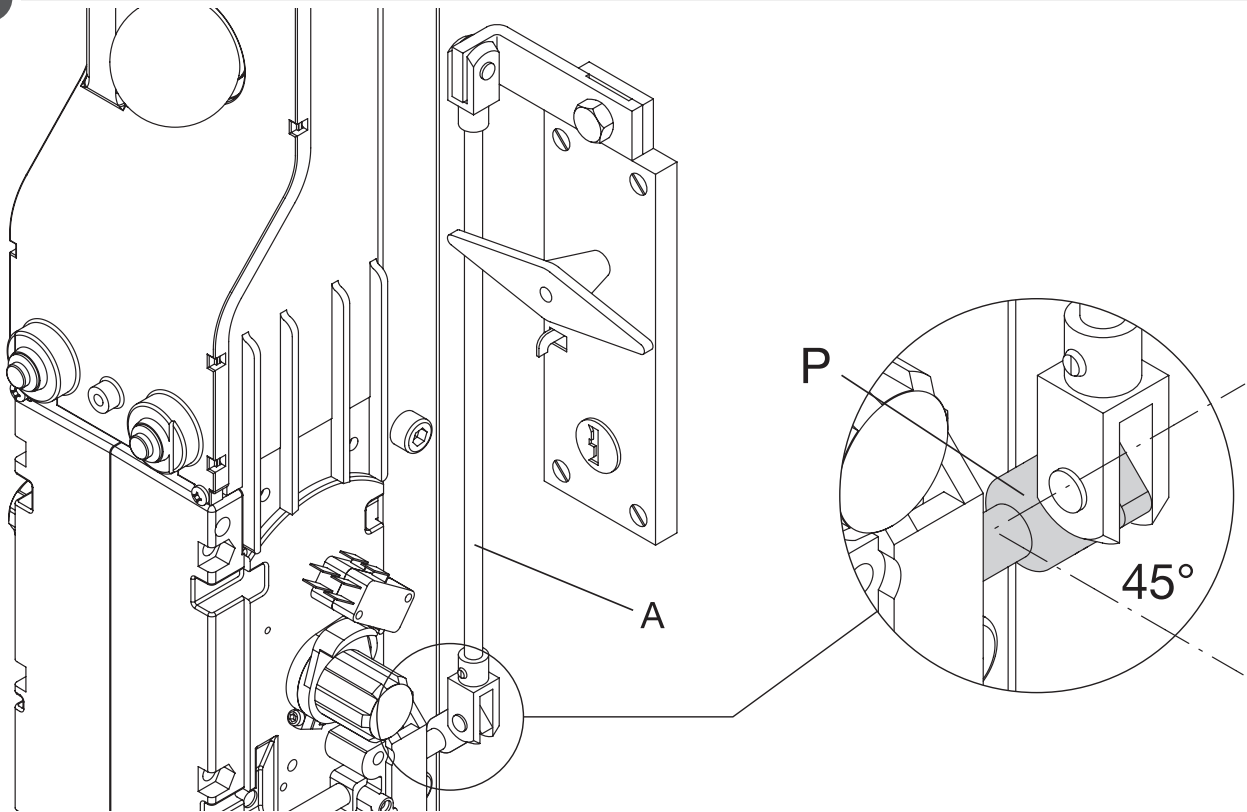
15



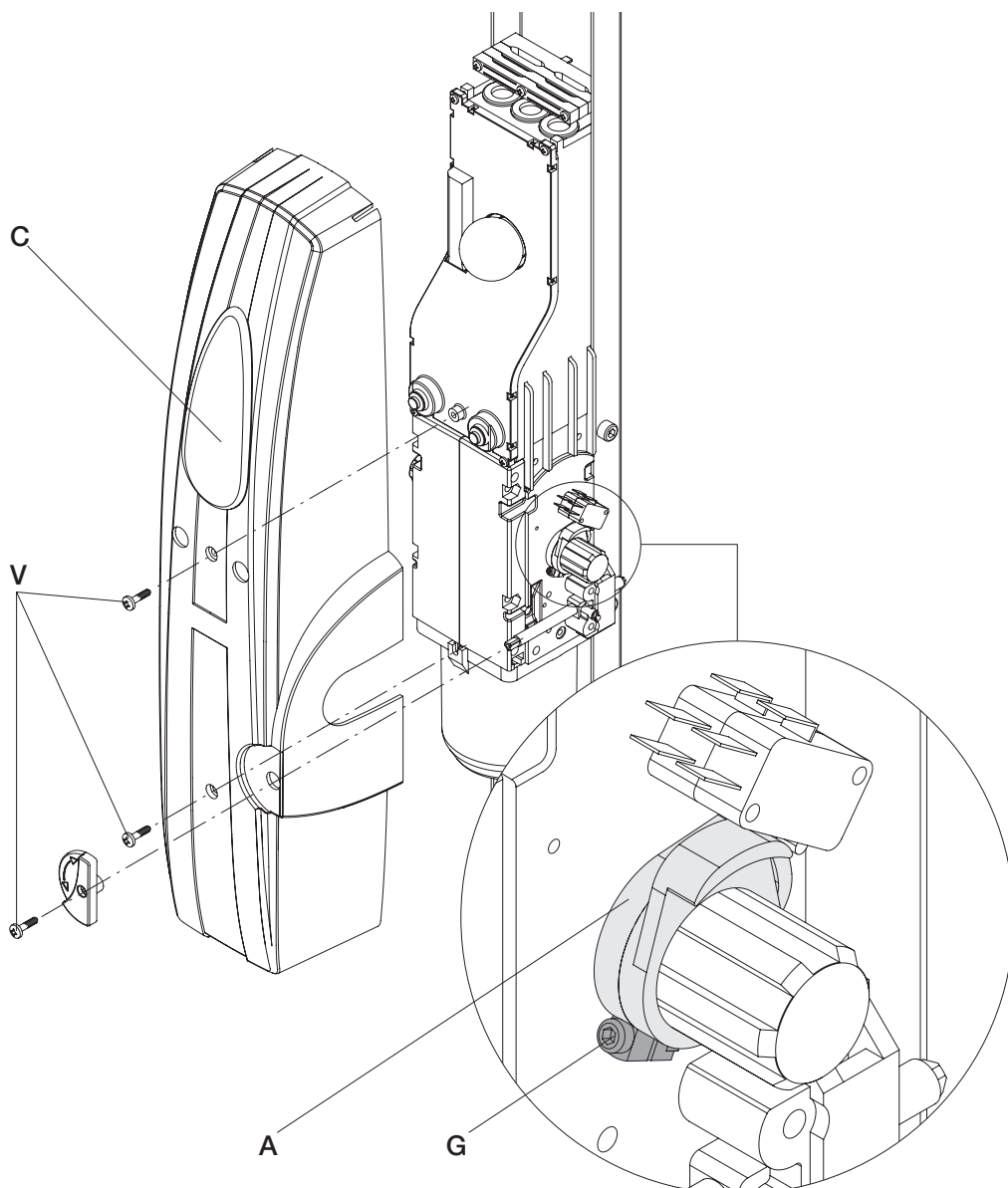
16

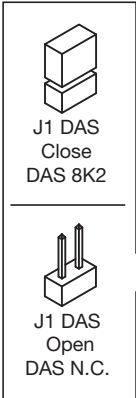
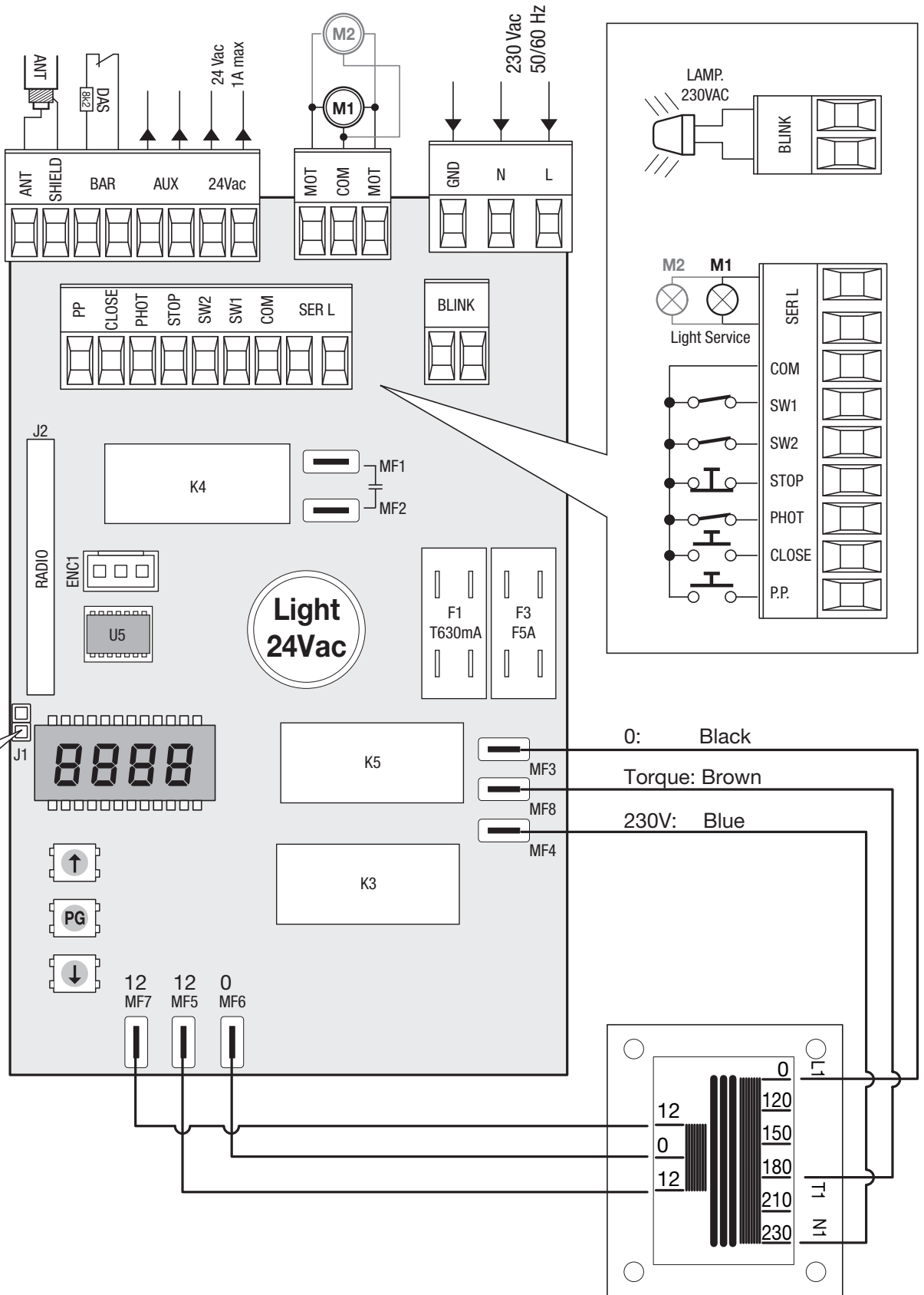


17

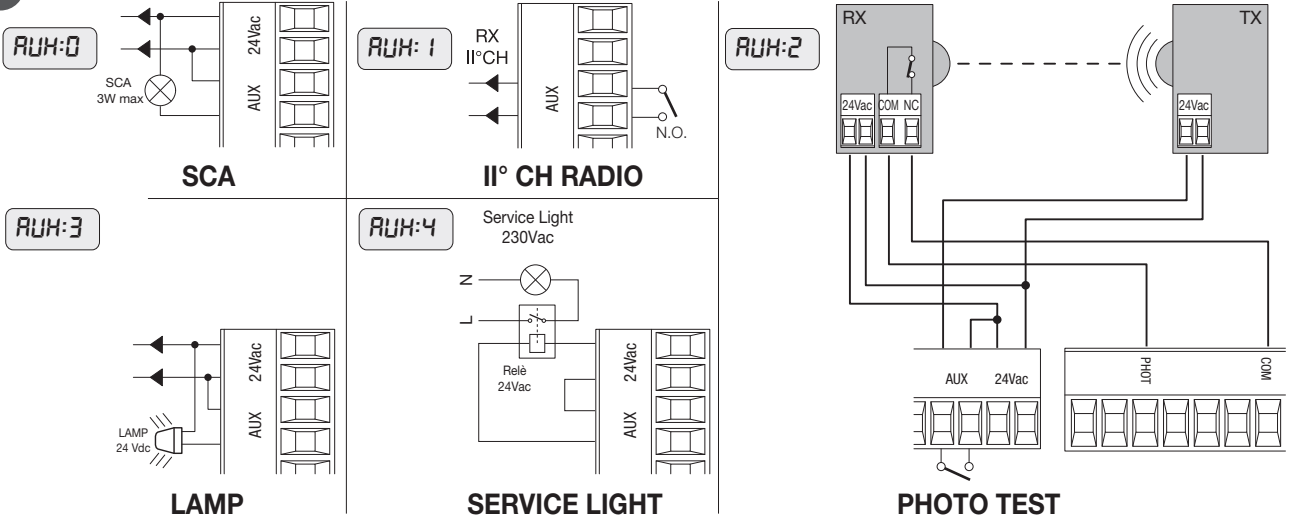


18

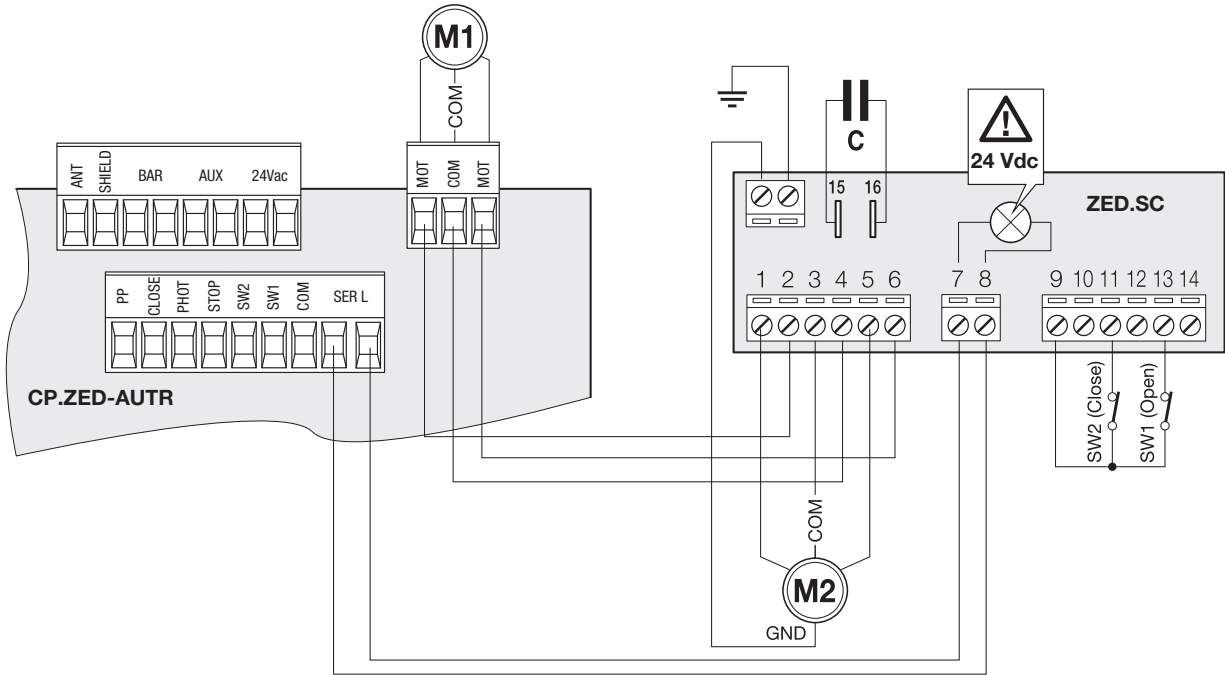




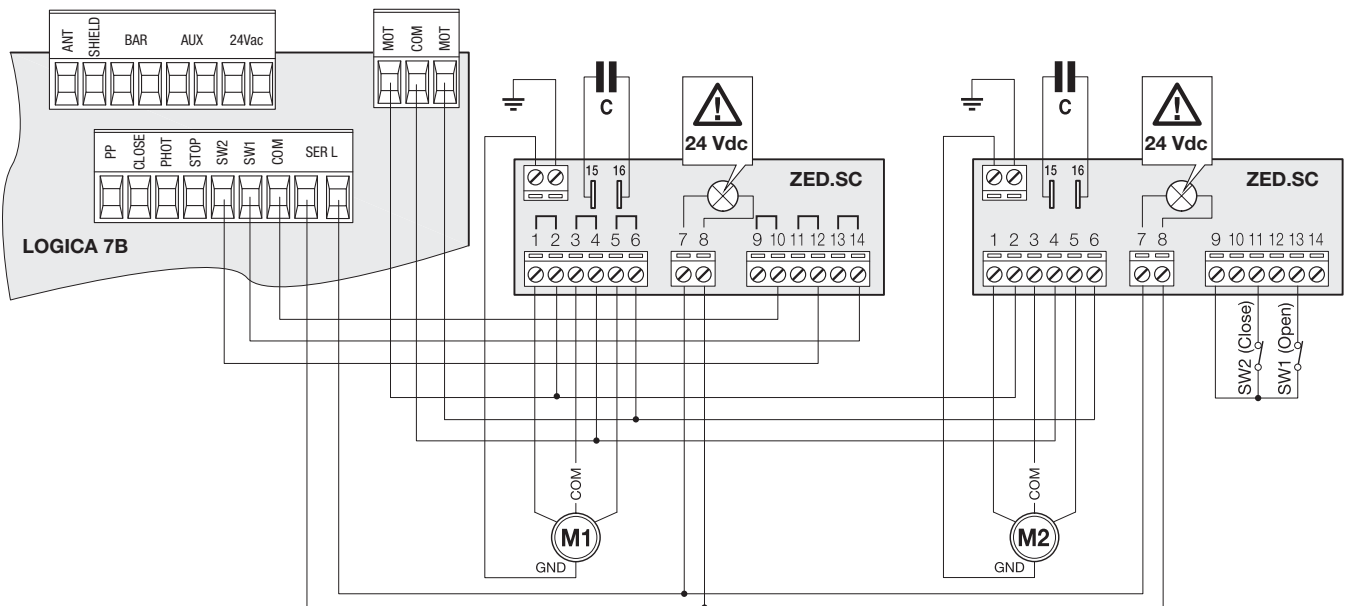
20



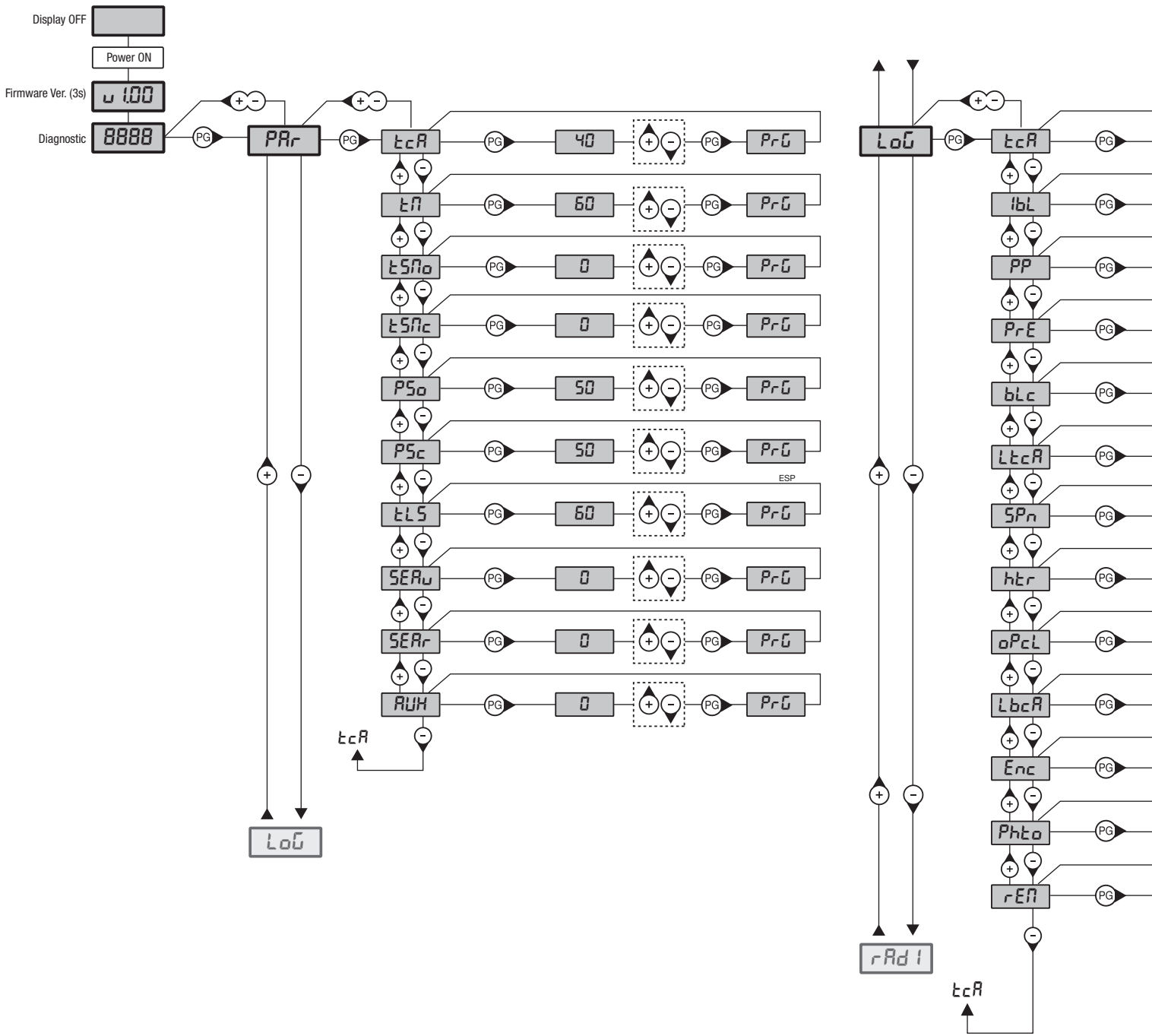
21

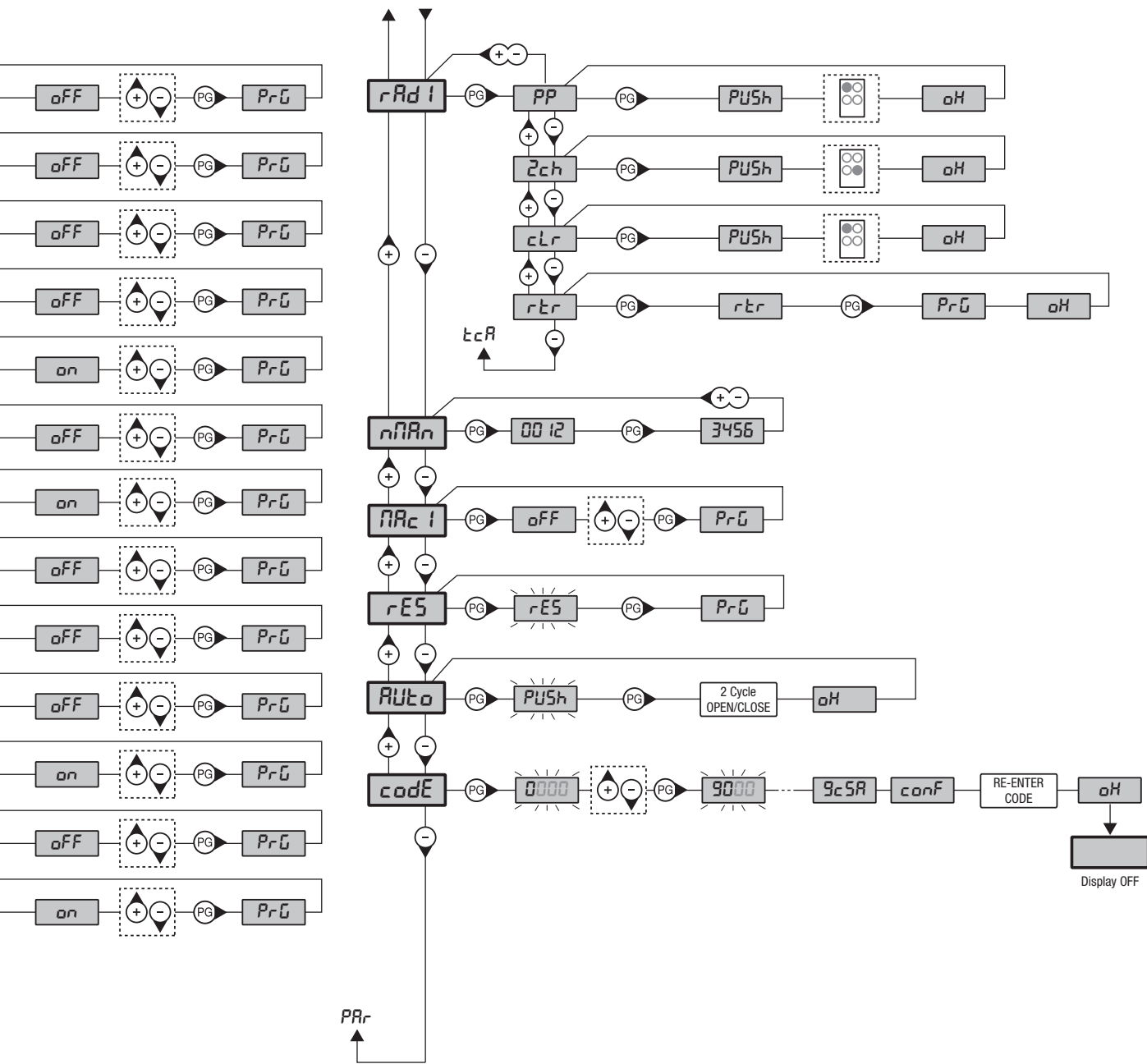


22



Schema menu di programmazione - Menu programming layout
 Menu de programmation - Menú de la carta de programación





Legenda		
	Premere il tasto (-) / Press key (-) / Die Taste (-) drücken Appuyez sur la touche (-) / Presionar la tecla (-) / Wcisnąć przycisk (-)	Premere simultaneamente (+) e (-) / Press simultaneously keys (+) and (-) Gleichzeitig (+) und (-) drücken / Presser simultanément (+) et (-) Presionar simultáneamente (+) y (-) / Naciskać jednocześnie (+) i (-)
	Premere il tasto (+) / Press key (+) / Die Taste (+) drücken Appuyez sur la touche (+) / Presionar la tecla (+) / Wcisnąć przycisk (+)	Selezionare il valore desiderato con i pulsanti (+) e (-) Increase/decrease the value with keys (+) and (-) Mit den Tasten (+) und (-) kann man eingerichtete Werte ändern Régler la valeur désirée avec les touches (+) et (-) Establecer con las teclas (+) y (-) el valor deseado Nastawia przyciskami (+) i (-) obraną wartoś
	Premere il tasto (PG) / Press key (PG) / Die Taste (PG) drücken Appuyez sur la touche (PG) / Presionar la tecla (PG) / Wcisnąć przycisk (PG)	Selezionare il pulsante del trasmettitore da associare alla funzione Press the transmitter key, which is to be assigned to function Taste des Sendegeärts drücken, dem diese Funktion zugeteilt werden soll. Appuyer sur la touche du transmetteur qu'e l'on désire affecter à cette fonction. Presionar la tecla del transmisor que se desea asignar a esta función. Wcisnąć przycisk nadajnika, który zamierza się skojarzyć z tą funkcją.

**INFORMAZIONI GENERALI**

E' vietato l'utilizzo del prodotto per scopi o con modalità non previste nel presente manuale. Usi non corretti possono essere causa di danni al prodotto e mettere in pericolo persone e cose. Si declina ogni responsabilità dall'inosservanza della buona tecnica nella costruzione dei cancelli, nonché dalle deformazioni che potrebbero verificarsi durante l'uso. Conservare questo manuale per futuri utilizzi.

**INFORMAZIONI PER L'INSTALLATORE**

Questo manuale è destinato esclusivamente a personale qualificato per l'installazione e la manutenzione di aperture automatiche. L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato (installatore professionale, secondo EN12635), nell'osservanza della Buona Tecnica e delle norme vigenti. Verificare che la struttura del cancello sia adatta ad essere automatizzata. L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento automatico, manuale e di emergenza dell'automazione, e consegnare all'utilizzatore dell'impianto le istruzioni d'uso.

AVVERTENZE GENERALI

I materiali dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto fonte di potenziale pericolo. Non disperdere nell'ambiente i materiali di imballo, ma separare le varie tipologie (es. cartone, polistirolo) e smaltirle secondo le normative locali.

Non permettere ai bambini di giocare con i dispositivi di comando del prodotto. Tenere i telecomandi lontano dai bambini.

Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di conoscenze adeguate, a meno che non siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni d'uso da persone responsabili della loro sicurezza. Applicare tutti i dispositivi di sicurezza (fotocellule, coste sensibili, ecc.) necessari a proteggere l'area da pericoli di impatto, schiacciamento, convogliamento, cesoiamento. Tenere in considerazione le normative e le direttive in vigore, i criteri della Buona Tecnica, l'utilizzo, l'ambiente di installazione, la logica di funzionamento del sistema e le forze sviluppate dall'automazione.

L'installazione deve essere fatta utilizzando dispositivi di sicurezza e di comandi conformi alla EN12978 e EN12453.

Raccomandiamo di utilizzare accessori e parti di ricambio originali, utilizzando ricambi non originali il prodotto non sarà più coperto da garanzia. Tutte le parti meccaniche ed elettroniche che compongono l'automazione soddisfano i requisiti e le norme in vigore e presentano marcatura CE.

**SICUREZZA ELETTRICA**

Prevedere sulla rete di alimentazione un interruttore/sezionatore onnipolare con distanza d'apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm. Verificare che a monte dell'impianto elettrico vi sia un interruttore differenziale e una protezione di sovracorrente adeguati.

Alcune tipologie di installazione richiedono il collegamento dell'anta ad un impianto di messa a terra rispondente alle vigenti norme di sicurezza. Durante gli interventi di installazione, manutenzione e riparazione, togliere l'alimentazione prima di accedere alle parti elettriche.

Scollegare anche eventuali batterie tampone se presenti. L'installazione elettrica e la logica di funzionamento devono essere in accordo con le normative vigenti. I conduttori alimentati con tensioni diverse, devono essere fisicamente separati, oppure devono essere adeguatamente isolati con isolamento supplementare di almeno 1 mm. I conduttori devono essere vincolati da un fissaggio supplementare in prossimità dei morsetti. Ricontrollare tutti i collegamenti fatti prima di dare tensione. Gli ingressi N.C. non utilizzati devono essere ponticellati.

**SMALTIMENTO**

Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici in quanto alcune parti che lo compongono potrebbero risultare nocive per l'ambiente e la salute umana, se smaltite scorrettamente. L'apparecchiatura, pertanto, dovrà essere consegnata in adeguati centri di raccolta differenziata, oppure riconsegnata al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



Le descrizioni e le illustrazioni presenti in questo manuale non sono impegnative. Lasciando inalterate le caratteristiche essenziali del prodotto il fabbricante si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica di carattere tecnico, costruttivo o commerciale senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione.

SOMMARIO

1) CARATTERISTICHE GENERALI	13	9.2) FUSIBILI	15
2) DATI TECNICI.....	13	9.3) REGOLAZIONE DELLA POTENZA MOTORE.....	15
3) ACCESSORI PER IL MONTAGGIO	13	10) INSTALLAZIONE	16
3.1) MONTAGGIO CENTRALE CON SALDATURE	13	11) PROGRAMMAZIONE	16
3.2) MONTAGGIO CENTRALE SENZA SALDATURE.....	13	11.1) UTILIZZO DEI PULSANTI.....	16
3.3) MONTAGGIO LATERALE CON SALDATURE	13	12) PARAMETRI, LOGICHE E FUNZIONI SPECIALI.....	16
3.4) MONTAGGIO LATERALE SENZA SALDATURE.....	13	12.1) PARAMETRI (PPr).....	16
4) ACCESSORI SUPPLEMENTARI	13	12.2) LOGICHE (Lc).....	17
5) MESSA IN POSA DELL'AUTOMATISMO	14	12.3) RADIO (rAd)	18
6) APPLICAZIONI PARTICOLARI	14	12.4) NUMERO MANOVRE (nPrn)	18
7) MANOVRA MANUALE	14	12.5) CICLI MANUTENZIONE (PrC t).....	18
7.1) SBLOCCO INTERNO A MANIGLIA.....	14	12.6) RESET (rE5).....	18
7.2) SBLOCCO A FILO ART. ZED.MS.....	14	12.7) PASSWORD DI ACCESSO (codE).....	18
7.3) SBLOCCO ESTERNO CON CHIAVE PERSONALIZZATA ZED.E.....	14	13) MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO CON ENCODER ABILITATO/DISABIL	19
7.4) SBLOCCO INT/EST A MANIGLIA CON CHIAVE PERSONALIZ ZED.SE...	14	14) APPRENDIMENTO REMOTO TRASMETTITORI	19
8) REGOLAZIONE DEI FINECORSI.....	14	15) DIAGNOSTICA	19
9) CENTRALE DI COMANDO CP.ZED AUTR.....	15	16) MESSAGGI DI ERRORE	19
9.1) COLLEGAMENTI ELETTRICI.....	15		

1) CARATTERISTICHE GENERALI

ZED è un'automazione per porte basculanti a contrappesi, a montaggio centrale o laterale. Compatto e lineare, il motoriduttore ZED si adatta a qualsiasi tipo di porta basculante. ZED oltre a garantire il massimo dell'affidabilità, offre un movimento continuo, regolare e silenzioso. L'applicazione è di facile esecuzione e può avvenire mediante viti o saldatura. L'irreversibilità del motoriduttore assicura la chiusura della porta senza l'impiego di elettroserrature. In caso di mancanza di corrente lo sblocco avviene mediante la semplice rotazione di una manopola situata sul motoriduttore.

Per un buon funzionamento dell'automazione in oggetto, la porta basculante deve rispondere alle seguenti caratteristiche:

- buona robustezza e rigidità
- buona equilibratura
- buona scorrevolezza delle guide.

In ogni caso l'apertura e la chiusura manuali devono potersi eseguire con facilità.

2) DATI TECNICI

	ZEDL.RIE	ZED.RIE
Alimentazione	230Vac (50Hz)	
Assorbimento	1,4 A	1,5 A
Potenza nominale	320 W	340 W
Coppia nominale	330 Nm	350Nm
Intermittenza lavoro	30%	
Tempo Apertura	≈22s	≈14s
Grado di protezione	IP40*	
Temperatura funzionamento	-20°C/+50°C	
Condensatore	10µF	
Rumorosità	<70 dB	
Lubrificazione	GRASSO	
Peso	10 Kg	
Alimentazione centrale di comando	230 Vac 50/60Hz oppure 115Vac 50/60Hz a seconda della versione	
Uscita Motore	1 o 2 motori 230 Vac	
Potenza massima motore	300+300 W	
Uscita alimentazione accessori	24Vac 1A max.	
Ricevitore radio	433,92 MHz incorporato (Advanced Rolling Code ARC)	
N° codici memorizzabili	64	
*Disponibile versione IP44		

3) ACCESSORI PER IL MONTAGGIO

3.1) MONTAGGIO CENTRALE CON SALDATURE

- piastra per fissaggio AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) o AU.20 (2000 mm);
- coppia di tubi zincati con bussola AU.45Z (1500 mm) oppure AU.45ZL (2000 mm);
- coppia di bracci dritti zincati AU2.D; se manca spazio utilizzare la coppia di bracci curvi zincati AU2.C (vedi fig. 7).

3.2) MONTAGGIO CENTRALE SENZA SALDATURE

- piastra per fissaggio AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) o AU.20 (2000 mm);
- coppia di tubi zincati con bussola AU.45Z (1500 mm) oppure AU.45ZL (2000 mm);
- coppia di bracci dritti con bussola AU2.DNS (600 mm).

3.3) MONTAGGIO LATERALE CON SALDATURE

- piastra per fissaggio AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) o AU.20 (2000 mm);
- bussola calettata AU.45B; se il motoriduttore è troppo lontano dal bordo della porta utilizzare la coppia di tubi con bussola saldata AU2.45T (150 mm);
- coppia di bracci dritti zincati AU2.D; se manca spazio utilizzare la coppia di bracci curvi zincati AU2.C (vedi fig. 7).

3.4) MONTAGGIO LATERALE SENZA SALDATURE

- piastra per fissaggio AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) o AU.20 (2000 mm);
- coppia di bracci dritti con bussola saldata AU2.D45 (600 mm) oppure AU2.D45L (2000 mm); se il motoriduttore è troppo lontano dal bordo della porta utilizzare la coppia di tubi con bussola saldata AU2.45T (150 mm) con la coppia di bracci dritti con bussola AU2.DNS (600 mm).

4) ACCESSORI SUPPLEMENTARI

- Sblocco da esterno con chiave personalizzata ZED.E.
- Sblocco dainterno/esterno a maniglia con chiave personalizzata ZED.SE.
- ZED.MS sblocco a filo.

5) MESSA IN POSA DELL'AUTOMATISMO

L'automazione con un solo motore a montaggio centrale è consigliabile per porte basculanti di area inferiore od uguale a 12 m²; per dimensioni superiori o per basculanti con portina utilizzare n° 2 motori laterali. Vedi fig.4

Attenzione: curare l'allineamento dei due motori.

1) Individuato l'asse di rotazione della porta basculante A che coincide con il punto di fissaggio del braccio del basculante B, determinare l'asse R passante inferiormente alla distanza di 100 mm (fig. 2); questo è l'asse dell'albero scanalato uscente dal motoriduttore. Ancorare quindi la piastra del motoriduttore alla porta seguendo le indicazioni delle fig. 3 e 4.

2) Fissare la piastrina P sul montante o sul traverso superiore della basculante oppure a muro a fianco del braccio della porta. (In ogni caso il braccio B deve essere sistemato tra il montante ed il braccio della porta basculante; se questo spazio è insufficiente utilizzare il braccio curvo art. AU2.C che permette di lavorare in asse con il braccio della porta basculante).Saldare su tutto il contorno.

3) Fissare provvisoriamente la staffa S con il tubo T infilato sia in quest'ultima che nell'albero scanalato del motoriduttore. Rilevare la misura del tubo T in modo che sia allineato al braccio B. Tagliare quindi il tubo a misura. Fissare ora la staffa S mediante 4 viti autofilettanti Ø4.8 o con viti M5 o con rivetti Ø4.8 avendo cura di mettere in bolla il tubo T (fig. 6). Quest'ultimo deve anche essere parallelo al telo della basculante; a tal proposito usufruire della regolazione di cui fig. 8. (Rif. quota X)

4) Portare la porta basculante in apertura e tagliare i due componenti del braccio dritto secondo le indicazioni di fig. 7. Saldare poi il piatto del braccio al tubo T (fig. 9) oppure utilizzare il braccio AU2.D45. Infilare il piatto nel tubo e quindi fissare quest'ultimo al piatto P mediante viti M10 e dado autobloccante (in dotazione).

5) Se necessario riequilibrare la porta aumentando i contrappesi o il tiro delle molle in modo che le manovre manuali risultino facili da compiere.

6) APPLICAZIONI PARTICOLARI

Oltre alle normali porte basculanti (a contrappeso e guide verticali), ZED consente di automatizzare:

- Porte a guide orizzontali e verticali fig. 11 (l'installazione risulta analoga a quella descritta al punto 5).
- Porte basculanti snodate. Per l'installazione seguire il punto 5. Per evitare che sporga, il motore può essere montato con la lampada di cortesia verso il basso. La quota 100 sulle porte basculanti normali diventa 120 dallo snodo del telo basculante all'asse motore. Vedi fig.12
- Porte basculanti a molla (per il montaggio seguire le indicazioni del punto 5).

N.B.: Per poter essere automatizzate queste porte devono però essere a guida verticale.

7) MANOVRA MANUALE

La manovra manuale della porta basculante è realizzabile in diversi modi:

7.1) SBLOCCO INTERNO A MANIGLIA

- Ruotare di 90° la manopola di sblocco come indicato in Fig.13
- L'automazione è così disinserita. E' ora possibile aprire/chiudere manualmente l'anta.
- Per ripristinare il funzionamento automatico, riportare la manopola di sblocco nella posizione iniziale.

7.2) SBLOCCO A FILO ART. ZED.MS

Nota: Lo sblocco a filo può essere installato con la guaina a sinistra o a destra dell'attuatore, a seconda della posizione della maniglia di apertura della porta. In fig.14 sono illustrate entrambe le installazioni.

E' necessario praticare un piccolo foro per il passaggio della guaina, le quote di foratura, valide per entrambi i lati del carter sono indicate in fig.15.

- Infilare il cavo di acciaio C sulla leva L.
- Passare la guaina G con il capocorda K fino a mandarla in battuta sul corpo carter del motore (Nel caso di guaina a destra il cavo viene inserito dalla parte opposta e il capocorda K va in battuta sulla leva L).
- Fissare il cavo di acciaio C nella maniglia con il morsetto come indicato in fig. 14.
- Fissare la staffa S.
- Mettere in tensione il cavo utilizzando la vite di registro.
- Ruotare la maniglia per sbloccare.
- Ruotando nuovamente la maniglia, la prima manovra ripristinerà il normale funzionamento.

7.3) SBLOCCO ESTERNO CON CHIAVE PERSONALIZZATA ZED.E

- Fissare il perno P, al perno di sblocco S utilizzando l'apposito grano G, come indicato in figura 16.
- In asse con il perno di sblocco S realizzare un foro di circa 16mm di diametro.
- Utilizzando la piastrina R come dima di foratura realizzare i due fori laterali ø 7 mm per le viti di fissaggio.
- Fissare la piastrina alla porta.

7.4) SBLOCCO INTERNO/ESTERNO A MANIGLIA CON CHIAVE PERSONALIZZATA ZED.SE

- Fissare la piastrina P prima di montare l'attuatore, in posizione 45° come indicato in Fig.17.
- Provvedere al montaggio dello sblocco tagliando l'astina A a misura.

8) REGOLAZIONE DEI FINECORSI

ZED dispone di finecorsa incorporati sia per l'apertura che per la chiusura, per la regolazione agire come segue (fig. 18):

- Svitare la vite V e togliere il carter C.
- Allentare il grano G.
- Ritardare o anticipare l'intervento del finecorsa ruotando la camma A e serrare moderatamente il grano G.

Trasmettitori ARC

IMPORTANTE, LEGGERE CON ATTENZIONE:

Il ricevitore radio presente in questo prodotto è compatibile esclusivamente con i trasmettitori ARC (Advanced Rolling Code) i quali, grazie alla codifica a 128 bit, garantiscono una superiore sicurezza anticopiatura.

La memorizzazione dei nuovi trasmettitori ARC è del tutto analoga a quella dei normali trasmettitori Rolling Code con codifica HCS.

9) CENTRALE DI COMANDO CP.ZED AUTR

9.1) COLLEGAMENTI ELETTRICI

Nella seguente tabella sono descritti i collegamenti elettrici rappresentati in Fig. 19:

Morsetti	Funzione	Descrizione
L-N-GND	Alimentazione	Ingresso 230Vac 50Hz (1-Fase/2-Neutro)
BLINK	Lampeggiante	Collegamento lampeggiante 230Vac 40W max.
MOT-COM-MOT	Motore 1/2	Collegamento al motore 1/2 : (6-marcia/7-Com/8-marcia) Nel caso di utilizzo di 2 motori collegare il secondo motore in parallelo*.
SER L	Service Light	Collegamento alla luce di cortesia 24Vdc (Accessorio LED.ZED o collegamento a scheda LED.SC)
COM	COM	Comune per finecorsa e tutti gli ingressi di comando.
SW1	SWO	Ingresso finecorsa APRE (contatto N.C.)
SW2	SWC	Ingresso finecorsa CHIUDE (contatto N.C.)
STOP	STOP	Ingresso pulsante STOP (contatto N.C.)
PHOT	PHOT	Ingresso collegamento dispositivi di sicurezza, contatto N.C. (ad es. fotocellule)
CLOSE	CLOSE	Ingresso pulsante CHIUDE (contatto N.O.)
PP	Passo-Passo	Ingresso pulsante passo-passo (contatto N.O.)
24 Vac	24 Vac	Uscita alimentazione accessori 24Vac/1A max.
AUX	AUX	Contatto N.O. libero da tensione, configurabile come SCA/II°CH/PHOTO TEST.
BAR	COSTA	Ingresso contatto costa sensibile Costa resistiva: Jumper "DAS" chiuso Costa meccanica: Jumper "DAS" aperto L'intervento della costa durante la fase di apertura arresta il movimento dell'anta. Durante la fase di chiusura arresta il movimento, inverte (apre) per 3s.
ANT-SHIELD	Antenna	Collegamento antenna scheda radiorecente ad innesto (SHIELD-schermo/ANT-segnale).
CM-CM	Condensatore	Collegamento condensatore motore
J2	Radio	Ricevente radio incorporata. La centrale è dotata di un modulo radio incorporato per la ricezione di telecomandi a codice ARC (Advanced Rolling-Code), con frequenza di 433.92MHz.
ENC1	Encoder	Connettore rapido per il collegamento dell'Encoder motore (utilizzato solo per versioni con Encoder)
MF3/8/4	Primario Trasformatore	Collegamento Primario Trasformatore. Attenzione: Spostando sul trasformatore il Faston collegato al morsetto MF8 (TORQ) si regola la coppia applicata al motore. Vedi Paragrafo "Regolazione della Potenza Motore".
J6	N/A	Non utilizzato
MF7/MF5/MF6	Secondario Trasformatore	Collegamento secondario trasformatore

IMPORTANTE:

*Nel caso di utilizzo di due motori, collegare alla centrale di comando i finecorsa di un solo motore.

Il collegamento tra 1 motore ZED-AUTR e 1 motore ZED.SC è rappresentato in Fig.21

Il collegamento tra una centrale in box (LOGICA 7B) e 2 motori ZED.SC è rappresentato in Fig.22

9.2) FUSIBILI

F1 Fusibile protezione uscita accessori e segnali (T630mA).

F3 Fusibile di protezione motore (F5A)

9.3) REGOLAZIONE DELLA POTENZA MOTORE

ATTENZIONE! Questa regolazione influisce sul grado di sicurezza dell'automazione.

Verificare che la forza applicata sull'anta sia conforme con quanto previsto dalle normative vigenti.

Sul trasformatore di alimentazione è presente un connettore Faston (T1) che permette la regolazione della potenza dei motori su 4 diversi livelli. Posizionando il Faston (T1) su 120 si ha la potenza minore, spostandolo su 210 si ha la potenza maggiore.

10) INSTALLAZIONE

La centrale CP.ZED-AUTR può essere utilizzata con diverse versioni del motoriduttore ZED:

ZED con 2 finecorsa (apertura e chiusura).

ZED con 1 finecorsa (solitamente utilizzato come finecorsa di apertura o per funzioni ausiliarie)

ZED senza finecorsa

Nel caso di assenza di uno o più finecorsa, l'arresto della manovra verrà gestito dalla centrale dopo aver memorizzato le posizioni di apertura/chiusura.

La procedura di seguito descritta è valida per tutte le versioni:

- 1) Dare alimentazione alla centrale
- 2) Sbloccare manualmente e chiudere completamente la porta.
- 3) Se presente, regolare la camma del finecorsa di chiusura, il segmento del display SWC si accende (vedi paragrafo "Diagnostica"), nel caso si accendesse il segmento SWO, invertire i fili dei finecorsa SWO<>SWC.
- 4) Portare la porta nella posizione di apertura desiderata, prevedendo qualche cm di extracorsa.
- 5) Se presente, regolare la camma del finecorsa di apertura, il segmento del display SWO si accende.
- 6) Ribloccare la porta.
- 7) Dare avvio ad una manovra di autosest:
 - Premere PGM, selezionare con i pulsanti <↑> e <↓> il menu AUTO.
 - Premere PGM, la scritta AUTO inizia a lampeggiare.
 - Premere nuovamente PGM, appare la scritta "UP".
 - Se la porta non si trova nella posizione di apertura desiderata, premere e mantenere premuto il pulsante <↑> per aprire la porta o il pulsante <↓> per chiuderla, rilasciare il pulsante nel punto di apertura da memorizzare.

Note:

- se la pressione del pulsante <↑> provoca la chiusura della porta, significa che il collegamento del motore non è corretto, invertire tra loro i fili di marcia (MOT<>MOT) e ripetere la procedura dal punto 7.
- la regolazione della posizione di apertura avviene in modalità UOMO PRESENTE, sono pertanto disattivate tutte le sicurezze. E' possibile anche utilizzare un trasmettitore precedentemente memorizzato in alternativa ai pulsanti <↑> e <↓>.
- Premere nuovamente PGM, per iniziare la procedura di autoapprendimento, viene visualizzato il messaggio PRG. La centrale comanda una manovra di completa chiusura seguita da una manovra di apertura.
- Al termine della procedura il display visualizza il messaggio OK.
NB: Se compare il messaggio di errore "ERR" durante la fase di autosest, vedere paragrafo "Messaggi di errore".
Uscire dalla programmazione premendo simultaneamente i tasti ↑ e ↓ oppure attendendo 30 secondi (time-out).

11) PROGRAMMAZIONE

La programmazione delle varie funzionalità della centrale viene effettuata utilizzando il display LCD presente a bordo della centrale ed impostando i valori desiderati nei menu di programmazione descritti di seguito.

Il menu parametri consente di impostare un valore numerico ad una funzione, in modo analogo ad un trimmer di regolazione.

Il menu logiche consente di attivare o disattivare una funzione, in modo analogo al settaggio di un dip-switch.

Altre funzioni speciali seguono i menu parametri e logiche e possono variare a seconda del tipo di centrale o revisione software.

11.1) UTILIZZO DEI PULSANTI

Premere il tasto <PG> per accedere alle impostazioni che si possono così modificare premendo i tasti ↑ e ↓.

- Premendo il tasto <↑> si scorre all'interno del menù funzioni dal basso verso l'alto.
- Premendo il tasto <↓> si scorre all'interno del menù funzioni dall'alto verso il basso.
- Premendo il tasto <PG> si può accedere alle eventuali impostazioni da modificare.
- Con i tasti <↑> e <↓> si possono modificare i valori impostati.
- Ripremendo il tasto <PG> il valore viene programmato, il display mostra il segnale "PRG".
Vedi paragrafo "Esempio Programmazione".

NOTE:

La pressione simultanea di <↑> e <↓> effettuata all'interno di un menu funzione consente di tornare al menu superiore senza apportare modifiche.

La pressione del pulsante <↓> a display spento equivale ad un comando passo-passo.

All'accensione della scheda viene visualizzata per circa 5s la versione software

Mantenere la pressione sul tasto <↑> o sul tasto <↓> per accelerare l'incremento/decremento dei valori.

Dopo un'attesa di 60s la centrale esce dalla modalità programmazione e spegne il display.

12) PARAMETRI, LOGICHE E FUNZIONI SPECIALI

Nelle tabelle di seguito vengono descritte le singole funzioni disponibili nella centrale.

12.1) PARAMETRI (PRr)			
MENU	FUNZIONE	MIN-MAX-(Default)	MEMO
t_{cA}	Tempo di chiusura automatica. Attivo solo con logica "TCA"=ON. Al termine del tempo impostato la centrale comanda una manovra di chiusura.	1-240-(40s)	
t_n	Tempo lavoro motore. Regola il tempo totale della corsa durante la fase di apertura e chiusura del motore. Con la logica ENC:ON, questo valore viene automaticamente impostato dalla procedura di autoregolazione dei parametri (AUTO).	2-180-(60s)	
t_{5n0}	Regola lo spazio percorso dall'anta durante la fase di rallentamento in apertura. 0 = rallentamento disabilitato. Il valore è espresso in percentuale sul valore complessivo della corsa. Con logica ENC:OFF il valore è espresso in secondi, e imposta la durata del rallentamento dopo l'intervento del finecorsa.	0-10-(0%)	
t_{5nc}	Regola lo spazio percorso dall'anta durante la fase di rallentamento in chiusura. 0 = rallentamento disabilitato. Il valore è espresso in percentuale sul valore complessivo della corsa. Con logica ENC:OFF il valore è espresso in secondi, e imposta la durata del rallentamento dopo l'intervento del finecorsa.	0-99-(0%)	

PS₀	Regola la coppia applicata al motore durante la fase di apertura a velocità rallentata.*	30-99-(50%)	
PS_c	Regola la coppia applicata al motore durante la fase di chiusura a velocità rallentata.*	30-99-(50%)	
tLS	Regola il tempo di attivazione della luce di servizio. Con parametro :0, svolge la funzione di luce di zona, accesa a motore in movimento e durante pausa TCA, spenta a motore fermo.	0-240-(60s)	
SEAR_u	Regola la soglia di intervento del dispositivo antischiacciamento (Encoder) durante la fase a velocità normale.* 99: massima sensibilità - 0: minima sensibilità	0-99-(0%)	
SEAR_r	Regola la soglia di intervento del dispositivo antischiacciamento (Encoder) durante la fase di rallentamento.* 99: massima sensibilità - 0: minima sensibilità	0-99-(0%)	
AUH	Imposta la modalità di funzionamento dell'uscita ausiliaria ai morsetti 19/20. Vedi collegamenti in figura 20. 0: uscita configura come SCA (spia cancello aperto): Spenta a porta chiusa, accesa a porta aperta, lampeggiante lento in apertura e veloce in chiusura. 1: uscita configurata come II° canale radio della ricevente integrata. 2: uscita configurata come PHOT TEST (verifica fotocellula). 3: uscita configurata come uscita lampeggiante 4: uscita configurata come luce di servizio aggiuntiva a quella presente sul motoriduttore, il cui tempo di attivazione è regolato dal parametro TLS.	0-4-(0)	

*** ATTENZIONE**

Un'errata impostazione di questi parametri può risultare pericolosa.

Rispettare le normative vigenti!

12.2) LOGICHE (L₀U)			
MENU	FUNZIONE	ON-OFF-(Default)	MEMO
t_cA	Abilita o disabilita la chiusura automatica On: chiusura automatica abilitata Off: chiusura automatica disabilitata	(OFF)	
ibL	Abilita o disabilita la funzione condominiale. On: funzione condominiale abilitata. L'impulso P.P. o del trasmettitore non ha effetto durante la fase di apertura. Off: funzione condominiale disabilitata.	(OFF)	
PP	Seleziona la modalità di funzionamento del "Pulsante P.P." e del trasmettitore. On: Funzionamento: APRE > CHIUDE > APRE > Off: Funzionamento: APRE > STOP > CHIUDE > STOP >	(OFF)	
PrE	Abilita o disabilita il pre-lampeggio. On: Pre-lampeggio abilitato. Il lampeggiante si attiva 3s prima della partenza del motore. Off: Pre-lampeggio disabilitato.	(OFF)	
bLc	Abilita o disabilita la funzione di blocco in chiusura. On: Funzione blocco abilitato. Off: Funzione blocco disabilitato.	(ON)	
Lt_cA	Abilita o disabilita il lampeggiante durante il tempo TCA. On: Lampeggiante attivo. Off: Lampeggiante non attivo.	(OFF)	
SP_n	Attiva o disattiva la funzione di spunto con logica ENC:OFF. On: funzione abilitata, i primi 2s di manovra vengono effettuati con la coppia massima. Off: funzione disabilitata Con logica ENC:ON, lo spunto viene regolato automaticamente dalla centrale.	(ON)	
ht_r	Abilita o disabilita la funzione Uomo presente. On: Funzionamento Uomo Presente. La pressione dei pulsanti PP/CHIUDE deve essere mantenuta durante tutta la manovra. Off: Funzionamento automatico/semiautomatico.	(OFF)	
oP_cL	Abilita o disabilita l'ingresso PP come APRE. On: Ingresso PP abilitato come APRE. Off: ingresso PP attivo con la propria funzione.	(OFF)	
ib_cA	Abilita o disabilita i comandi PP e-del trasmettitore durante la fase TCA. On: Comandi PP e TX non abilitati. Off: Comandi PP e TX abilitati.	(OFF)	
Enc	Abilita o disabilita l'Encoder. On: Encoder abilitato. Off: Encoder disabilitato (da utilizzare con motori serie ZED non provvisti di Encoder integrato). NB: L'eventuale riabilitazione dell'Encoder (da OFF a ON) richiede una nuova procedura di Autotaratura (menu AUTO).	(ON)	

PHOTO	<p>Seleziona la modalità di funzionamento dell'ingresso PHOT. On: Ingresso PHOT attivo sia in apertura sia in chiusura. In apertura: l'apertura del contatto provoca l'arresto del motore, quando la fotocellula viene liberata, il motore riparte in apertura. In chiusura: l'apertura del contatto provoca l'arresto del motore, quando la fotocellula viene liberata, il motore inverte il senso di marcia (apre). Off: Ingresso PHOT attivo solo in chiusura. In chiusura: l'apertura del contatto provoca l'arresto del motore e l'inversione istantanea del senso di marcia (apre).</p>	(OFF)	
REN	<p>Abilita o disabilita l'inserimento remoto dei radiotrasmittitori (vedi paragrafo APPRENDIMENTO REMOTO). On: Inserimento remoto abilitato Off: Inserimento remoto disabilitato.</p>	(ON)	

12.3) RADIO (RAD)

MENU	FUNZIONE
PP	<p>Selezionando questa funzione la ricevente si pone in attesa (PUSH) di un codice trasmettitore da assegnare alla funzione passo-passo. Premere il tasto del trasmettitore che si intende assegnare a questa funzione. Se il codice è valido, viene memorizzato e viene visualizzato il messaggio OK Se il codice non è valido, viene visualizzato il messaggio Err.</p>
2ch	<p>Con parametro AUX:1 effettua la funzione di II° canale radio ai morsetti 19/20. Con parametro AUX:0 e AUX:2, effettua l'attivazione della luce di servizio secondo il tempo impostato dal parametro TLS. Selezionando questa funzione la ricevente si pone in attesa (PUSH) della pressione del tasto da associare a tale funzione. Se il codice è valido, viene memorizzato e viene visualizzato il messaggio OK Se il codice non è valido, viene visualizzato il messaggio Err.</p>
CLR	<p>Selezionando questa funzione la ricevente si pone in attesa (PUSH) di un codice trasmettitore da cancellare dalla memoria. Se il codice è valido, viene cancellato e viene visualizzato il messaggio OK Se il codice non è valido o non è presente in memoria, viene visualizzato il messaggio Err</p>
CLR	<p>Cancella completamente la memoria della ricevente. Viene richiesta conferma dell'operazione.</p>

12.4) NUMERO MANOVRE (MAN)

Visualizza il numero di cicli completi (apre+chiude) effettuate dall'automazione.
La prima pressione del pulsante <PG>, visualizza le prime 4 cifre, la seconda pressione le ultime 4.
Es. <PG> 0012 >>> <PG> 3456: effettuati 123.456 cicli.

12.5) CICLI MANUTENZIONE (MAN I)

Questa funzione consente di attivare la segnalazione di richiesta manutenzione dopo un numero di manovre stabilito dall'installatore.
Per attivare e selezionare il numero di manovre, procedere come segue:
Premere il pulsante <PG>, il display visualizza OFF, che indica che la funzione è disabilitata (valore di default).
Con i pulsanti <+> e <-> selezionare uno dei valori numerici proposti (da OFF a 100). I valori vanno intesi come centinaia di cicli di manovre (ad es.: il valore 50 sta ad indicare 5000 manovre).
Premere il pulsante OK per attivare la funzione. Il display visualizza il messaggio PROG.
La richiesta di manutenzione viene segnalata all'utente con il lampeggio dei LED della luce di cortesia durante la manovra di apertura e chiusura.

12.6) RESET (RES)

RESET della centrale. ATTENZIONE!: Riporta la centrale ai valori di default.
La prima pressione del pulsante <PG> provoca il lampeggio della scritta RES, una ulteriore pressione del pulsante <PG> effettua il reset della centrale.
Nota: Non vengono cancellati i trasmettitori dalla ricevente, ne la posizione e la corsa dell'anta.

12.7) AUTOSSET (AUTO)

Esegue l'apprendimento della corsa dell'automazione. Vedi paragrafo INSTALLAZIONE

12.8) PASSWORD DI ACCESSO (CODE)

Consente di inserire un codice di protezione di accesso alla programmazione della centrale.
E' possibile inserire un codice alfanumerico di quattro caratteri utilizzando i numeri da 0 a 9 e le lettere A-B-C-D-E-F.
Il valore di default è 0000 (quattro zeri) e indica l'assenza di codice di protezione.
Sostituendo il codice 0000 con qualsiasi altro codice si abilita la protezione della centrale, impedendo l'accesso a tutti i menu. Se si desidera inserire un codice di protezione, procedere come segue:

- selezionare il menu Code e premere OK.
- viene visualizzato il codice 0000, anche nel caso sia già stato inserito in precedenza un codice di protezione.
- con i tasti + e - si può variare il valore del carattere lampeggiante.
- con il tasto OK si conferma il carattere lampeggiante e si passa al successivo.
- dopo aver inserito i 4 caratteri compare un messaggio di conferma "CONF".
- dopo alcuni secondi viene ri-visualizzato il codice 0000
- è necessario riconfermare il codice di protezione precedentemente inserito, in modo da evitare inserimenti involontari.

Se il codice corrisponde al precedente, viene visualizzato un messaggio di conferma "OK"

La centrale esce automaticamente dalla fase di programmazione, e per accedere nuovamente ai menu sarà necessario inserire il codice di protezione memorizzato.

In qualsiasi momento è possibile annullare l'operazione di inserimento del codice, premendo contemporaneamente i tasti + e -. Una volta inserita la password è possibile operare sulla centrale, entrando ed uscendo dalla programmazione per un tempo di circa 10 minuti, in modo da consentire le operazioni di regolazione e test delle funzioni.

IMPORTANTE: ANNOTARE il codice di protezione e CONSERVARLO IN LUOGO SICURO per future manutenzioni. Per rimuovere un codice da una centrale protetta è sufficiente riportare il codice al valore di default 0000.

IN CASO DI SMARRIMENTO DEL CODICE È NECESSARIO RIVOLGERSI ALL'ASSISTENZA TECNICA AUTORIZZATA, PER IL RESET TOTALE DELLA CENTRALE.

13) MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO CON ENCODER ABILITATO/DISABILITATO

Con LOGICA ENC=ON:

- il sensore antischiacciamento è attivato. Regolare la sensibilità tramite i parametri SEAV e SEAR in conformità con le normative vigenti.

Acquisita la corsa la centrale gestirà in modo automatico le fasi di rallentamento in apertura e chiusura. Lo spazio di rallentamento può essere aumentato o diminuito dal parametro TSM. La corsa viene costantemente aggiornata e salvata in memoria assieme alla posizione del cancello in caso di mancanza rete.

Se la logica BLC è ON trascorso il tempo di rallentamento TSM, nel momento in cui viene intercettato il finecorsa, viene ritardato l'arresto di circa 1s.

Con LOGICA ENC=OFF (Da utilizzare con motori sprovvisti di encoder):

- il sensore antischiacciamento è disattivato.

- se il parametro TSM>0 (rallentamento attivato), la centrale inizia la fase di rallentamento dopo aver intercettato il finecorsa con la durata impostata tramite il parametro stesso.

NB: impostare il parametro TM per un valore superiore alla durata della corsa.

La logica BLC in questa condizione è ininfluenza.

14) APPRENDIMENTO REMOTO TRASMETTITORI

Se si dispone di un trasmettitore già memorizzato nella ricevente è possibile effettuare l'apprendimento radio remoto (senza necessità di accedere alla centrale).

IMPORTANTE: La procedura deve essere eseguita con ante in apertura durante la pausa TCA.

Procedere come segue:

1 Premere il tasto nascosto del trasmettitore già memorizzato.

2 Premere, entro 5s, il tasto del trasmettitore già memorizzato corrispondente al canale da associare al nuovo trasmettitore. Il lampeggiante si accende.

3 Premere entro 10s il tasto nascosto del nuovo trasmettitore.

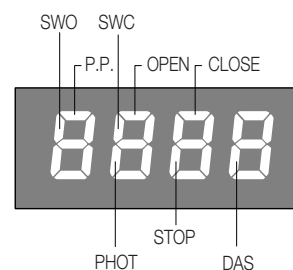
4 Premere, entro 5s, il tasto del nuovo trasmettitore da associare al canale scelto al punto 2. Il lampeggiante si spegne.

5 La ricevente memorizza il nuovo trasmettitore ed esce immediatamente dalla programmazione.

15) DIAGNOSTICA

Ad ogni ingresso è associato un segmento del display che in caso di attivazione si accende, secondo il seguente schema.

Gli ingressi N.C. sono rappresentati dai segmenti verticali. Gli ingressi N.O. sono rappresentati dai segmenti orizzontali.



16) MESSAGGI DI ERRORE

La centrale verifica il corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza. In caso di malfunzionamento possono essere visualizzati dal display i seguenti messaggi:

<i>Err</i>	Errore auto apprendimento corsa:
	- attivazione di qualsiasi ingresso da parte dell'utente
	- ante in finecorsa di chiusura
	- logica HTR:ON
	- memorizzazione telecomandi
<i>Err 1</i>	Verifica integrità circuito di gestione motore fallita
<i>Err 2</i>	Errore PHOTO TEST
<i>Err 3</i>	Encoder guasto.

**GENERAL INFORMATIONS**

The product shall not be used for purposes or in ways other than those for which the product is intended for and as described in this manual. Incorrect uses can damage the product and cause injuries and damages.
The company shall not be deemed responsible for the non-compliance with a good manufacture technique of gates as well as for any deformation, which might occur during use. Keep this manual for further use.

**INSTALLER GUIDE**

This manual has been especially written to be use by qualified fitters. Installation must be carried out by qualified personnel (professional installer, according to EN 12635), in compliance with Good Practice and current code. Make sure that the structure of the gate is suitable for automation. The installer must supply all information on the automatic, manual and emergency operation of the automatic system and supply the end user with instructions for use.

**GENERAL WARNINGS**

Packaging must be kept out of reach of children, as it can be hazardous. For disposal, packaging must be divided the various types of waste (e.g. carton board, polystyrene) in compliance with regulations in force. Do not allow children to play with the fixed control devices of the product. Keep the remote controls out of reach of children. This product is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity, or who are unfamiliar with such equipment, unless under the supervision of or following training by persons responsible for their safety. Apply all safety devices (photocells, safety edges, etc.) required to keep the area free of impact, crushing, dragging and shearing hazard. Bear in mind the standards and directives in force, Good Practice criteria, intended use, the installation environment, the operating logic of the system and forces generated by the automated system. Installation must be carried out using safety devices and controls that meet standards EN 12978 and EN 12453. Only use original accessories and spare parts, use of non-original spare parts will cause the warranty planned to cover the products to become null and void. All the mechanical and electrical parts composing automation must meet the requirements of the standards in force and outlined by CE marking.

**ELECTRICAL SAFETY**

An omnipolar switch/section switch with remote contact opening equal to, or higher than 3mm must be provided on the power supply mains. Make sure that before wiring an adequate differential switch and an overcurrent protection is provided.

Pursuant to safety regulations in force, some types of installation require that the gate connection be earthed. During installation, maintenance and repair, cut off power supply before accessing to live parts. Also disconnect buffer batteries, if any are connected. The electrical installation and the operating logic must comply with the regulations in force. The leads fed with different voltages must be physically separate, or they must be suitably insulated with additional insulation of at least 1 mm. The leads must be secured with an additional fixture near the terminals. During installation, maintenance and repair, interrupt the power supply before opening the lid to access the electrical parts. Check all the connections again before switching on the power. The unused N.C. inputs must be bridged.

**WASTE DISPOSAL**

As indicated by the symbol shown, it is forbidden to dispose this product as normal urban waste as some parts might be harmful for environment and human health, if they are disposed of incorrectly. Therefore, the device should be disposed in special collection platforms or given back to the reseller if a new and similar device is purchased. An incorrect disposal of the device will result in fines applied to the user, as provided for by regulations in force.

Descriptions and figures in this manual are not binding. While leaving the essential characteristics of the product unchanged, the manufacturer reserves the right to modify the same under the technical, design or commercial point of view without necessarily update this manual.

INDEX

1) GENERAL INFORMATION	21	9.2) FUSES.....	23
2) TECHNICAL DATA	21	9.3) TO ADJUST THE MOTOR POWER	23
3) ACCESSORIES FOR ASSEMBLY	21	10) INSTALLATION.....	24
3.1) CENTRAL ASSEMBLY WITH WELDING.....	21	11) PROGRAMMING	24
3.2) CENTRAL ASSEMBLY WITHOUT WELDING	21	11.1) USE OF PROGRAMMING KEYS	24
3.3) LATERAL ASSEMBLY WITH WELDING.....	21	12) PARAMETERS, LOGICS AND SPECIAL FUNCTIONS.....	24
3.4) LATERAL ASSEMBLY WITHOUT WELDING	21	12.1) PARAMETERS (PPr).....	24
4) ADDITIONAL ACCESSORIES	21	12.2) LOGIC (LoE).....	25
5) INSTALLING THE AUTOMATISM.....	22	12.3) RADIO (rAd)	26
6) PARTICULAR APPLICATIONS	22	12.4) CYCLES NUMBER (nPrn).....	26
7) MANUAL MANOEUVRE	22	12.5) MAINTENANCE CYCLES (PrE t).....	26
7.1) INTERNAL RELEASE OF THE HANDLE.....	22	12.6) RESET (rE5).....	26
7.2) WIRE RELEASE ART. ZED.MS.....	22	12.7) PROTECTION CODE (cOdE).....	26
7.3) EXTERNAL RELEASE WITH CUSTOMISED KEY ZED.E	22	13) OPERATING MODE WITH ENABLED/DISABLED ENCODER	26
7.4) RELEASE FROM IN/OUT BY MEANS OF A HANDLE WITH ZED.SE.....	22	14) TRANSMITTER REMOTE LEARNING	27
8) REGULATION OF THE LIMIT STOPS	22	15) DIAGNOSTICS	27
9) CP.ZEDAUTR CONTROL UNIT	23	16) ERROR MESSAGES	27
9.1) WIRE DIAGRAM	23		

1) GENERAL INFORMATION

ZED is an automation for overhead doors with counterweights, for central or side assembly. Compact and linear, the ZED gear motor adapts to any type of overhead door. As well as guaranteeing maximum reliability, ZED offers a continuous, regular and silent movement. It is easy to fit using screws or welding. The gear motor is irreversible which ensures that the door can be closed without the use of electric locks. In the event of a power cut the door may be released by simply turning a knob on the gear motor.

For good operation of this automation, the overhead door must possess the following characteristics:

- good robustness and rigidity
- good balancing
- good sliding of the guides.

In any case, it must be possible to perform manual opening and closing with ease.

2) TECHNICAL DATA

	ZEDL.RIE	ZED.RIE
Power supply	230Vac (50Hz)	
Consumption	1,4 A	1,5 A
Power	320 W	340 W
Torque	330 Nm	350Nm
Jogging	30%	
Operating time	≈22s	≈14s
IP Class	IP40*	
Operating temperature	-20°C/+50°C	
Capacitor	10µF	
Noise level	<70 dB	
Lubrication	GREASE	
Weight	10 Kg	
Control unit supply	230 Vac 50/60 Hz or 115Vac 50/60Hz according to the version	
Output supply	1 or 2 motor 230 Vac	
Power maximum motor	300+300 W	
Output supply accessories	24Vac 1A max.	
Radio receiver	built in 433,92 MHz (Advanced Rolling Code ARC)	
Rolling code transmitters supported	64	
* IP44 version available		

3) ACCESSORIES FOR ASSEMBLY

3.1) CENTRAL ASSEMBLY WITH WELDING

- fitting plate AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) or AU.20 (2000 mm);
- pair of galvanized tubes with bush AU.45Z (1500 mm) or AU.45ZL (2000 mm);
- pair of galvanized straight arms AU2.D. If there is no space, use the pair of galvanized bent arms AU2.C (see Fig. 7).

3.2) CENTRAL ASSEMBLY WITHOUT WELDING

- fitting plate AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) or AU.20 (2000 mm);
- pair of galvanized tubes with bush AU.45Z (1500 mm) or AU.45ZL (2000 mm);
- pair of straight arms with bush AU2.DNS (600 mm).

3.3) LATERAL ASSEMBLY WITH WELDING

- fitting plate AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) or AU.20 (2000 mm);
- splined bush AU.45B; if the geared motor is too far from the edge of the door, use the pair of tubes with welded bush AU2.45T (150 mm);
- pair of galvanized straight arms AU2.D. If there is no space, use the pair of galvanized bent arms AU2.C (see Fig. 7).

3.4) LATERAL ASSEMBLY WITHOUT WELDING

- fitting plate AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) or AU.20 (2000 mm);
- pair of straight arms with welded bush AU2.D45 (600 mm) or AU2.D45L (2000 mm); if the geared motor is too far from the edge of the door, use the pair of tubes with welded bush AU2.45T (150 mm) with the pair of straight arms with bush AU2.DNS (600 mm).

4) ADDITIONAL ACCESSORIES

- External release with customized key ZED.E.
- Release from inside/outside by means of a handle with customized key ZED.SE.
- ZED.MS wire release.

5) INSTALLING THE AUTOMATISM

The automation with only one motor and central assembly is recommended for overhead doors with an area less than or equal to 12 m²; for larger dimensions or for overhead doors with a built-in small door use 2 side motors. (See fig.4)

Warning: take care to align the two motors.

1) After identifying the axis of rotation of the overhead door A which correspond to the fixing point of the tilted arm B, determine the axis R passing through the bottom at a distance of 100 mm (fig. 2); this is the axis of the splined shaft that comes out of the gear motor. Then anchor the plate of the gear motor to the door following the indications in figs. 3 and 4.

2) Fix the plate P onto the upright or the upper cross member of the overhead door or onto the wall next to the arm of the door. (In any case the arm B must be positioned between the upright and the arm of the overhead door; if this space is insufficient, use the curved arm art. AU2.C which allows you to work in axis with the arm of the overhead door). Weld all around the border.

3) Provisionally fix the bracket S with the tube T, inserted both into the bracket and into the splined shaft of the gear motor.

Measure the tube T so that it is aligned with the arm B.

Then cut the tube to size. Secure with 4 self-tapping screws Ø4.8 the S stirrup or with M5 screws or with rivets Ø4.8, take care to check the level of the tube.

Now fix the bracket S with screws or rivets, taking care to set the tube T absolutely level (fig. 6).

The tube must also be parallel to the sheet of the overhead door; to ensure this, regulate as shown in fig. 8. (Ref. to size X)

4) Bring the overhead door into open position and cut the two components of the straight arm following the indications in figs. 7.

Then weld the flat part of the arm to the tube T (fig. 9) or use the arm AU2.D45.

Insert the flat part in the tube and then fix the latter to the flat part P with a screw M10 and self-locking nut (provided).

5) If necessary rebalance the door by increasing the counterweights or the pull of the springs so that manual manoeuvres can be performed easily.

6) PARTICULAR APPLICATIONS

As well as ordinary overhead doors (with counterweight and vertical guides), ZED can be used for the automated operation of:

- Doors with horizontal and vertical guides, fig. 11 (the installation is similar to that described in point 5).
 - Articulated overhead doors. For installation follow point 5 integrated with the indications in fig.12. To prevent it protruding, the motor must be fitted with the courtesy light pointing downwards. The height 100 on normal overhead doors becomes 120 from the articulation of the tilting sheet to the motor axis.
 - Overhead doors with a spring (for installation follow the indications in point 5).
- N.B.: In order to be automated these doors must have a vertical guide.

7) MANUAL MANOEUVRE

The manual manoeuvre of the overhead door may be achieved in various ways:

7.1) INTERNAL RELEASE OF THE HANDLE

- Turn the release knob by 90° as indicated in Fig.13
- In this way the automation is deactivated. It is now possible to open/close the door by hand.
- To restore automatic operation, return the release knob to its initial position.

7.2) WIRE RELEASE ART. ZED.MS

Note: The wire release may be installed with the sheath on the left or the right of the actuator, depending on the position of the handle for opening the door. Fig. 14 shows both installations.

It is necessary to make a small hole for the sheath to pass through; the drilling measurements, valid for both sides of the casing, are indicated in fig.15.

- Fit the steel cable C onto the lever L.
- Pass the sheath G with the cable terminal K until it rests against the motor casing body (If the sheath is on the right the cable is inserted from the opposite side and the cable terminal K rests against the lever L).
- Fix the steel cable C in the handle with the terminal as indicated in fig. 14.
- Fix the bracket S.
- Tighten the cable using the registering screw.
- Turn the handle to release it.
- When the handle is turned again, the first manoeuvre will restore normal operation.

7.3) EXTERNAL RELEASE WITH CUSTOMISED KEY ZED.E

- Fix the pin P to the release pin S using the special dowel G, as indicated in figure 16.
- On axis with the release pin S, make a hole with a diameter of about 16mm.
- Using the plate R as a drilling template, make the two holes at the sides ø 7 mm for the fixing screws.
- Fix the plate to the door.

7.4) RELEASE FROM INSIDE/OUTSIDE BY MEANS OF A HANDLE WITH CUSTOMIZED KEY ZED.SE

- Fix the plate P before fitting the actuator, in position 45° as indicated in Fig.17.
- Assemble the release mechanism, cutting the rod A to size.

8) REGULATION OF THE LIMIT STOPS

ZED has built-in limit stops both for opening and for closing; to regulate them, proceed as follows (fig. 18):

- Unscrew the screw V and remove the casing C.
- Slacken the dowel G.
- Delay or anticipate the intervention of the limit stop by rotating the cam A and moderately tighten the dowel G.

ARC CONTROL UNIT

IMPORTANT, PLEASE READ CAREFULLY:

The radio receiver in this product is compatible only with the new ARC (Advanced Rolling Code) transmitters which, thanks to 128-bit encryption ensure superior copy-security.

Storing new ARC transmitters is quite similar to that of normal rolling code transmitters with HCS coding

9) CP.ZEDAUTR CONTROL UNIT

9.1) WIRE DIAGRAM

Wire connections shown in Fig. 19 are described hereunder:

Terminal	Function	Description
L-N-GND	Power supply	Input, 230VAC 50Hz (1-Phase/2-Neutral)
BLINK	Flashing light	Connection of flashing light, 230Vac 40W max.
MOT-COM-MOT	Motor 1/2	Connection to motor 1/2 : (6-speed/7-Com/8-speed)* Should 2 motors be used, connect the second motor in parallel.
SER L	Service light	Connection to the courtesy light 24Vdc (LED.ZED accessory or LED.SC panel connection).
COM	COM	Common for limit switch and all control inputs.
SW1	SWO	Input, OPEN limit switch (N.C. contact)
SW2	SWC	Input, CLOSE limit switch (N.C. contact)
STOP	STOP	Input, STOP push button (N.C. contact)
PHOT	PHOT	Input, connection to safety devices, N.C. contact (e.g. Photocells)
CLOSE	CLOSE	Input, CLOSE push button (N.O. contact)
PP	Step-by-Step	Input, step-by-step push button (N.O. contact)
24 Vac	24 Vac	Output, power supply of accessories, 24Vac/1A max.
AUX	AUX	Normally Open (N.O.) contact, not powered, configurable as SCA/II°CH/PHOTO TEST.
BAR	COSTA	Input, safety edge contact Resistive edge: Closed "DAS" jumper Mechanical edge: Open "DAS" jumper If the safety edge is activated in the opening phase, the gate stops. In the closing phase, the gate stops and the performs a movement reversion (opens) for 3s.
ANT-SHIELD	Aerial	Connection to the radio receiver card of the aerial (SHIELD-screen/A NT-signal).
CM-CM	Capacitor	Connected to motor capacitor
J2	Radio receiver	Built-in radio receiver. The radio receiver in this product is compatible with the new ARC (Advanced Rolling Code) transmitters, with 433.92 MHz frequency.
ENC1	Encoder	Fast connector for encoder connection (ZED Encoder version only)
MF3/8/4	Primary Transformer	Connection, winding of primary transformer Warning: The Faston on the transformer connected to terminal MF8 (TORQ) set the torque applied to motor. See section "To adjust the motor power".
J6	N/A	Not available
MF7/MF5/MF6	Secondary Transformer	Connection, winding of secondary transformer

IMPORTANT:

Should two motors be used, connect the limit switches of one single motor to the control unit.

The connection between 1 motor ZED.AUTR and 1 motor ZED.SC is shown in Fig.21.

The connection between 1 external control unit (LOGICA 7B) and 2 motors ZED.SC is shown in Fig.22.

9.2) FUSES

F1 Output protection fuse of accessories and signals (T630mA)

F3 Motor protection fuse (F5A)

9.3) TO ADJUST THE MOTOR POWER

WARNING! This adjustment affects the safety level of the automatic system.

Check that the thrust applied onto the wing complies with regulations in force.

On the power supply transformer, a Faston connector (T1) is provided which allows to adjust motor power to 4 different levels. By positioning the Faston (T1) on 120, the minimum power is obtained, by moving the Faston to 210 the maximum power is obtained.

10) INSTALLATION

The CP.ZED-AUTR control unit can be used with various versions of the ZED gear motor:

ZED with 2 limit switches (opening and closing).

ZED with 1 limit switch (usually used as opening limit switch or auxiliary operations)

ZED without limit switch

If one or more limit switch are missing, the operation stop is controlled by the control unit after memorizing the opening/closing positions.

The following procedure shall apply for all versions:

- 1) Power the control unit
- 2) Manually unlock and completely close the door.
- 3) If provided, adjust the closing limit switch cam, the SWC display segment switches on (see section "Diagnostics"). If the SWO segment switches on, invert the SWO<>SWC limit switch wires.
- 4) Move the door into the desired open position. Provide for some overrun centimetre.
- 5) If provided, adjust the opening limit switch cam. The SWO display segment switches on.
- 6) Lock the door again.
- 7) Start a self-test operation:
 - Press PGM, select the AUTO Menu with push-buttons <↑> and <↓> il menu AUTO.
 - Press PGM, the word AUTO starts flashing.
 - Press PGM agaom, the word "UP" is displayed.
 - If the door is not in the desired position, press and keep the <↑> to open the door or <↓> to sjut the door, release the push-button in the opening position to be stored in memory .

Note:

- if, by pressing <↑>, the door closes, this means that the connection to the motor is incorrect. Therefore invert the operation wires (MOT<>MOT) and repeat the procedure from item 7.
 - the opening potizion can be adjusted in the SERVICE MAN mode; therefore, all safety devices are de-activated. A previously memorized transmitter can be used as an alternative to push-buttons <↑> and <↓>.
 - Press PGM again to start the self-learning procedure. The PRG message is displayed. The control unit controls a total closure operation, followed by an opening operation.
 - At end of procedure, the message OK is displayed.
- NB.: If the "ERR" error message appears during the self-test phase, see section "Error messages".
Exit the programming mode by pressing keys <↑> and <↓> simultaneously, or by waiting for 30 seconds (time-out).

11) PROGRAMMING

The programming of the various functions of the control unit is carried out using the LCD display on the control unit and setting the desired values in the programming menus described below.

The parameters menu allows you to assign a numerical value to a function, in the same way as a regulating trimmer.

The logic menu allows you to activate or deactivate a function, in the same way as setting a dip-switch.

Other special functions follow the parameters and logic menus and may vary depending on the type of control unit or the software release.

11.1) USE OF PROGRAMMING KEYS

Press <PG> key to gain access to the Main Menu. These keys can be selected by pressing ↑ and ↓ keys.

- If <↑> is pressed, the Function Menu can be scrolled from top to bottom.
 - If <↓> is pressed, the Function Menu can be scrolled from bottom to top.
 - If <PG> key is pressed, presetting to be modified can be entered.
 - The preset values can be modified by using <↑> and <↓> keys.
 - The value is programmed if <PG> key is pressed again. The word "PRG" appears on the display.
- See paragraph "Programming Example".

NOTES:

Simultaneously pressing <↑> and <↓> from inside a function menu allows you to return to the previous menu without making any changes.

If the push-button <↓> is pressed with display off, this is like giving a step-by-step control.

When the board is switched on, the software version is displayed for around 5 sec

Hold down the <↑> key or the <↓> key to accelerate the increase/decrease of the values.

After waiting 60s the control unit quits programming mode and switches off the display.

12) PARAMETERS, LOGICS AND SPECIAL FUNCTIONS

In the tables hereunder the single functions available in the control unit are shown.

12.1) PARAMETERS (PRG)			
MENU	FUNCTION	MIN-MAX-(Default)	MEMO
tcR	Automatic closure time. It is activated only with "tcR"=ON logic. At the end of the preset time, the control unit controls a closure operation.	1-240-(40s)	
tN	Motor operating time. The total stroke time in the motor opening and closing phases is adjusted. With the ENC:ON logics, this value is automatically preset by the parameter self-adjustment procedure (AUTO).	2-180-(60s)	
tSno	The space covered by the dooe leaf during braking in the opening phase is adjusted. 0 = braking is disabled. The value is expressed in percentage on the aggregate value of the stroke. With ENC:OFF logics the value is expressed in seconds. Braking after the triggering of the limit switch is adjusted.	0-10-(0%)	
tSc	The space covered by the dooe leaf during braking in the closing phase is adjusted. 0 = braking is disabled. The value is expressed in percentage on the aggregate value of the stroke. With ENC:OFF logics the value is expressed in seconds. Braking after the triggering of the limit switch is adjusted.	0-99-(0%)	
PSo	The torque applied to the motor during braking in the closing phase is adjusted.*	30-99-(50%)	

PS_c	The torque applied to the motor during braking in the opening phase is adjusted *	30-99-(50%)	
ELS	The activation time of the service light is adjusted. With parameter :0, the area light function is activated. The light is switched on when the motor is moving and during the TCA dwell time. The light switches off when the motor stops.	0-240-(60s)	
SEAR_u	The triggering threshold of the anti-crash device (Encoder) during the normal speed phase.* 99: maximum sensitivity - 0: minimum sensitivity	0-99-(0%)	
SEAR_r	The triggering threshold of the anti-crash device (Encoder) during braking.* 99: maximum sensitivity - 0: minimum sensitivity	0-99-(0%)	
AUX	The operating mode of the auxiliary output to terminals 19/20 is preset. See wire connections in figure 20. 0: output configured as SCA (open gate indicator light): Off with closed door, on with open door, slow flash during opening, rapid flash during closing. 1: output configured as radio channel II integrated receiver. 2: output configured as PHOT TEST (photocell test). 3: output configured as flashing light. 4: output configured as service light additional to the light on the geared motor. Its activation time is adjusted by TLS parameter.	0-4-(0)	

*** WARNING:**

**An incorrect setting of these parameters may cause danger.
Please comply with regulations in force!**

12.2) LOGIC (L_oU)			
MENU	FUNCTION	ON-OFF- (Default)	MEMO
t_cA	The automatic closure is enabled or disabled On: enabled automatic closure Off: disabled automatic closure	(OFF)	
ibL	The multi-flat function is enabled or disabled. On: enabled multi-flat function. The P.P. (Step-by-step) impulse or the impulse of the transmitter have no effect in the opening phase. Off: disabled multi-flat function.	(OFF)	
PP	The operating mode of "P.P. Push button" and of the transmitter are selected. On: Operation : OPEN > CLOSE > OPEN > Off: Operation: OPEN > STOP > CLOSE > STOP >	(OFF)	
PrE	Forewarning flashing light enabled or disabled. On: enabled forewarning flashing light. The flashing light is activated 3 s before the starting of the motor. Off: disabled forewarning flashing light.	(OFF)	
bLc	The lock function in the closing phase is enabled or disabled. On: Lock function is enabled. Off: Lock function is disabled.	(ON)	
Lt_cA	During the TCA time, the blinker is enabled or disabled. On: Activated blinker. Off: De-activated blinker.	(OFF)	
SP_n	The pick-up function with ENC:OFF logics is activated or deactivated. On: the function is enabled. The first two seconds of operation are carried out at maximum torque. With ENC:ON logics, pick-up is automatically adjusted by the control unit.	(OFF)	
htr	The Operator function is enabled or disabled. On: Operator function enabled. During operation, the PP/CLOSE push-buttons must be kept pressed. Off: Automatic/semiautomatic operation.	(OFF)	
oP_cL	PP input as OPEN are enabled or disabled. On: PP input is enabled as OPEN. Off: PP are enabled with their function.	(OFF)	
ib_cA	During the TCA phase, the PP and transmitters controls are enabled or disabled. On: PP and TX controls are disabled. Off: PP and TX controls are enabled.	(OFF)	
Enc	The Encoder is enabled or disabled. On: Enabled encoder. Off: Disabled encoder (to be used with ZED series motors that are not equipped with built-in Encoder). NB: The Encoder can be possibly reset (from OFF to ON). A new self-calibration procedure is required (AUTO menu).	(ON)	

Phbo	The operating mode of the PHOT input is selected. On: PHOT input is activated in both opening and closing. In the opening phase: when the contact is opened, the motor stops. When the photocell is released, the motor restarts with an opening movement. In the closing phase: when the contact is opened, the motor stops. When the photocell is released, the motor inverts its movement direction (opens). Off: PHOT input is activated only in the closing phase. In the closing phase: when the contact is opened, the motor stops and the movement direction is immediately reversed (opens).	(OFF)	
rEn	The remote storage of the radio transmitter codes is enabled or disabled (see par. REMOTE LEARNING). On: Enabled remote storage Off: Disabled remote storage.	(ON)	

12.3) RADIO (rRd)

MENU	FUNZIONE
pp	By selecting this function, the receiver awaits (Push) for a transmitter code to be assigned to the step-by-step function. Press the transmitter key to be assigned to this function. If the code is valid, it is stored in memory and OK appears. If the code is not valid, the wording <i>Err</i> is displayed.
2ch	With AUX:1 parameter, the radio channel II function to terminals 19/20 is activated. With AUX:0 e AUX:2 parameter, the service light is activated according to the time preset by TLS parameter. By selecting this function, the receiver awaits (Push) the pressure of the key to be matched with that function. If the code is valid, the same is memorised and the OK message is displayed. If the code is not valid, the Err message is displayed.
clr	By selecting this function, the receiver awaits (Push) for a transmitter code to be erased from memory. If the code is valid, it is erase and OK appears. If the code is not valid or is not in memory, the wording <i>Err</i> is displayed.
rEr	Completely erase the receiver memory. Confirmation of operation is required.

12.4) CYCLES NUMBER (nRn)

Displays the number of complete cycles (open+close) carried out by the automation.
When the <PG> button is pressed for the first time, it displays the first 4 figures, the second time it shows the last 4. Example <PG> 00 12 >>>
<PG> 3456: made 123.456 cycles.

12.5) MAINTENANCE CYCLES (nRc i)

This function enables to activate the maintenance request notice after a number of manoeuvres determined by the installer.
To activate and select the number of manoeuvres, proceed as follows:
Press button <PG>, the display will show OFF, which indicated that the function is disabled (default value).
With the buttons <+> and <-> select one of the numeric values proposed (from OFF to 100). The values are intended as hundreds of cycles of manoeuvres (for example: the value 50 indicates 5000 manoeuvres).
Press the OK button to activate the function. The display will show the message *Prd*.
The maintenance request is indicated to the user by keeping the indicator lamp lit up for other 10 sec after the conclusion of the opening or closing operation.
The warning of maintenance required is indicated to the user through the flashing of the courtesy light LEDs during the opening and closing phases.

12.6) RESET (rE5)

RESET of the control unit. ATTENTION!: Returns the control unit to the default values.
Pressing the <PG> button for the first time causes blinking of the letters *rE5*, pressing the <PG> button again resets the control unit. Note: The transmitters are not erased from the receiver nor is the access password.

12.7) RESET (rE5)

RESET of the control unit. ATTENTION!: Returns the control unit to the default values.
Pressing the <PG> button for the first time causes blinking of the letters *rE5*, pressing the <PG> button again resets the control unit. Note: The transmitters are not erased from the receiver nor is the access password.

12.8) PROTECTION CODE (codE)

It allows to type in an access protection code to the programming of the control unit.
A four-character alphanumeric code can be typed in by using the numbers from 0 to 9 and the letters A-B-C-D-E-F.
The default value is 0000 (four zeros) and shows the absence of a protection code.
While typing in the code, this operation can be cancelled at any moment by pressing keys + and - simultaneously. Once the password is typed in, it is possible to act on the control unit by entering and exiting the programming mode for around 10 minutes in order to allow adjustments and tests on functions.
By replacing the 0000 code with any other code, the protection of the control unit is enabled, thus preventing the access to any other menu. If a protection code is to be typed in, proceed as follows:

- select the Code menu and press OK.
- the code 0000 is shown, also in the case a protection code has been previously typed in.
- the value of the flashing character can be changed with keys + and -.
- press OK to confirm the flashing character, then confirm the following one.
- after typing in the 4 characters, a confirmation message "CONF" appears.
- after a few seconds, the code 0000 appears again
- the previously stored protection code must be reconfirmed in order to avoid any accidental typing in.

If the code corresponds to the previous one, a confirmation message “oH” appears.

The control unit automatically exits the programming phase. To gain access to the Menus again, the stored protection code must be typed in.

IMPORTANT: TAKE NOTE of the protection code and KEEP IT IN A SAFE PLACE for future maintenance operations.

To remove a code from a protected control unit it is necessary to enter into programming with the password and bring the code back to the 0000 default value.

IF YOU LOOSE THE CODE, PLEASE CONTACT THE AUTHORISED SERVICE CENTER FOR THE TOTAL RESET OF THE CONTROL UNIT.

13) OPERATING MODE WITH ENABLED/DISABLED ENCODER

With ENC=ON LOGICS:

- the anti-crash sensor is activated. The sensitivity must be adjusted through the SEAV and SEAR parameters according to regulations in force.

Once the stroke length is stored in memory by the control unit, the latter will automatically manage the braking phases during opening and closing.

The braking space can be increased or decreased by the TSM parameter. The stroke is constantly updated and stored in memory together with the gate position in the event of power failure.

If the BLOC logics is ON, after the TSM braking time has elapsed, the stop will be delayed by around 1s when the limit switch is triggered.

With the ENC=OFF LOGICA (To be used with motors without encoder):

- the anti-crash sensor is deactivated.

- if the parameter TSM>0 (braking activated), the control unit starts the braking phase after triggering the limit switch. Duration is preset through the parameter itself.

NB: Preset the TM parameter for a value higher than the stroke time.

In this position, the BLOC logics is irrelevant.

14) TRANSMITTER REMOTE LEARNING

If the transmitter code is already stored in the receiver, the remote radio learning can be carried out (without accessing the control unit).

IMPORTANT: The procedure should be carried out with gate in the opening phase, during the TCA dwell time.

Proceed as follows:

1 Press the hidden key of the transmitter, the code of which has already been stored in memory.

2 Within 5 seconds, press the already memorised transmitter key corresponding to the channel to be matched to the new transmitter. The flashing light switches on.

3 Within 10 seconds, press the hidden key of the new transmitter.

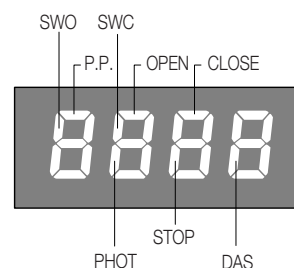
4 Within 5 seconds, press the key of the new transmitter to be matched to the channel selected at item 2. The flashing light switches off.

5 The receiver stores the new transmitter code and exits from the programming mode immediately.

15) DIAGNOSTICS

One segment of the display is linked to each input. In the event of failure it switches on according to the following scheme.

N.C. inputs are represented by the vertical segments. N.O. inputs are represented by the horizontal segments.



16) ERROR MESSAGES

The control unit checks the correct operation of the safety devices. In the event of failure, the following messages may be displayed:

Err Error, self-learning stroke:

- activation of any input by the user
- door leaf i the closing limit switch
- HTR:ON logics
- memorisation of remote controls

Err 1 Check of management circuit integrity has failed

Err 2 Error, PHOTO TEST

Err 3 Encoder is broken.

**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

Il est interdit d'utiliser ce produit pour l'utilisation du produit ou avec des finalités ou modalités non prévues par le présent manuel. Toute autre utilisation pourrait compromettre l'intégrité du produit et présenter un danger pour les personnes ou pour les biens. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation impropre ou d'inobservation de la bonne technique dans la construction des portails, ainsi que de toute déformation qui pourrait avoir lieu lors de son utilisation. Toujours conserver la notice pour toute autre consultation future.

**GUIDE INSTALLATEUR**

Ce manuel est destiné exclusivement au personnel qualifié pour l'installation et la maintenance des ouvertures automatiques. Le montage doit être accompli par du personnel qualifié (monteur professionnel, conformément à EN12635), dans le respect de la bonne technique et des normes en vigueur. Vérifier que la structure du portail est adaptée pour être équipée d'un automatisme. L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement automatique, au déverrouillage d'urgence de l'automatisme, et livrer à l'utilisateur les modes d'emploi.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

Tenir à l'écart des enfants tous les matériaux d'emballage car ils représentent une source potentielle de danger. Ne pas disperser les matériaux d'emballage dans l'environnement, mais trier selon les différentes typologies (i.e. carton, polystyrène) et les traiter selon les normes locales.

Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande du produit. Conserver les télécommandes hors de la portée des enfants. Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (dont les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou ne disposant pas des connaissances adéquates, sauf sous surveillance ou après avoir reçu les consignes des personnes responsables de leur sécurité.

Appliquer tous les dispositifs de sécurité (photocellules, linteaux sensibles, etc.) nécessaires pour protéger la zone contre les risques de choc, d'écrasement, d'entraînement ou de cisaillement. Tenir compte des règlements et des directives en vigueur, des critères de bonne technique, de l'utilisation, de l'environnement de l'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par l'automatisation. L'installation doit être équipée de dispositifs de sécurité et de commandes conformes aux normes EN 12978 et EN 12453.

Utiliser exclusivement des accessoires et des pièces de rechange originales, l'utilisation de composants non originaux comporte l'exclusion du produit des couvertures prévues par le certificat de Garantie. Toutes les parties, mécaniques et électriques, qui composent l'automatisme doivent correspondre aux conditions requises des réglementations en vigueur et reporter le marquage CE.

**SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE**

Prévoir sur le réseau de l'alimentation un interrupteur / sectionneur omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm. Vérifier la présence en amont de l'installation électrique d'un interrupteur différentiel et d'une protection de surcourant adéquats.

Certains types d'installation requièrent le branchement du vantail à une installation de mise à terre satisfaisant les normes de sécurité en vigueur.

Avant toute intervention, d'installation, réparation et maintien, couper l'alimentation avant d'accéder aux parties électriques. Déconnecter également les batteries temporaires éventuellement présentes. L'installation électrique et la logique de fonctionnement doivent être conformes aux normes en vigueur.

Les conducteurs alimentés à des tensions différentes doivent être séparés physiquement ou bien, ils doivent être isolés en manière appropriée avec une gaine supplémentaire d'au moins 1 mm. Les conducteurs doivent être assurés par une fixation supplémentaire à proximité des bornes. Pendant toute intervention d'installation, maintenance et réparation, couper l'alimentation avant de procéder à toucher les parties électriques. Recontrôler toutes les connexions faites avant d'alimenter la logique de commande. Les entrées N.F. non utilisées doivent être shuntées

**DÉMOLITION**

Comme indiqué par le symbole à côté, il est interdit de jeter ce produit dans les ordures ménagères car les parties qui le composent pourraient nuire à l'environnement et à la santé des hommes, si traitées et évacuées de manière incorrecte. L'appareillage devra, par conséquent, être livré dans les spéciaux point de collecte et de triage, ou bien remis au revendeur lorsqu'on décide d'acheter un appareillage équivalent. L'évacuation abusive du produit de la part de l'utilisateur comporte l'application de sanctions administratives comme prévu par les normes en vigueur.

Les descriptions et les illustrations présentées dans ce manuel ne sont pas contraignantes. En laissant inchangées les caractéristiques essentielles du produit, le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification à caractère technique, de construction ou commerciale sans s'engager à revoir la présente publication.

INDEX

1) CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES.....	29	9.2) PLOMBS.....	31
2) DONNÉES TECHNIQUES.....	29	9.3) RÉGLAGE DE LA PUISSANCE DU MOTEUR.....	31
3) ACCESSOIRES POUR LE MONTAGE	29	10) INSTALLATION.....	32
3.1) MONTAGE CENTRAL AVEC SOUDURES.....	29	11) PROGRAMMATION	32
3.2) MONTAGE CENTRAL SANS SOUDURES	29	11.1) UTILISATION DES TOUCHES DE PROGRAMMATION.....	32
3.3) MONTAGE LATÉRAL AVEC SOUDURES.....	29	12) PARAMETRES, LOGIQUES ET FONCTIONS SPECIALES.....	32
3.4) MONTAGE LATÉRAL SANS SOUDURES	29	12.1) PARAMETRES (PPr).....	32
4) ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES	29	12.2) LOGIQUES (Lc).....	33
5) MISE EN PLACE DE L'AUTOMATISME.....	30	12.3) RADIO (rPd).....	34
6) APPLICATIONS PARTICULIÈRES	30	12.4) NOMBRE DE CYCLES (nPrn).....	34
7) MANOEUVRE MANUELLE.....	30	12.5) CYCLES MAINTENANCE (Prct t).....	34
7.1) DÉBLOCAGE INTERNE À POIGNÉE:	30	12.6) RESET (rE).....	34
7.2) DÉBLOCAGE PAR CÂBLE ART. ZED.MS	30	12.7) PROTECTION D'ACCÈS (cOdE).....	34
7.3) DÉBLOCAGE EXTÉRIEUR AVEC CLÉ PERSONNALISÉE ZED.E	30	13) MODALITÉ DE FONCTIONNEMENT AVEC ENCODEUR ACTIVE'/DESACT'	34
7.4) DÉBLOCAGE INT/EXT À POIGNÉE AVEC CLÉ PERSONNAL ZED.SE	30	14) APPRENTISSAGE À DISTANCE DES TRANSMETTEURS.....	35
8) RÉGLAGE DES FINS DE COURSE.....	30	15) DIAGNOSTIC	35
9) CENTRALE DE COMMANDE CP.ZED AUTR.....	31	16) MESSAGES D'ERREUR	35
9.1) BRANCHEMENTS ELECTRIQUES	31		

1) CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

ZED est un automatisme pour portes basculantes à contrepoids, à montage central ou latéral. Compact et linéaire, l'opérateur ZED s'adapte à n'importe quel type de porte basculante. ZED, en plus de garantir le maximum de la fiabilité, offre un mouvement continu, régulier et silencieux. L'application est facile à exécuter et peut se faire au moyen de vis ou par soudage. L'irréversibilité de l'opérateur assure la fermeture de la porte sans nécessité de serrure électrique. En cas d'interruption du courant, le déblocage s'effectue par simple rotation d'une poignée située sur l'opérateur.

Pour un bon fonctionnement de l'automatisme en question, la porte basculante doit satisfaire les caractéristiques suivantes :

- bonne robustesse et rigidité
- bon équilibrage
- bon coulisement des rails de guidage.

Dans tous les cas, l'ouverture et la fermeture manuelles doivent pouvoir s'effectuer facilement.

2) DONNÉES TECHNIQUES

	ZEDL.RIE	ZED.RIE
Alimentation	230Vac (50Hz)	
Absorption	1,4 A	1,5 A
Puissance	320 W	340 W
Couple	330 Nm	350Nm
Intermittence travail	30%	
Temps manoeuvre	≈22s	≈14s
Degré IP	IP40*	
Temp. fonctionnement	-20°C/+50°C	
Condensateur	10µF	
Bruit	<70 dB	
Lubrification	GRAISSE	
Poids	10 Kg	
Alimentation centrale de commande	230 Vac 50/60 Hz ou 115Vac 50/60Hz selon la version	
Sortie Moteur	1 or 2 motor 230 Vac	
Puissance maximale moteur	300+300 W	
Sortie alimentation accessoires	24Vac 1A max.	
Récepteur	Incorporé 433,92 MHz (Advanced Rolling Code ARC)	
Quantité des code mémorisables	64	
* IP44 version disponible		

3) ACCESSOIRES POUR LE MONTAGE

3.1) MONTAGE CENTRAL AVEC SOUDURES

- plaque de fixation AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) ou AU.20 (2000 mm);
- couple de tubes galvanisés avec douille AU.45Z (1500 mm) ou bien AU.45ZL (2000 mm);
- couple de bras droits galvanisés AU2.D; s'il n'y a pas assez de place utiliser le couple de bras courbes galvanisés AU2.C (voir fig. 7).

3.2) MONTAGE CENTRAL SANS SOUDURES

- plaque de fixation AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) ou AU.20 (2000 mm);
- couple de tubes galvanisés avec douille AU.45Z (1500 mm) ou bien AU.45ZL (2000 mm);
- couple de bras droits galvanisés avec douille AU2.DNS (600 mm).

3.3) MONTAGE LATÉRAL AVEC SOUDURES

- plaque de fixation AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) ou AU.20 (2000 mm);
- douille sertie AU.45B; si le motoréducteur est trop loin du bord de la porte utiliser le couple de tubes avec douille soudée AU2.45T (150 mm);
- couple de bras droits galvanisés AU2.D; s'il n'y a pas assez de place utiliser le couple de bras courbes galvanisés AU2.C (voir fig. 7).

3.4) MONTAGE LATÉRAL SANS SOUDURES

- plaque de fixation AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) ou AU.20 (2000 mm);
- couple de bras droits avec douille soudée AU2.D45 (600 mm) ou bien AU2.D45L (2000 mm); si le motoréducteur est trop loin du bord de la porte utiliser le couple de tubes avec douille soudée AU2.45T (150 mm) avec le couple de bras droits avec douille AU2. DNS (600 mm).

4) ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES

- Déblocage de l'extérieur avec clé personnalisée ZED.E.
- Déblocage de l'intérieur/extérieur à poignée avec clé personnalisée ZED.SE.
- ZED.MS déblocage par câble.

5) MISE EN PLACE DE L'AUTOMATISME

L'automatisation avec un seul moteur à montage central est adapté à des portes basculantes d'une surface inférieure ou égale à 12 m²; en cas de dimensions supérieures ou de tablier basculant avec porte piétonne incorporée utiliser n° 2 moteurs latéraux. (voir fig. 4)

Attention: Veiller à l'alignement des deux moteurs.

1) Après avoir identifié l'axe de rotation de la porte basculante A, ce qui correspond à la pointe de fixation du bras basculant B, déterminer l'axe R passant en dessous à la distance de 100 mm (fig. 2); c'est l'axe de l'arbre cannelé sortant de l'opérateur. Fixer ensuite la plaque de l'opérateur à la porte en suivant les indications des fig. 3 et 4.

2) Fixer la platine P sur le montant ou sur la traverse supérieure de la porte basculante ou bien au mur à côté du bras de la porte. (Dans tous les cas, le bras B doit être placé entre le montant et le bras de la porte basculante ; si cet espace est insuffisant, utiliser le bras courbe art. AU2.C qui permet un fonctionnement dans le même axe que le bras de la porte basculante). Souder sur tout le pourtour.

3) Fixer provisoirement la patte S avec le tube T enfilé dans cette dernière et dans l'arbre cannelé de l'opérateur.

Prendre la mesure du tube T de manière qu'il soit aligné avec le bras B.

Couper ensuite le tube à la dimension mesurée. Fixer avec n° 4 vis autotaraudeuses Ø 4,8 le support ou avec vis M5 ou avec rivets Ø 4,8, veiller à l'alignement de le tube.

Fixer la patte S avec des vis ou des rivets en veillant à mettre de niveau le tube T (fig. 6).

Ce dernier doit être parallèle également au tablier de la porte basculante ; utiliser pour cela le réglage décrit dans la fig. 8. (référence dimension x)

4) Ouvrir la porte basculante et couper les deux composants du bras droit suivant les indications des fig. 7.

Souder ensuite le plat du bras au tube T (fig. 9) ou bien utiliser le bras AU2.D45.

Enfiler le plat dans le tube puis fixer celui-ci au plat P avec une vis M10 et un écrou indesserrable (inclus dans la fourniture).

5) Si nécessaire, rééquilibrer la porte en augmentant les contrepoids ou la traction exercée par les ressorts de manière que les manoeuvres manuelles soient plus faciles à accomplir.

6) APPLICATIONS PARTICULIÈRES

En plus des portes basculantes normales (avec contrepoids et rails verticaux), ZED permet d'automatiser :

- Portes à rails horizontaux ou verticaux fig. 11 (l'installation est analogue à celle qui est décrite au point 5).
- Portes basculantes articulées (fig. 12). Pour l'installation, suivre le point 5 complété par les indications de la fig.10. Pour éviter qu'il dépasse, le moteur peut être monté avec l'éclairage automatique vers le bas. La hauteur 100 sur les portes basculantes normales devient 120 de l'articulation du tablier basculant à l'axe moteur.
- Portes basculantes à ressort (pour le montage suivre les indications du point 5).

N.B.: Pour pouvoir être automatisées, ces portes doivent être avec rail vertical.

7) MANOEUVRE MANUELLE

La manoeuvre manuelle de la porte basculante est réalisable de différentes manières :

7.1) DÉBLOCAGE INTERNE À POIGNÉE:

- Tourner de 90° la poignée de déblocage comme l'indique la Fig.13
- L'automatisme est ainsi désactivé. Il est maintenant possible d'ouvrir et de fermer manuellement la porte.
- Pour rétablir le fonctionnement automatique, remettre la poignée de déblocage dans la position initiale.

7.2) DÉBLOCAGE PAR CÂBLE ART. ZED.MS

Note: le déblocage par câble peut être installé avec la gaine à gauche ou à droite de l'opérateur, suivant la position de la poignée d'ouverture de la porte. La fig.14 illustre les deux types d'installations.

Il faut faire un petit trou pour le passage de la gaine, les positions du perçage, valables pour les deux côtés du carter sont indiqués dans la fig.15.

- Enfiler le câble en acier C sur le levier L.
- Passer la gaine G avec l'extrémité K de manière à ce qu'elle aille toucher le corps du carter du moteur (Dans le cas de gaine à droite, le câble est inséré de l'autre côté et l'extrémité K va toucher le levier L).
- Fixer le câble en acier C dans la poignée avec le serre-câble comme l'indique la fig. 14.
- Fixer la patte S.
- Tendrer le câble en utilisant la vis de réglage.
- Tourner la poignée pour débloquer.
- En tournant de nouveau la poignée, la première manoeuvre rétablira le fonctionnement normal.

7.3) DÉBLOCAGE EXTÉRIEUR AVEC CLÉ PERSONNALISÉE ZED.E

- Fixer le pivot P au pivot de déblocage S en utilisant le goujon G, comme l'indique la figure 16.
- Dans l'axe avec le pivot de déblocage S faire un trou d'environ 16 mm de diamètre.
- Utilisant la platine R comme gabarit de perçage, faire deux trous latéraux ø 7 mm pour les vis de fixation.
- Fixer la platine à la porte.

7.4) DÉBLOCAGE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR À POIGNÉE AVEC CLÉ PERSONNALISÉE ZED.SE

- Fixer la platine P avant de monter l'opérateur, à 45° comme l'indique la Fig.17.
- Monter le dispositif de déblocage en coupant la tige A à la bonne dimension.

8) RÉGLAGE DES FINS DE COURSE

ZED dispose de fins de course incorporés tant pour l'ouverture que pour la fermeture; pour leur réglage, procéder de la façon suivante (fig. 18):

- Dévisser la vis V et enlever le carter C.
- Desserrer le goujon G.
- Retarder ou anticiper l'intervention du fin de course en tournant la came A et serrer modérément le goujon G.

Centrale de commande ARC IMPORTANT, LIRE AVEC ATTENTION:

Le récepteur radio présent dans ce produit est compatible seulement avec les nouveaux émetteurs ARC (Advanced Rolling Code) qui garantissent, grâce à la codification en 128 bits, une sécurité anti-copiage supérieure.

La mémorisation des nouveaux émetteurs ARC est complètement analogue à celle des émetteurs Rolling Code avec codification HCS.

9) CENTRALE DE COMMANDE CP.ZED AUTR

9.1) BRANCHEMENTS ELECTRIQUES

Dans la table ci-dessous il y a la description des branchements électriques illustrés dans la Fig. 19:

Bornes	Fonction	Description
L-N-GND	Alimentation	Entrée 230Vac 50Hz (1-Phase/2-Neutre)
BLINK	Clignotant	Connexion clignotant 230Vac 40W max.
MOT-COM-MOT	Moteur 1/2	Connexion au moteur 1/2 : (Marche/Com/Marche) En cas d'utilisation de 2 moteurs, connecter le second moteur en parallèle.
SER L	Lumière Service	Branchement à la lumière de courtoisie 24Vdc (Accessoire LED.ZED ou connexion à la carte LED.SC) .
COM	COM	Commun pour fins de course et toutes les entrées de commande.
SW1	SWO	Entrée fin de course OUVRIER (contact N.F.)
SW2	SWC	Entrée fin de course FERMER (contact N.F.)
STOP	STOP	Entrée bouton STOP (contact N.F.)
PHOT	PHOT	Entrée connexion dispositifs de sécurité, contact N.F. (par ex. photocellules)
CLOSE	CLOSE	Entrée bouton FERMER (contact N.O.)
PP	Pas à pas	Entrée bouton pas à pas (contact N.O.)
24 Vac	24 Vac	Sortie alimentation accessoires 24Vac/1A max.
AUX	AUX	Contact N.O. hors tension, paramétrable en tant que SCA/II°CH/PHOTO TEST.
BAR	Bourrelet	Entrée contact bourrelet sensible Bourrelet résistif: Jumper "DAS" fermé Bourrelet mécanique: Jumper "DAS" ouvert L'intervention du bourrelet durant l'ouverture arrête le mouvement de la porte. Durant la fermeture il arrête le mouvement et l'inverse (ouvre) pendant 3s.
ANT-SHIELD	Antenne	Connexion antenne carte récepteur radio à enclenchement (SHIELD- écran / ANT-signal).
CM-CM	Condensateur	Branchement condensateur moteur
J2	Radio	Récepteur radio incorporé La centrale est équipée d'un module radio intégré pour la réception des télécommandes à code ARC (Advanced Rolling-Code) , avec fréquence 433.92MHz.
ENC1	Encodeur	Connecteur rapide pour le branchement encodeur (uniquement pour les versions avec Encodeur)
MF3/8/4	Primaire Transformateur	Connexion enroulement primaire transformateur Attention: Le Faston sur le transformateur relié à la borne MF8 (TORQ) régule la puissance appliquée au moteur. Voir la section «Réglage de la puissance du moteur».
J6	N/A	Non utilisé
MF7/MF5/MF6	Secondaire Transformateur	Connexion enroulement secondaire transformateur

IMPORTANT

En cas d'utilisation de deux moteurs, connecter à la centrale de commande les fins de course d'un seul moteur.

Le branchement entre 1 moteur CP.ZED AUTR et 1 moteur CP.ZED.SC est représenté à la Fig.21

Le branchement entre la 1 centrale LOGICA 7B et 2 moteurs CP.ZED.SC est représenté à la Fig.22

9.2) PLOMBS

F1 Plomb de protection sortie accessoires et signaux (T630mA)

F3 Fusible protection moteur (F5A)

9.3) RÉGLAGE DE LA PUISSANCE DU MOTEUR

ATTENTION! Ce réglage influe sur le degré de sécurité de l'automatisation.

Vérifier que la force appliquée sur la porte est conforme aux préconisations des normes en vigueur.

Le transformateur d'alimentation monte un connecteur Faston (T1) permettant de régler la puissance des moteurs sur 4 niveaux différents. Placer le Faston (T1) sur 120 pour obtenir la plus petite puissance et sur 210 pour obtenir la puissance maximum.

10) INSTALLATION

La centrale CP.ZED AUTR peut être utilisée avec plusieurs versions du motoréducteur ZED:

ZED avec 2 fins de course (ouverture et fermeture).

ZED avec 1 fin de course (généralement utilisé en tant que fin de course d'ouverture ou pour des fonctions auxiliaires)

ZED sans fin de course

En cas d'absence d'un ou plusieurs fin de course, l'arrêt de la manœuvre sera gérée par la centrale après avoir mémorisé les positions d'ouverture/fermeture.

La procédure ci-dessous est valable pour toutes les versions:

- 1) Alimenter la centrale
- 2) Débloquer manuellement et fermer complètement la porte.
- 3) Si présent, régler la came du fin de course de fermeture, le segment du panneau d'affichage SWC s'allume (voir paragraphe «Diagnostic»), et si le segment SWO s'allume, inverser les fils des fins de course SWO<>SWC.
- 4) Porter la porte dans la position d'ouverture désirée, en prévoyant quelques centimètres d'extra-course.
- 5) Si présent, régler la came du fin de course d'ouverture, le segment du panneau d'affichage SWO s'allume.
- 6) Bloquer à nouveau la porte.
- 7) Démarrer une manœuvre d'autoset:
 - Appuyer sur PGM, sélectionner avec les touches <↑> et <↓> le menu AUTO.
 - Appuyer sur PGM, « AUTO» commence à clignoter.
 - Appuyer encore sur PGM, le système affiche "UP".
 - Si la porte ne se trouve pas dans la position d'ouverture désirée, appuyer, et maintenir appuyé, sur la touche <↑> pour ouvrir la porte ou la touche <↓> pour la fermer, relâcher la touche dans le point d'ouverture à mémoriser.

Notes:

- si la pression de la touche <↑> provoque la fermeture de la porte, cela veut dire que le branchement du moteur n'est pas correct, inverser entre eux les fils de marche (MOT<>MOT) et répéter la procédure du point 7.
- le réglage de la position d'ouverture a lieu en modalité HOMME MORT, donc toutes les sécurités sont désactivées. En alternative aux touches <↑> et <↓> il est aussi possible d'utiliser un transmetteur précédemment mémorisé.
- Appuyer encore sur PGM, pour commencer la procédure d'auto apprentissage, le système affiche le message PRG. La centrale commande une manœuvre de fermeture complète suivie par une manœuvre d'ouverture.
- A' la fin de la procédure le message OK s'affiche.
NB: Si le message d'erreur "ERR" s'affiche durant la phase d'autoset, voir le paragraphe "Messages d'erreur".
Sortir de la programmation en appuyant simultanément sur les touches ↑ et ↓ ou en attendant 30 secondes (time-out).

11) PROGRAMMATION

La programmation des différentes fonctions de la logique de commande est effectuée en utilisant l'afficheur à cristaux liquides présent sur le tableau de la logique et en programmant les valeurs désirées dans les menus de programmation décrits ci-après.

Le menu paramètres permet d'associer une valeur numérique à une fonction, comme pour un trimmer de réglage.

Le menu des logiques permet d'activer ou de désactiver une fonction, comme pour le réglage d'un dip-switch.

D'autres fonctions spéciales suivent les menus paramètres et logiques et peuvent varier suivant le type de logique de commande ou de version de logiciel.

11.1) UTILISATION DES TOUCHES DE PROGRAMMATION

Appuyez sur la touche <PG> pour accéder au menu principal qui peuvent être sélectionnés en appuyant sur les touches ↑ et ↓.

- En appuyant sur la touche <↑> vous défilez à l'intérieur du menu du haut vers le bas.
- En appuyant sur la touche <↓> défilez à l'intérieur du menu du bas vers le haut.
- En appuyant sur la touche <PG> vous pouvez accéder aux éventuelles saisies à modifier.
- Avec les touches <↑> et <↓> vous pouvez modifier les valeurs affichées.
- En appuyant de nouveau sur la touche <PG> la valeur est programmée, l'écran montre le signal "PRG".

Voir paragraphe "Exemple de Programmation".

NOTES

La pression simultanée de <↑> et <↓> effectuée à l'intérieur d'un menu fonction permet de revenir au menu supérieur sans apporter de modification.

La pression sur le bouton <↓> avec l'écran éteint équivaut à l'ordre pas à pas.

À l'allumage de la fiche, la version logicielle est affichée pendant environ 5 s

Maintenir la pression sur la touche <↑> ou sur la touche <↓> pour accélérer l'incrément/décément des valeurs.

Après une attente de 60s, la logique de commande sort du mode programmation et éteint l'afficheur.

12) PARAMETRES, LOGIQUES ET FONCTIONS SPECIALES

Dans la table ci-dessous il y a la description des fonctions individuelles disponibles dans la centrale.

12.1) PARAMETRES (PR-)			
MENU	FONCTION	MIN-MAX (Default)	MEMO
tcR	Temps de fermeture automatique. Actif uniquement avec logique "tcR"=ON. A' la fin du temps affiché la centrale commande un manœuvre de fermeture.	1-240-(40s)	
tn	Le temps de travail du moteur règle le temps total de la course durant la phase d'ouverture et de fermeture du moteur. Avec la logique ENC:ON, cette valeur est saisie automatiquement par la procédure d'autoréglage des paramètres (AUTO).	2-180-(60s)	
tSn0	Règle l'espace parcouru par le vantail durant la phase de ralentissement en ouverture. 0 = ralentissement désactivé. La valeur est exprimée en pourcentage sur la valeur totale de la course. Avec logique ENC:OFF la valeur est exprimée en secondes, et saisit la durée du ralentissement après l'intervention du fin de course.	0-10-(0%)	
tSnc	Règle l'espace parcouru par le vantail durant la phase de ralentissement en fermeture. 0 = ralentissement désactivé. La valeur est exprimée en pourcentage sur la valeur totale de la course. Avec logique ENC:OFF la valeur est exprimée en secondes, et saisit la durée du ralentissement après l'intervention du fin de course.	0-99-(0%)	

PS_o	Règle le couple appliqué au moteur durant la phase de ralentissement en ouverture*	30-99-(50%)	
PS_c	Règle le couple appliqué au moteur durant la phase de ralentissement en fermeture*	30-99-(50%)	
tLS	Règle le temps d'activation de la lumière de travail. Avec paramètre:0, remplit la fonction de lumière de zone, allumée lorsque le moteur est en marche et durant la pause TCA, éteinte lorsque le moteur est éteint.	0-240-(60s)	
SEAR_u	Règle le seuil d'intervention du dispositif anti écrasement (Encodeur) durant la phase de vitesse normale.* 99: sensibilité maxi - 0: sensibilité mini	0-99-(0%)	
SEAR_r	Règle le seuil d'intervention du dispositif anti écrasement (Encodeur) durant la phase de ralentissement.* 99: sensibilité maxi - 0: sensibilité mini	0-99-(0%)	
AUH	Saisit la modalité de fonctionnement de la sortie auxiliaire aux bornes 19/20. Voir branchements à la figure 20. 0: sortie configurée comme SCA (CPA clignotant portail ouvert): Eteinte lorsque la porte est fermée, allumée lorsque la porte est ouverte, clignotant lent en phase d'ouverture et rapide en phase de fermeture. 1: sortie configuré comme II° chaîne radio du récepteur intégré. 2: sortie configurée comme PHOT TEST (vérification cellule photo électrique). 3: sortie configuré comme clignotant. 4: sortie paramétrée comme lumière de travail additionnelle à celle du motoréducteur, dont le temps d'activation est réglé par le paramètre TLS.	0-4-(0)	

*** ATTENTION:**
Une saisie incorrecte de ces paramètres peut s'avérer très dangereuse.
Respectez les normes en vigueur!

FR

12.2) LOGIQUES (L o L)

MENU	FNCTION	ON-OFF (Default)	MEMO
t c A	Valide ou invalide la fermeture automatique On: fermeture automatique validée Off: fermeture automatique invalidée	(OFF)	
ibL	Valide ou invalide la fonction copropriété On: fonction copropriété validée. L'impulsion P.P. ou du transmetteur n'a aucun effet durant la phase d'ouverture. Off: fonction copropriété invalidée.	(OFF)	
PP	Sélectionne la modalité de fonctionnement de la "Touche P.P." et du transmetteur. Off: Fonctionnement: OUVRE > ARRET > FERME > ARRET > On: Fonctionnement: OUVRE > FERME > OUVRE >	(OFF)	
PrE	Valide ou invalide le pré clignotement. On: pré clignotement validé. Le clignotant s'active 3s avant le départ du moteur. Off: pré clignotement invalidé.	(OFF)	
bLc	Valide ou invalide la fonction de blocage en phase de fermeture. On: Fonction blocage validée. Off: Fonction blocage désactivée.	(ON)	
L t c A	Valide ou invalide le clignotant durant le temps TCA. On: Clignotant actif. Off: Clignotant non actif.	(OFF)	
SPn	Met en route ou hors service la fonction de démarrage avec logique ENC:OFF. On: fonction validée, les deux premières secondes de manœuvre sont effectués avec le couple maxi. Off: Fonction désactivée Avec logique ENC:ON, le démarrage est réglé automatiquement par la centrale.	(OFF)	
htr	Valide ou invalide la fonction Homme Mort. On: Fonctionnement Homme Mort. La pression sur les touches PP/FERME doit être gardée pendant toute la durée de la manœuvre. Off: Fonctionnement automatique.	(OFF)	
oPcL	Valide ou invalide l'entrée PP ainsi que OUVRE. On: Entrée PP habilitée comme OUVRE. Off: entrée PP actives avec leur fonction.	(OFF)	
ibcA	Valide ou invalide les commandes PP et émetteurs durant la phase TCA. On: Commandes PP et TX non validées. Off: Commandes PP et TX validées.	(OFF)	
Enc	Active ou désactive l'Encodeur. On: Encodeur activé. Off: Encodeur désactivé (à utiliser avec les moteurs série ZED sans Encodeur intégré). NB: La réactivation éventuelle de l'Encodeur (de OFF à ON) demande une nouvelle procédure de Auto-étalonnage (menu AUTO).	(ON)	

PHOTO	Sélectionne la modalité de fonctionnement de l'entrée PHOT. On: Entrée PHOT active soit en phase d'ouverture et de fermeture. En ouverture: l'ouverture du contact provoque l'arrêt du moteur, lorsque la cellule photoélectrique est libérée, le moteur démarre à nouveau en ouverture. En fermeture: l'ouverture du contact provoque l'arrêt du moteur, lorsque la cellule photoélectrique est libérée, le moteur invertit le sens de la marche (ouvre). Off: Entrée PHOT actif uniquement en fermeture. En fermeture: l'ouverture du contact provoque l'arrêt du moteur et l'inversion instantanée du sens de la marche (ouvre).	(OFF)	
REN	Active ou désactive l'insertion éloignée des émetteurs radioélectriques (voir paragraphe APPRENTISSAGE A DISTANCE). On: Insertion éloignée activée Off: Insertion éloignée désactivée.	(ON)	

12.3) RADIO (rRd)

MENU	FONCTION
PP	En sélectionnant cette fonction le récepteur se met en attente (Push) d'un code transmetteur à affecter à la fonction pas-à-pas. Appuyer sur la touche du transmetteur qu'on désire affecter à cette fonction. Si le code est valable, il est mémorisé et le message OK est affiché. Si le code n'est pas valable, c'est le message Err qui s'affiche.
2ch	Avec paramètre AUX:1 la fonction de II^{ème} chaîne radio aux bornes 19/20 est exécutée. Avec paramètre AUX:0 et AUX:2, selon le temps saisi par le paramètre TLS est exécutée. En sélectionnant cette fonction le récepteur se met en attente (Push) de la pression de la touche à associer à la dite fonction. Si le code est valide, il est mémorisé avec le message OK Si le code n'est pas valide, il est mémorisé avec le message Err.
clr	En sélectionnant cette fonction le récepteur se met en attente (Push) d'un code transmetteur à supprimer de la mémoire. Si le code est valable, il est annulé, et le message OK est affiché Si le code n'est pas valable ou il n'est pas présent dans la mémoire, c'est le message Err qui s'affiche.
rtr	Annule complètement la mémoire du récepteur. On demande confirmation de l'opération.

12.4) NOMBRE DE CYCLES (nRn)

Affiche le nombre de cycles complets (ouverture+fermeture effectués par l'automatisme. La première pression de la touche <PG> affiche les 4 premiers chiffres, la deuxième pression les 4 derniers. Ex. <PG> 00 i2 >>> <PG> 3456: 123.456 cycles effectués.

12.5) CYCLES MAINTENANCE (nRc i)

Cette fonction permet d'activer la signalisation d'une demande de maintenance après un nombre de manœuvres établi par l'installateur. Pour activer et sélectionner le nombre de manœuvres, procéder de la façon suivante:
Presser le bouton <PG>, l'écran visualise OFF, qui indique que la fonction est désactivée (valeur par défaut).
A l'aide des boutons <+> et <-> sélectionner une des valeurs numériques proposées (de OFF à 100). Les valeurs doivent être considérées comme des centaines de cycles de manœuvres (par ex.: la valeur 50 indique 5000 manœuvres).
Presser le bouton OK pour activer la fonction. L'écran visualise le message PrOü.
La demande de maintenance est signalée à l'utilisateur en gardant le clignotant allumé durant encore 10 s après la conclusion de la manœuvre d'ouverture ou de fermeture.
Durant la manœuvre d'ouverture et de fermeture le clignotement des LEDs de la lumière de courtoisie indique à l'usager la demande d'entretien.

12.6) RESET (rE5)

Réinitialisation de la logique de commande ATTENTION! Reprogramme la logique de commande avec les valeurs par défaut. La première pression de la touche <PG> provoque le clignotement du mot rE5, une autre pression de la touche <PG> réinitialise la logique de commande. Remarque: Les émetteurs ne sont pas annulés par la réceptrice ni le mot de passe d'accès.

12.7) AUTOSET (RUEa)

Exécute l'apprentissage de la course de l'automation. Voir paragraphe INSTALLATION

12.8) PROTECTION D'ACCÈS (codE)

Permet de saisir un code de protection d'accès à la programmation de la centrale.
Le système permet de saisir un code alphanumérique de quatre caractères en utilisant des chiffres de 0 à 9 et les lettres A-B-C-D-E-F.
A tout moment il est possible d'annuler l'opération de saisie du code, en appuyant simultanément sur les touches + et -. Une fois le mot de passe saisi on peut opérer sur la centrale, en entrant et en sortant de la programmation pendant un temps de 10 minutes environ, de manière à permettre les opérations de réglage et test des fonctions.
La valeur de défaut est 0000 (quatre fois zéro) et indique l'absence du code de protection.
En remplaçant le code 0000 avec n'importe quel autre code on active la protection de la centrale, en empêchant l'accès à tous les menus. Si l'on désire saisir un code de protection, procéder comme il suit:
- sélectionner le menu Code et appuyer sur OK.
- le système affiche le code 0000, même si un code de protection a été précédemment saisi.
- avec les touches + et - on peut varier la valeur du caractère clignotant.
- avec la touche OK on confirme le caractère clignotant et l'on passe au suivant.
- après avoir saisi les 4 caractères le système affichera un message de confirmation "CONF".
- après quelques secondes le code 0000 est affiché à nouveau
- il faut confirmer à nouveau le code de protection précédemment saisi, à fin d'éviter toute saisie involontaire.

Si le code correspond au précédent, le système affiche un message de confirmation "oH"

La centrale sort automatiquement de la phase de programmation et pour accéder à nouveau aux menus il faudra saisir le code de protection mémorisé.

IMPORTANT: NOTER le code de protection et le GARDER EN LIEU SÛR pour futures opérations d'entretien.

Pour enlever un code d'une armoire protégée, entrer dans la programmation grâce à un mot de passe et ramener le code à la valeur par défaut 0000.

EN CAS DE PERTE DU CODE IL FAUT S'ADRESSER À L'ASSISTANCE TECHNIQUE AUTORISÉE, POUR LE REDÉMARRAGE TOATL DE LA CENTRALE.

13) MODALITE' DE FONCTIONNEMENT AVEC ENCODEUR ACVTIVE'/DESACTIVE'

Avec LOGIQUE ENC=ON:

- le capteur anti-écrasement est activé. Régler la sensibilité à l'aide des paramètres SEAV et SEAR conformément aux normes en vigueur.

Une fois la course acquise, la centrale pourra gérer automatiquement les phases de ralentissement en ouverture et en fermeture. La marge de ralentissement peut être augmentée ou diminuée par le paramètre TSM. La course est constamment mise à jour et sauvegardée dans la mémoire avec la position du portail en cas de panne électrique.

Si la logique BLC est ON après le temps de ralentissement TSM, au moment où le fin de course est intercepté l'arrêt est retardé d'1s environ.

Avec LOGIQUE ENC=OFF (A' utiliser avec moteurs sans encodeur):

- le capteur anti-écrasement est désactivé.

- si le paramètre TSM>0 (ralentissement activé), la centrale commence la phase de ralentissement après avoir intercepté le fin de course avec durée saisie avec le paramètre même.

NB: saisir le paramètre TM pour une valeur supérieure à la durée de la course.

La logique BLC dans cette condition est sans conséquences.

14) APPRENTISSAGE À DISTANCE DES TRANSMETTEURS

Si l'on dispose d'un transmetteur déjà mémorisé dans le récepteur il est possible d'effectuer l'apprentissage radio à distance (sans nécessairement accéder à la centrale).

IMPORTANT: La procédure doit être exécutée avec les portails en ouverture durant la pause TCA.

Procéder comme il suit:

1 Appuyer sur la touche cachée du transmetteur déjà mémorisé.

2 Appuyer, dans 5s, la touche du transmetteur déjà mémorisé correspondant au canal à associer au nouveau transmetteur. Le clignotant s'allume.

3 Appuyer dans 10s la touche cachée du nouveau transmetteur.

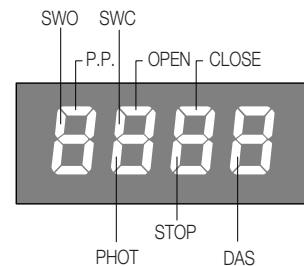
4 Appuyer, dans 5s, la touche du nouveau transmetteur à associer au canal choisi au point 2, le clignotant s'éteint.

5 Le récepteur mémorise le nouveau transmetteur et sort immédiatement de la programmation.

15) DIAGNOSTIC

Sur l'écran chaque entrée est associée à un segment qui en cas d'activation s'allume, suivant le schéma ci-dessous.

Les entrées N.F. sont représentées par les segments verticaux. Les entrées N.O. sont représentées par les segments horizontaux.



16) MESSAGES D'ERREUR

La centrale contrôle le fonctionnement régulier des dispositifs de sécurité. En cas de mauvais fonctionnement le panneau d'affichage affiche les messages ci-dessous:

Err Erreur auto apprentissage course:
- activation de n'importe quelle entrée de la part de l'utilisateur
- vantail en fin de course de fermeture
- logique HTR:ON
- mémorisation des télécommandes

Err 1 Contrôle intégrité du circuit de gestion avorté

Err 2 Erreur PHOTO TEST

Err 3 Encodeur en panne.

INFORMACIÓN GENERAL

Está prohibido utilizar el producto para finalidades o con modalidades no previstas en el presente manual. Usos incorrectos pueden causar daños al producto y poner en peligro personas y cosas.
Se rehúsa cualquier responsabilidad en caso de incumplimiento de la buena técnica en la construcción de las cancelas, así como en cuanto a las deformaciones que pudieran producirse durante el uso. Guardar este manual para futuras consultas.

GUÍA DEL INSTALADOR

Este manual está destinado exclusivamente a personal cualificado para la instalación y el mantenimiento de aperturas automáticas. La instalación debe ser realizada por personal cualificado (instalador profesional, conforme a EN12635), en cumplimiento de la Buena Técnica y de las normas vigentes. Controle que la estructura de la puerta sea adecuada para su automatización. El instalador debe proporcionar todas las informaciones relativas al funcionamiento automático, manual y de emergencia de la automatización y entregar al usuario del equipo las instrucciones de uso.

ADVERTENCIAS GENERALES

Los elementos del embalaje no se deben dejar al alcance de los niños ya que son potenciales fuentes de peligro. No tirar al medio ambiente los elementos del embalaje, sino que se deben separar según los varios tipos (por ej. cartón, poliestireno) y evacuarlos de conformidad con las normas locales. No permitir que los niños jueguen con los dispositivos de mando del producto. Mantener los mandos a distancia fuera del alcance de los niños. Este producto no está destinado al uso por parte de niños ni de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de los conocimientos necesarios, salvo bajo las instrucciones y la vigilancia de una persona que se haga responsable de su seguridad. Aplicar todos los dispositivos de seguridad (fotocélulas, cantos sensibles, etc.) necesarios para proteger el área de peligros de impacto, aplastamiento, arrastre, corte. Tener en cuenta las normativas y las directivas vigentes, los criterios de la Buena Técnica, el uso, el entorno de instalación, la lógica de funcionamiento del sistema y las fuerzas desarrolladas por la automatización. La instalación se debe realizar utilizando dispositivos de seguridad y de mandos conformes a la EN 12978 y EN12453. Usar exclusivamente accesorios y repuestos originales, el uso de componentes no originales implica la exclusión del producto de las coberturas previstas por el certificado de Garantía. Todas las partes, mecánicas y eléctricas, que componen la automatización deben cumplir con los requisitos de las normativas vigentes y que se muestran en la marca CE.

SEGURIDAD ELECTRICA

Prever en la red de alimentación un interruptor/cortacircuitos omnipolar con distancia de apertura de los contactos igual o mayor que 3 mm. Comprobar que entre el aparato y la red eléctrica general haya un interruptor diferencial y una protección contra sobrecorriente adecuados. Algunos tipos de instalación requieren que se conecte la hoja con una instalación de puesta a tierra conforme a las vigentes normas de seguridad. Durante las operaciones de instalación, mantenimiento y reparación, cortar la alimentación antes de acceder a las partes eléctricas. Desconectar también eventuales baterías compensadoras si estuvieran presentes. La instalación eléctrica y la lógica de funcionamiento deben cumplir las normas vigentes. Los conductores alimentados con tensiones distintas deben estar físicamente separados, o bien deben estar adecuadamente aislados con aislamiento suplementario de por lo menos 1 mm. Los conductores deben estar vinculados por una fijación suplementaria cerca de los bornes. Durante las operaciones de instalación, mantenimiento y reparación, cortar la alimentación antes de acceder a las partes eléctricas. Comprobar todas las conexiones efectuadas antes de dar la tensión. Las entradas N.C. no utilizadas deben estar puenteadas.

ELIMINACIÓN

Como indicado por el símbolo de al lado, está prohibido tirar este producto a la basura doméstica ya que algunas partes que lo componen podrían ser nocivas para el medio ambiente y la salud humana si se eliminan de manera errada. Por lo tanto el aparato se deberá entregar a idoneos centro de recogida selectiva o bien se deberá devolver al revendedor en el momento de comprar un nuevo aparato equivalente. La eliminación ilegal del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones administrativas previstas por las normas vigentes.

Las descripciones y las ilustraciones presentadas en este manual no son vinculantes. Sin cambiar las características esenciales del producto, el fabricante se reserva el derecho de aportar cualquier modificación de carácter técnico, constructivo o comercial sin obligación de actualizar la presente publicación.

TABLA DE CONTENIDO

1) CARACTERÍSTICAS GENERALES	37	9.2) FUSIBLES	39
2) DATI TECNICI.....	37	9.3) REGULACIÓN DE LA POTENCIA MOTOR	39
3) ACCESORIOS PARA EL MONTAJE.....	37	10) INSTALACIÓN.....	40
3.1) MONTAJE CENTRAL CON SOLDADURAS	37	11) PROGRAMACIÓN.....	40
3.2) MONTAJE CENTRAL SIN SOLDADURAS.....	37	11.1) USO DE LOS PULSADORES DE PROGRAMACIÓN	40
3.3) MONTAJE LATERAL CON SOLDADURAS	37	12) PARÁMETROS, LÓGICAS Y FUNCIONES ESPECIALES.....	40
3.4) MONTAJE LATERAL SIN SOLDADURAS:.....	37	12.1) PARAMETROS (PPr).....	40
4) ACCESORIOS SUPLEMENTARIOS	37	12.2) LÓGICAS (Lc).....	41
5) COLOCACIÓN DE LA AUTOMATIZACIÓN	38	12.3) RADIO (rRd)	42
6) APLICACIONES PARTICULARES.....	38	12.4) NÚMERO DE CICLOS (nPrn)	42
7) MANIOBRA MANUAL	38	12.5) CICLOS DE MANTENIMIENTO (PrC t)	42
7.1) DESBLOQUEO INTERNO DE MANILLA.....	38	12.6) RESET (rE).....	42
7.2) DESBLOQUEO CON CABLE ART. ZED.MS.....	38	12.7) CÓDIGO DE PROTECCIÓN (codE)	42
7.3) DESBLOQUEO EXTERIOR CON LLAVE PERSONALIZADA ZED.E.....	38	13) MODALIDADES DE FUNCIONAMIENTO CON ENCODER HABILITADO/INH...43	
7.4) DESBLOQUEO INT/EXT DE MANILLA CON LLAVE PERSONAL ZED.SE 38		14) APRENDIZAJE REMOTO DE TRANSMISORES.....	43
8) REGULACIÓN DE LOS FINES DE CARRERA	38	15) DIAGNÓSTICO	43
9) CENTRAL DE MANDO CP.ZED AUTR.....	39	16) MENSAJES DE ERROR	43
9.1) CONEXIONES ELÉCTRICAS.....	39		

1) CARACTERÍSTICAS GENERALES

ZED es una automatización para puertas basculantes de contrapesas, de montaje central o lateral. Compacto y lineal, el motorreductor ZED se adapta a todo tipo de puerta basculante. Además de garantizar máxima fiabilidad, ZED ofrece un movimiento continuo, regular y silencioso. Es fácil de aplicar, tanto con tornillos como a través de soldadura. La irreversibilidad del motorreductor asegura el cierre de la puerta sin emplear electrocerraduras. En caso de fallo de suministro de la corriente eléctrica, la puerta se desbloquea girando simplemente el pomo puesto en el motorreductor.

Para un buen funcionamiento de la automatización en objeto, la puerta basculante debe tener las siguientes características:

- buena solidez y rigidez
- buen equilibrado
- buen deslizamiento de las guías.

De cualquier modo, la apertura y el cierre manuales se deberán poder realizar con facilidad.

2) DATI TECNICI

	ZEDL.RIE	ZED.RIE
Alimentación	230Vac (50Hz)	
Consumo	1,4 A	1,5 A
Potencia	320 W	340 W
Par	330 Nm	350Nm
Intermitencia operación	30%	
Tiempo maniobra	≈22s	≈14s
Índice IP	IP40*	
Temp. funcionamiento	-20°C/+50°C	
Condensador	10µF	
Ruido	<70 dB	
Lubrificación	GRASA	
Peso	10 Kg	
Alimentación central de mando	230 Vac 50/60 Hz or 115Vac 50/60Hz según la versión	
Salida Motor	1/2 motor 230 Vac	
Potencia máxima motor	300+300 W	
Salida alimentación accesorios	24Vac 1A max.	
Receptor radio	433,92 MHz incorporado (Advanced Rolling Code ARC)	
N° de códigos memorizables	64	
* IP44 version disponible		

3) ACCESORIOS PARA EL MONTAJE

3.1) MONTAJE CENTRAL CON SOLDADURAS

- placa para fijación AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) ó AU.20 (2000 mm);
- pareja de tubos galvanizado con casquillo AU.45Z (1500 mm) o bien AU.45ZL (2000 mm);
- pareja de brazos rectos galvanizados AU2.D; si falta espacio, utilizar la pareja de brazos curvados galvanizados AU2.C (véase la fig. 7).

3.2) MONTAJE CENTRAL SIN SOLDADURAS

- placa para fijación AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) ó AU.20 (2000 mm);
- pareja de tubos galvanizado con casquillo AU.45Z (1500 mm) o bien AU.45ZL (2000 mm);
- pareja de brazos rectos con casquillo AU2.DNS (600 mm).

3.3) MONTAJE LATERAL CON SOLDADURAS

- placa para fijación AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) ó AU.20 (2000 mm);
- casquillo ensamblado AU.45B; si el motorreductor está demasiado lejos del borde de la puerta, utilizar la pareja de tubos con casquillo soldado AU2.45T (150 mm);
- pareja de brazos rectos galvanizados AU2.D; si falta espacio, utilizar la pareja de brazos curvados galvanizados AU2.C (véase la fig. 7).

3.4) MONTAJE LATERAL SIN SOLDADURAS:

- piastra per fissaggio AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) o AU.20 (2000 mm);
- placa para fijación AU.65 (650 mm), AU.125 (1250 mm) ó AU.20 (2000 mm);
- pareja de brazos rectos con casquillo soldado AU2.D45 (600 mm) o bien AU2.D45L (2000 mm); si el motorreductor está demasiado lejos del borde de la puerta, utilizar la pareja de tubos con casquillo soldado AU2.45T (150 mm) con la pareja de brazos rectos con casquillo AU2.DNS (600 mm).

4) ACCESORIOS SUPPLEMENTARIOS

- Desbloqueo desde el exterior con llave personalizada ZED.Y.
- Desbloqueo desde el interior /exterior de manilla con llave personalizada ZED.SE.
- ZED.MS desbloqueo con cable.

5) COLOCACIÓN DE LA AUTOMATIZACIÓN

La automatización con un sólo motor de montaje central es aconsejada para puertas basculantes de área inferior o igual a 12 m²; para tamaños mayores o para basculantes con puerta utilizar 2 motores laterales. (Fig. 4)

Atención: Prestar atención a la alineación de los dos motores.

1) Identificado el eje de rotación de la puerta basculante A, se corresponde con el punto de fijación del brazo basculante B, determinar el eje R que pasa por abajo, a una distancia de 100 mm (fig. 2); este es el eje del árbol ranurado que sale del motorreductor. Luego anclar la placa del motorreductor en la puerta según las indicaciones de las figs. 3 y 4.

2) Fijar la placa P en el montante o en el travesaño superior de la puerta basculante, o bien en la pared al lado del brazo de la puerta. (De cualquier modo, el brazo B estará colocado entre el montante y el brazo de la puerta basculante; de ser insuficiente este espacio, utilizar el brazo curvo art. AU.C que permite trabajar en eje con el brazo de la puerta basculante). Soldar en todo el contorno.

3) Fijar el estribo S en el tubo T de forma provisional, y que está introducido en éste y en el árbol ranurado del motorreductor. Medir el tubo T, de forma que esté alineado con el brazo B. Cortar ahora el tubo a medida. Fijar ahora el estribo S con 4 tornillos de autorroscas Ø4.8 o con tornillos M5 o con remaches Ø4.8, teniendo cuidado de nivelar el tubo T (fig.6). Asimismo, el tubo estará paralelo al panel de la basculante, y para ello utilizar la regulación indicada en la fig. 8.

4) Poner la puerta basculante en posición de apertura y cortar los dos componentes del brazo recto siguiendo las indicaciones de las figs. 7.

Luego soldar la placa del brazo al tubo T (fig. 9) o utilizar el brazo AU2.D45.

Introducir la placa en el tubo y fijar éste en la placa P con el tornillo M10 y la tuerca de seguridad (en equipamiento).

5) De ser necesario, reequilibrar la puerta aumentando los contrapesos o la tensión de los muelles, a fin de que las maniobras manuales resulten fáciles.

6) APLICACIONES PARTICULARES

Además de las normales puertas basculantes (de contrapeso y guías verticales), con ZED se automatizan:

- Puertas de guías horizontales y verticales fig. 11 (se instalan de forma análoga a la descrita en el punto 5).
 - Puertas basculantes articuladas. Para la instalación seguir el punto 5 integrado con las indicaciones de la fig.12. Para que el motor no sobresalga, se puede montar con la lámpara de cortesía hacia abajo. La cota 100 en las puertas basculantes normales será de 120 desde la articulación del panel basculante hasta el eje del motor.
 - Puertas basculantes de muelle (para el montaje seguir las indicaciones del punto 5).
- N.B.: Se podrán automatizar estas puertas a condición de que sean de guía vertical.

7) MANIOBRA MANUAL

La maniobra manual de la puerta basculante se ejecuta de varias maneras:

7.1) DESBLOQUEO INTERNO DE MANILLA

- Girar 90° el pomo de desbloqueo como se indica en la fig.13
- Ahora la automatización está deshabilitada y es posible abrir/cerrar la puerta de forma manual.
- Para restablecer el funcionamiento automático, poner el pomo de desbloqueo en posición original.

7.2) DESBLOQUEO CON CABLE ART. ZED.MS

Nota: El desbloqueo con cable se puede instalar con la vaina a la izquierda o a la derecha del actuador, según la posición de la manilla de apertura de la puerta. En la fig.14 se ilustran las dos instalaciones.

Es necesario realizar un pequeño orificio para pasar la vaina, las medidas del orificio, válidas para los dos lados del cárter, aparecen en la fig.15.

- Meter el cable de acero C en la palanca L.
- Pasar la vaina G con el terminal del cable K hasta el fondo del cárter del motor (en el caso de vaina a la derecha, el cable se mete por la parte contraria y el terminal del cable K va hasta el fondo de la palanca L).
- Fijar el cable de acero C en la manilla con el borne como aparece en la fig. 14.
- Fijar el estribo S.
- Tensar el cable a través del tornillo de regulación.
- Girar la manilla para el desbloqueo.
- Girar la manilla otra vez, la primera maniobra restablecerá el funcionamiento normal.

7.3) DESBLOQUEO EXTERIOR CON LLAVE PERSONALIZADA ZED.E

- Fijar el perno P en el perno de desbloqueo S utilizando el correspondiente tornillo sin cabeza G, como aparece en la figura 16.
- En eje con el perno de desbloqueo S realizar un orificio de aprox. 16 mm de diámetro.
- Sirviéndose de la placa R como plantilla de taladro, realizar los dos orificios laterales ø 7 mm para los tornillos de fijación.
- Fijar la placa en la puerta.

7.4) DESBLOQUEO INTERIOR/EXTERIOR DE MANILLA CON LLAVE PERSONALIZADA ZED.SE

- Antes de montar el actuador, fijar la placa P en posición 45° como se indica en la fig.17.
- Montar el desbloqueo cortando la varilla A a medida.

8) REGULACIÓN DE LOS FINES DE CARRERA

ZED incorpora fines de carrera tanto para la apertura como para el cierre, y se regulan de este modo (fig. 18):

- Extraer el tornillo V y quitar el cárter C.
- Aflojar el tornillo sin cabeza G.
- Retardar o anticipar la intervención de los fines de carrera girando el álabe A y apretar con moderación el tornillo sin cabeza G.

Central de mando ARC IMPORTANTE, LEA CON ATENCIÓN:

El receptor radio presente en este producto es compatible solamente con los nuevos transmisores ARC (Advanced Rolling Code) que gracias a la codificación de 128 bit, garantizan seguridad superior a prueba de copia.

La memorización de los nuevos transmisores ARC es del todo análoga a la de los transmisores Rolling Code con codificación HCS.

9) CENTRAL DE MANDO CP.ZED AUTR

9.1) CONEXIONES ELÉCTRICAS

En el cuadro siguiente se describen las conexiones eléctricas representadas en la Fig. 19:

Bornes	Función	Descripción
L-N-GND	Alimentación	Entrada 230Vac 50Hz (1-Fase/2-Neutro)
BLINK	Intermitente	Conexión intermitente 230VCA 40W máx.
MOT-COM-MOT	Motor 1/2	Conexión con el motor 1/2 : (MOT-marcha/Com/MOT-marcha) Si se usan 2 motores conectar el segundo motor en paralelo.
SER L	Luz de cortesía	Conexión a la luz de cortesía 24Vdc (accesorios LED.ZED o o conexión a la tarjeta LED.SC)
COM	COM	Común para final de carrera y todas las entradas de control.
SW1	SWO	Entrada final de carrera ABRE (contacto N.C.)
SW2	SWC	Entrada final de carrera CIERRA (contacto N.C.)
STOP	STOP	Entrada botón STOP (contacto N.C.)
PHOT	PHOT	Entrada conexión dispositivos de seguridad, contacto N.C. (por ej. fotocélulas)
CLOSE	CLOSE	Entrada botón CIERRA (contacto N.A.)
PP	Paso-Paso	Entrada botón paso-paso (contacto N.A.)
24 Vac	24 Vac	Salida alimentación accesorios 24Vac/1A máx.
AUX	AUX	Contacto N.A. libre de tensión, configurable como SCA/II°CH/PHOTO TEST.
BAR	BORDE	Entrada contacto borde sensible Borde resistivo: Puente "DAS" cerrado Borde mecánico: Puente "DAS" abierto La actuación del borde durante la fase de apertura detiene el movimiento de la puerta. Durante la fase de cierre detiene el movimiento, invierte (abre) por 3s.
ANT-SHIELD	Antena	Conexión antena tarjeta radioreceptora de enchufe (SHIELD-pantalla/ANT-senal).
CM-CM	Condensador	Conexión condensador motor (sólo para las versiones con encoder)
J2	Radio	Receptora radio incorporada La central tiene un módulo radio incorporado para captar los mandos a distancia de código ARC (Advanced Rolling-Code), con frecuencia de 433.92MHz.
ENC1	Encoder	Conector rápido para la conexión del encoder (sólo para las versiones con Encoder)
MF3/8/4	Primario Transformador	Conexión bobinado primario transformador Advertencia: El Faston en el transformador conectado al terminal MF8 (TORQ) regula la potencia aplicada al motor. Vea la sección "Regulación de la potencia motor".
J6	N/A	no se utiliza
MF7/MF5/MF6	Secundario Transformador	Conexión bobinado secundario transformador

IMPORTANTE:

Si se utilizan dos motores, conectar con la central de control los final de carrera de un solo motor.

La conexión entre CP.ZED230-E y la tarjeta ZED.SC se muestra en la Fig.21

La conexión entre la central LOGICA 7B y dos motores ZED.SC se muestra en la Fig.22

9.2) FUSIBLES

F1 Fusible de protección salida accesorios y señales (T630mA)

F3 Fusible de protección del motor (F5A)

9.3) REGULACIÓN DE LA POTENCIA MOTOR

ATENCIÓN Esta regulación repercute en el grado de seguridad de la automatización.

Comprobar que la fuerza aplicada sobre la hoja sea conforme con cuanto previsto por las normas vigentes.

En el transformador de alimentación hay presente un conector Faston (T1) que permite la regulación de la potencia de los motores en 4 niveles distintos.

Poniendo el Faston (T1) en 120 se tiene la potencia menor, desplazándolo en 210 se tiene la potencia mayor.

10) INSTALACIÓN

La central CP.ZED AUTR se puede utilizar con varias versiones del motorreductor ZED:

ZED con 2 finales de carrera (apertura y cierre).

ZED con 1 final de carrera (normalmente utilizado como final de carrera de apertura o para funciones auxiliares)

ZED sin final de carrera

En caso de ausencia de uno o más finales de carrera, la parada de la maniobra estará controlada por la central después de haber memorizado las posiciones de apertura/cierre.

El proceso presentado a continuación vale para todas las versiones:

- 1) Dar alimentación eléctrica a la central
- 2) Desbloquear manualmente y cerrar completamente la puerta.
- 3) Ajustar la excéntrica del final de carrera de cierre, se enciende el segmento del display SWC (véase el apartado "Diagnostico"), si se enciende el segmento SWO hay que invertir los hilos de los finales de carrera SWO<>SWC.
- 4) Llevar la puerta a la posición de apertura deseada, previendo unos cm de carrera extra.
- 5) Si está presente, ajustar la excéntrica del final de carrera de apertura, se enciende el segmento del display SWO.
- 6) Bloquear de nuevo la puerta.
- 7) Iniciar una maniobra de Autoset:
 - Presionar PGM, seleccionar con los botones <↑> y <↓> el menú AUTO.
 - Presionar PGM, el mensaje AUTO empieza a parpadear.
 - Presionar de nuevo PGM, se muestra el mensaje "UP".
 - Si la puerta no está en la posición de apertura deseada, presionar y mantener presionado el botón <↑> para abrir la puerta o el botón <↓> para cerrarla, soltar el botón en el punto de apertura a memorizar.

Notas:

- si al presionar el botón <↑> la puerta se cierra, quiere decir que la conexión del motor no es correcta, invertir entre ellos los hilos de marcha (MOT<>MOT) y repetir el proceso desde el punto 7.
 - el ajuste de la posición de apertura se realiza en la modalidad de HOMBRE PRESENTE, por lo que están desactivadas todas las seguridades. También se puede utilizar un transmisor, precedentemente memorizado, como alternativa de los botones <↑> y <↓>.
 - Presionar de nuevo PGM para iniciar el proceso de autoaprendizaje; se muestra el mensaje PRG. La central manda una maniobra de cierre completo seguida de una maniobra de apertura.
 - Al final del proceso el display muestra el mensaje OK.
- NB: Si aparece el mensaje de error "ERR" durante la fase de Autoset, véase el apartado "Mensajes de error".
Salir de la programación presionando simultáneamente los botones ↑ y ↓ o bien esperando 30 segundos (time-out).

11) PROGRAMACIÓN

La programación de las varias funcionalidades de la central se efectúa utilizando el display LCD presente a bordo de la central y configurando los valores que se desea en los menús de programación descritos a continuación.

El menú de parámetros permite configurar un valor numérico para una función, como se hace con un condensador de ajuste (trimmer).

El menú de lógicas permite activar o desactivar una función, igual que como se hace configurando un microinterruptor (dip-switch). Otras funciones especiales siguen los menús de parámetros y de lógicas y pueden variar según el tipo de central o la versión del software.

11.1) USO DE LOS PULSADORES DE PROGRAMACIÓN

Presionar la tecla <PG> para acceder al menú principal donde se pueden efectuar selecciones presionando las teclas ↑ y ↓.

- Presionando la tecla <↑> se recorre el menú de funciones de arriba para abajo
- Presionando la tecla <↓> se recorre el menú de funciones de abajo para arriba.
- Presionando la tecla <PG> se puede acceder a las eventuales configuraciones a modificar.
- Con las teclas <↑> y <↓> se pueden modificar los valores configurados.
- Presionando de nuevo la tecla <PG> se reprograma el valor, el display muestra la señal "PRG".

Véase el párrafo "Ejemplo de Programación".

NOTAS:

La presión simultánea de <↑> y <↓>, efectuada dentro de un menú de función, permite regresar al menú superior sin aportar modificaciones.

La presión del pulsador <↓> con el display apagado equivale a un mando paso-paso.

Al encendido de la tarjetas durante aproximadamente 5 segundos se muestra la versión software

Mantener la presión sobre el tecla <↑> o sobre la tecla <↓> para acelerar el incremento/reducción de los valores.

Después de una espera de 60s la central sale de la modalidad de programación y apaga el display.

12) PARÁMETROS, LÓGICAS Y FUNCIONES ESPECIALES

En los cuadros siguientes se describen las funciones individuales disponibles en la central.

12.1) PARAMETROS (PAR)			
MENU	FUNCIÓN	MIN-MAX-(Default)	MEMO
tcA	Tiempo de cierre automático. Activo sólo con lógica "tcA"=ON. Al término del tiempo configurado la central manda una maniobra de cierre.	1-240-(40s)	
tM	Tiempo trabajo motor. Ajusta el tiempo total de la carrera durante la fase de apertura y cierre del motor. Con la lógica ENC:ON, este valor es configurado automáticamente por el proceso de autorregulación de los parámetros (AUTO).	2-180-(60s)	
tSNo	Ajusta el espacio recorrido por la puerta durante la fase de ralentización en apertura. 0 = ralentización desactivada. El valor está expresado en porcentaje del valor total de la carrera. Con lógica ENC:OFF el valor está expresado en segundos y establece la duración de la ralentización después de la actuación del final de carrera.	0-10-(0%)	
tSc	Ajusta el espacio recorrido por la puerta durante la fase de ralentización en cierre. 0 = ralentización desactivada. El valor está expresado en porcentaje del valor total de la carrera. Con lógica ENC:OFF el valor está expresado en segundos y establece la duración de la ralentización después de la actuación del final de carrera.	0-99-(0%)	

PS_o	Ajusta el par aplicado al motor durante la fase de ralentización en apertura.*	30-99-(50%)	
PS_c	Ajusta el par aplicado al motor durante la fase de ralentización en cierre.*	30-99-(50%)	
tLS	Ajusta el tiempo de activación de la luz de servicio. Con parámetro :0, desempeña la tarea de luz de zona, encendida con el motor en movimiento y durante la pausa TCA, apagada con el motor parado.	0-240-(60s)	
SEAR_u	Ajusta el umbral de actuación del dispositivo anti-aplastamiento (Encoder) durante la fase de cierre a velocidad normal.* 99: máxima sensibilidad - 0: mínima sensibilidad	0-99-(0%)	
SEAR_r	Ajusta el umbral de actuación del dispositivo anti-aplastamiento (Encoder) durante la fase de ralentización.* 99: máxima sensibilidad - 0: mínima sensibilidad	0-99-(0%)	
RUH	Configura la modalidad de funcionamiento de la salida auxiliar en los bornes 19/20. (figura 20). 0: salida configurada como SCA (indicador puerta abierta). Apagada con puerta cerrada, encendida con puerta abierta, parpadeo lento en apertura y rápido en cierre. 1: salida configurada como II° canal radio de la receptora integrada. 2: salida configurada como PHOT TEST (comprobación fotocélula). 3: salida configurada como intermitente. 4: salida configurada como luz de servicio adicional con respecto a la presente en el motorreductor, cuyo tiempo de activación está ajustado por medio del parámetro TLS.	0-4-(0)	

*** ATENCIÓN:**

**Una configuración errónea de estos parámetros puede resultar peligrosa.
¡Respétense las normas vigentes!**

12.2) LÓGICAS (L.O.)

MENU	FUNCIÓN	ON-OFF-(Default)	MEMO
t_cA	Habilita o inhabilita el cierre automático. On: cierre automático habilitado Off: cierre automático inhabilitado	(OFF)	
ibL	Habilita o inhabilita la función comunidad. On: función comunidad habilitada. El impulso P.P. o del transmisor no tiene efecto durante la apertura. Off: función comunidad inhabilitada.	(OFF)	
PP	Selecciona la modalidad de funcionamiento del "Botón P.P." y del transmisor. On: Funcionamiento: ABRE > CIERRA > ABRE > Off: Funcionamiento: ABRE > STOP > CIERRA > STOP >	(OFF)	
PrE	Habilita o inhabilita la pre-intermitencia. On: Pre-intermitencia habilitada. El intermitente se activa 3s antes del arranque del motor. Off: Pre-intermitencia inhabilitada.	(OFF)	
bLc	Habilita o inhabilita la función de bloqueo en cierre. On: Función bloqueo habilitado. Off: Función bloqueo inhabilitado.	(ON)	
Lt_cA	Habilita o inhabilita el intermitente durante el tiempo TCA. On: Intermitente activo. Off: Intermitente no activo.	(OFF)	
SP_n	Activa o desactiva la función de arranque con lógica ENC:OFF. On: función habilitada, los primeros 2s de maniobra son efectuado con el par máximo. Off: función inhabilitada Con lógica ENC:ON, la central ajusta automáticamente el arranque.	(OFF)	
h_{tr}	Habilita o inhabilita la función Hombre Presente. On: Funcionamiento Hombre Presente. La presión de los pulsadores PP/CIERRA debe ser mantenida durante toda la maniobra. Off: Funcionamiento automático/semiautomático.	(OFF)	
oP_cL	Habilita o inhabilita la entrada PP como ABRE. On: Entrada PP habilitada como ABRE. Off: entrada PP activas con su propia función.	(OFF)	
ib_cA	Habilita o inhabilita los mandos PP y transmisores durante la fase TCA. On: Mandos PP y TX no habilitados. Off: Mandos PP y TX habilitados.	(OFF)	
Enc	Habilita o inhabilita el Encoder. On: Encoder habilitado. Off: Encoder inhabilitado (a utilizar con motores de la serie ZED no equipados con Encoder integrado). NB: La eventual re-habilitación del Encoder (de OFF a ON) exige un nuevo proceso de Autorregulación (menú AUTO).	(ON)	

Photo	<p>Selecciona la modalidad de funcionamiento de la entrada PHOT. On: Entrada PHOT activa tanto en apertura como en cierre. En apertura: la apertura del contacto provoca la parada del motor, cuando se destapa la fotocélula, el motor reanuda en apertura. En cierre: la apertura del contacto provoca la parada del motor cuando se destapa la fotocélula, el motor invierte la dirección de marcha (abre). Off: Entrada PHOT activa sólo en cierre. En cierre: la apertura del contacto provoca la parada del motor y la inversión instantánea de la dirección de marcha (abre).</p>	(OFF)	
rEn	<p>Habilita o inhabilita la introducción remota de los transmisores radio (véase el párrafo APRENDIZAJE REMOTO). On: Introducción remota habilitada Off: Introducción remota inhabilitada.</p>	(ON)	

12.3) RADIO (rRd)

MENU	FUNZIONE
pp	<p>Seleccionando esta función la receptora se pone en espera (Push) de un código transmisor a asignar a la función paso-paso. Presionar la tecla del transmisor que se desea asignar a esta función. Si el código es válido, es memorizado y es visualizado el mensaje OK Si el código no es válido, es visualizado el mensaje Err.</p>
2ch	<p>Con parámetro AUX:1 efectuar la función de II° canal radio en los bornes 19/20. Con parámetro AUX:0 y AUX:2, efectuar la activación de la luz de servicio según el tiempo configurado mediante el parámetro TLS. Seleccionando esta función la receptora se pone a la espera (Push) de que se presione el botón a asociar con dicha función. Si el código es válido, es memorizado y es visualizado el mensaje OK Si el código no es válido, es visualizado el mensaje Err.</p>
clr	<p>Seleccionando esta función la receptora se pone en espera (Push) de un código transmisor a borrar de la memoria. Si el código es válido, es borrado y es visualizado el mensaje OK Si el código no es válido o no está presente en la memoria, es visualizado el mensaje Err</p>
rEr	<p>Borra completamente la memoria de la receptora. Se pide la confirmación de la operación.</p>

12.4) NÚMERO DE CICLOS (nRRn)

Visualiza el número de ciclos completos (abre+cierra) efectuados por la automatización.
Al presionar el pulsador <PG> por primera vez, se visualizan las primeras 4 cifras, y presionándolo otra vez, las últimas 4. Ej. <PG> 00 12 >>> <PG> 3456: efectuados 123.456 ciclos.

12.5) CICLOS DE MANTENIMIENTO (nRc t)

Esta función permite activar la indicación de solicitud de mantenimiento después de un número de operaciones establecido por el instalador. Para activar y seleccionar el número de operaciones, proceda de la siguiente manera:
Presione el botón <PG>, la pantalla muestra el mensaje OFF, lo cual indica que la función queda deshabilitada (valor por defecto).
Con los botones <+> y <->, seleccione uno de los valores numéricos propuestos (de OFF a 100). Los valores se deben tomar como centenares de ciclos de operaciones (por ej.: el valor 50 indica 5000 operaciones).
Presione el botón OK para activar la función. La pantalla muestra el mensaje Prd.
La solicitud de mantenimiento es comunicada al usuario manteniendo el intermitente encendido por otros 10s después de terminada la maniobra de apertura o de cierre.
Se comunica al usuario la solicitud de mantenimiento mediante el parpadeo de los LED de la luz de cortesía durante la maniobra de apertura y cierre.

12.6) RESET (rE5)

REACTIVACIÓN de la centralita. ¡CUIDADO!: Restablece los valores de default de la centralita.
Al apretar el pulsador <PG> por primera vez, destella la sigla rE5, presionando el pulsador <PG> otra vez, se reactiva la centralita. Nota: No se borran los transmisores del receptor ni la contraseña de acceso.

12.7) AUTOSSET (RUto)

Efectúa el aprendizaje de la carrera de la automatización. Véase el apartado INSTALACIÓN

12.8) CÓDIGO DE PROTECCIÓN (codE)

Permite introducir un código de protección de acceso a la programación de la central.
Se puede introducir un código alfanumérico de cuatro caracteres utilizando los dígitos de 0 a 9 y las letras A-B-C-D-E-F.
En cualquier momento es posible anular la operación de introducción del código, pulsando simultáneamente las teclas + y -. Una vez insertada la contraseña se puede actuar sobre la central, en entrada y en salida de la programación, para un tiempo de aproximadamente 10 minutos, a fin de consentir la ejecución de las operaciones de ajuste y test de las funciones.
El valor por omisión es 0000 (cuatro ceros) e indica la ausencia de un código de protección.
Sustituyendo el código 0000 por cualquier otro código se habilita la protección de la central, impidiendo el acceso a todos los menús. Si se desea introducir un código de protección, proceder como sigue:
- seleccionar el menú Code y pulsar OK.
- se muestra el código 0000, también si ya se ha ingresado precedentemente un código de protección.
- con las teclas + y - se puede modificar el valor del carácter intermitente.
- con la tecla OK se confirma el carácter intermitente y se pasa al siguiente.
- después de haber ingresado los 4 caracteres aparece un mensaje de confirmación "CONF".
- al cabo de unos segundos se vuelve a mostrar el código 0000
- es necesario volver a confirmar el código de protección precedentemente ingresado, a fin de evitar ingresos involuntarios.

Si el código corresponde al precedente, se muestra un mensaje de confirmación "oH"

La central sale automáticamente de la fase de programación y, para acceder de nuevo a los menús, será necesario ingresar el código de protección memorizado.

IMPORTANTE: APUNTA el código de protección y **GUARDARLO EN UN SITIO SEGURO** para futuros mantenimientos.

Para quitar un código de una central protegida, bastará con entrar a la programación con la contraseña y asignar el código al valor por defecto 0000.

SI SE EXTRAVÍA EL CÓDIGO ES NECESARIO DIRIGIRSE AL SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO PARA QUE EFECTÚE EL RESTABLECIMIENTO TOTAL DE LA CENTRAL.

13) MODALIDADES DE FUNCIONAMIENTO CON ENCODER HABILITADO/INHABILITADO

Con LÓGICA ENC=ON:

- el sensor antiplastamiento está activado. Ajustar la sensibilidad a través de los parámetros SEAV y SEAR de conformidad con las normas vigentes. Memorizada la carrera, la central gestionará de manera automática las fases de ralentización en apertura y cierre. El espacio de ralentización se puede aumentar o reducir a través del parámetro TSM. La carrera está constantemente actualizada y guardada en memoria junto con la posición de la puerta en caso de falta de corriente de red.

Si la lógica BLC está en ON, transcurrido el tiempo de ralentización TSM, en el momento en que se intercepta el final de carrera se retrasa en aproximadamente 1 segundo la parada.

Con lógica ENC=OFF (a utilizar con motores sin Encoder):

- el sensor antiplastamiento está desactivado.

- si el parámetro TSM>0 (ralentización activada), la central inicia la fase de ralentización después de haber interceptado el final de carrera con la duración programada mediante el propio parámetro.

NB: configurar el parámetro TM para un valor superior a la duración de la carrera.

En esta condición la lógica BLC no tiene efecto.

14) APRENDIZAJE REMOTO DE TRANSMISORES

Si se dispone de un transmisor ya memorizado en la receptora, es posible efectuar el aprendizaje radio remoto (sin que sea necesario acceder a la central).

IMPORTANTE: El procedimiento debe ser efectuado con hojas en apertura durante la pausa TCA.

Proceder como sigue:

1 Presionar el botón oculto del transmisor ya memorizado.

2 Presionar, dentro de 5s, el botón del transmisor ya memorizado correspondiente al canal a asociar con el nuevo transmisor. Se enciende el intermitente.

3 Presionar dentro de 10s el botón oculto del nuevo transmisor.

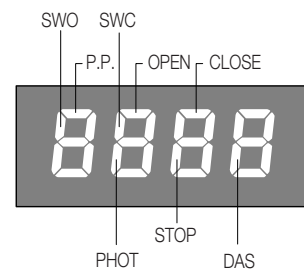
4 Presionar, dentro de 5s, el botón del nuevo transmisor a asociar con el canal elegido en el punto 2. El intermitente se apaga.

5 La receptora memoriza el nuevo transmisor y sale inmediatamente de la programación.

15) DIAGNÓSTICO

Con cada entrada está asociado un segmento del display que, en caso de activación, se enciende, según el esquema siguiente.

Las entradas N.C. están representadas con los segmentos verticales. Las entradas N.A. están representadas con los segmentos horizontales.



16) MENSAJES DE ERROR

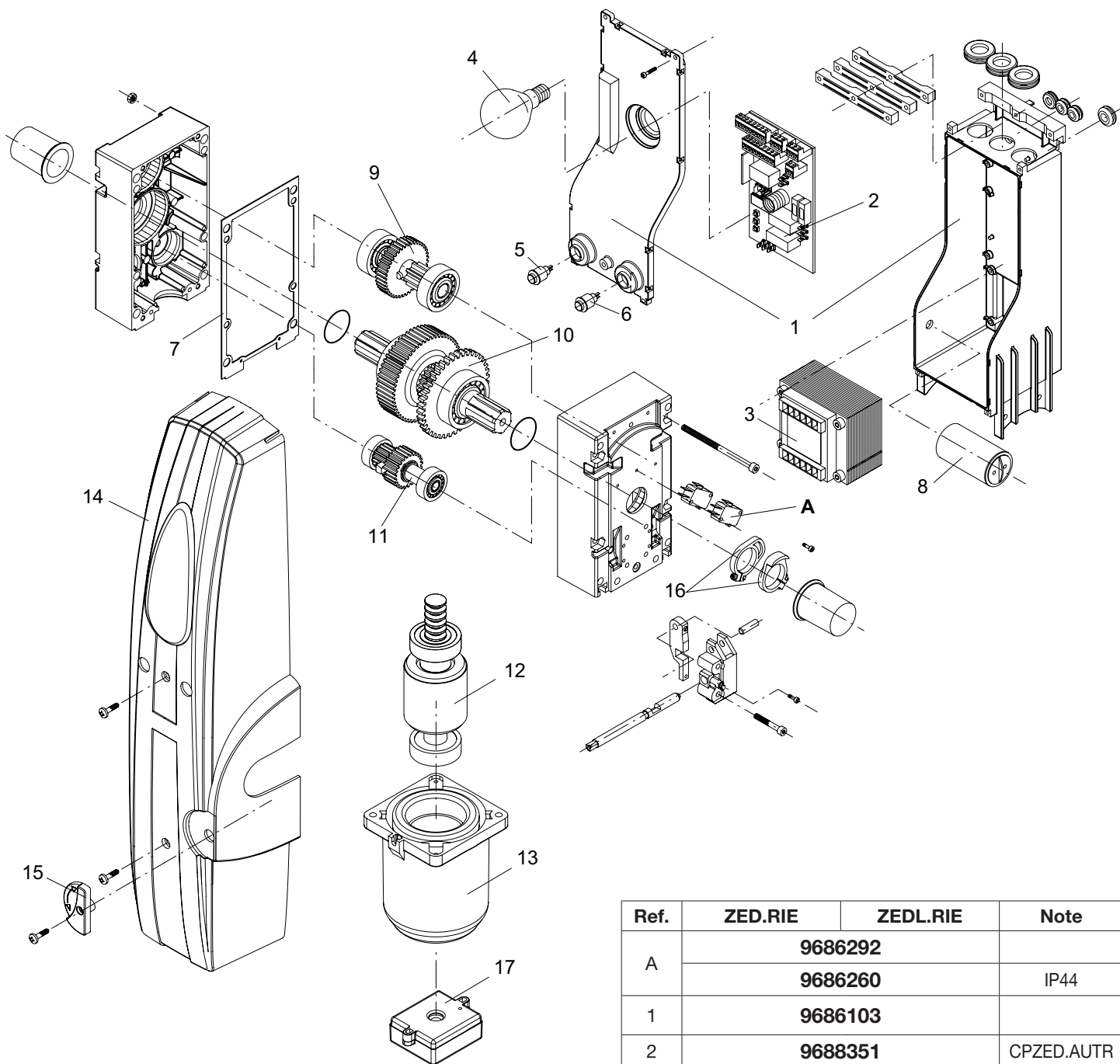
La central comprueba que sea correcto el funcionamiento de los dispositivos de seguridad. En caso de anomalía, en el display se pueden visualizar los siguientes mensajes:

Err Error auto aprendizaje carrera:
- activación de cualquier entrada por parte del usuario
- puerta en final de carrera de cierre
- lógica HTR:ON
- memorización mandos a distancia

Err 1 Comprobación de la integridad del circuito de gestión del motor fallida

Err 2 Error PHOTO TEST

Err 3 Encoder averiado.



Ref.	ZED.RIE	ZEDL.RIE	Note
A	9686292		
	9686260		IP44
1	9686103		
2	9688351		CPZED.AUTR
3	9686124		
4	9686140		
5	9686151		Black
6	9686152		Red
7	9686153		
8	9686154		
9	9686011		
10	9686009		
11	9686170		
12	9686522		
13	9686155	9686523	
14	9686156		SX Left
	9686368		DX Right
15	9686157		
16	9686158		
17	9686516		

ITALIANO

Norme di sicurezza

- Non sostare nella zona di movimento delle ante.
- Non lasciare che i bambini giochino con i comandi o in prossimità delle ante.
- In caso di anomalie di funzionamento non tentare di riparare il guasto ma avvertire un tecnico specializzato.

Manovra manuale e d'emergenza

In caso di mancanza dell'energia elettrica o di guasto, per azionare manualmente la porta procedere come segue:

Dall'interno:

- Ruotare di 90° la manopola di sblocco come indicato in Fig.17.
- L'automazione è così disinserita. E' ora possibile aprire/chudere manualmente l'anta.
- Per ripristinare il funzionamento automatico, riportare la manopola di sblocco nella posizione iniziale.

Dall'esterno: lo sblocco dall'esterno è possibile solo se vengono installati uno dei seguenti accessori:

- ZED.E (Fig.18): levare il blocchetto con la chiave personalizzata 1; sbloccare tramite la chiave 2.
- ZED.MS/ZED.SE: la presenza di uno di questi accessori consente l'utilizzo della maniglia della porta per l'operazione di sblocco di emergenza. Il funzionamento quindi è identico a quello della porta senza automazione.

Manutenzione

- Controllare periodicamente l'efficienza dello sblocco manuale di emergenza.
- Astenersi assolutamente dal tentativo di effettuare riparazioni, potreste incorrere in incidenti; per queste operazioni contattare un tecnico specializzato.
- L'attuatore non richiede manutenzioni ordinarie, tuttavia è necessario verificare periodicamente l'efficienza dei dispositivi di sicurezza e le altre parti dell'impianto che potrebbero creare pericoli in seguito ad usura.

Smaltimento

Qualora il prodotto venga posto fuori servizio, è necessario seguire le disposizioni legislative in vigore al momento per quanto riguarda lo smaltimento differenziato ed il riciclaggio dei vari componenti (metalli, plastiche, cavi elettrici, ecc.); è consigliabile contattare il vostro installatore o una ditta specializzata ed abilitata allo scopo.

Attenzione

Tutti i prodotti Benincà sono coperti da polizza assicurativa che risponde di eventuali danni a cose o persone causati da difetti di fabbricazione, richiede però la marcatura CE della "macchina" e l'utilizzo di componenti originali Benincà.

ENGLISH

Safety rules

- Do not stand in the movement area of the gate.
- Do not let children play with controls and near the gate.
- Should operating faults occur, do not attempt to repair the fault but call a qualified technician.

Manual and emergency manoeuvres

In the event of a power cut or a fault, proceed as follows to operate the door by hand:

From the inside:

- Turn the release knob by 90° as indicated in Fig.17.
- In this way the automation is deactivated. It is now possible to open/close the door by hand.
- To restore automatic operation, return the release knob to its initial position.

From the outside: release from the outside is possible only if one of the following accessories is installed:

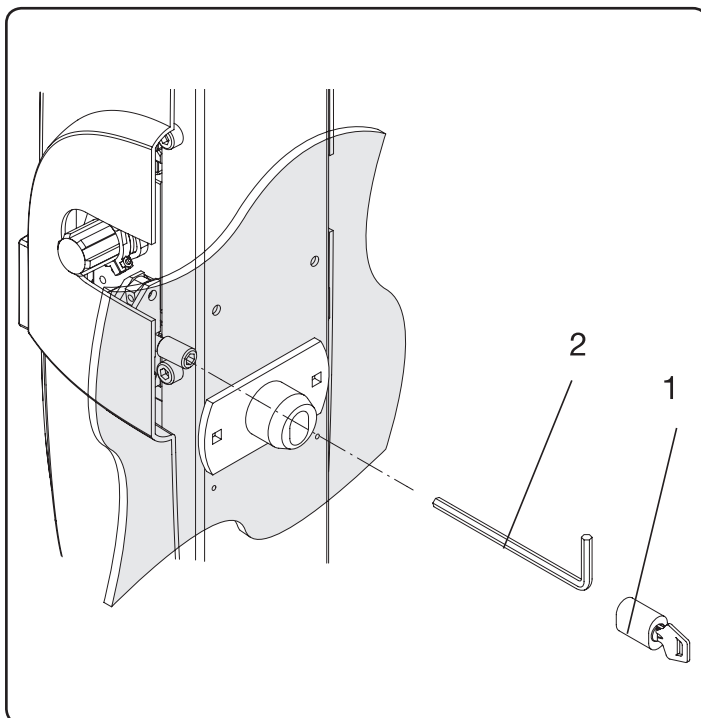
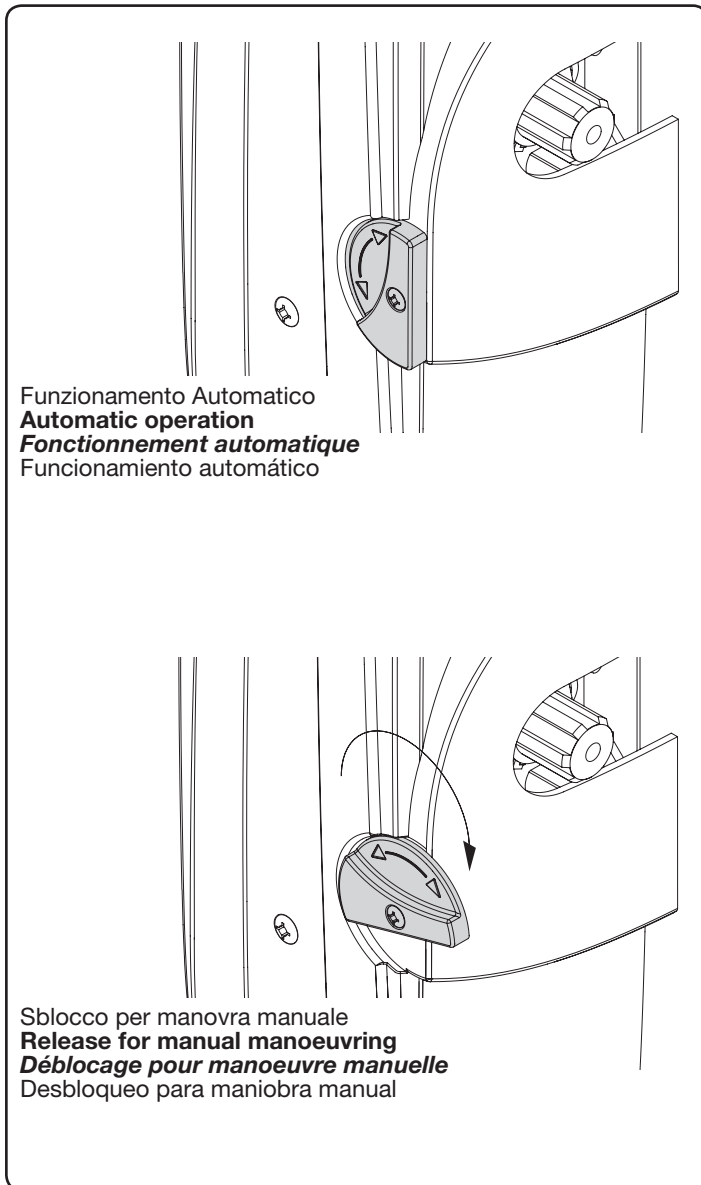
- ZED.E (Fig.18): remove the block with the customised key 1; release with the key 2.
- ZED.MS/ZED.SE: the presence of one of these accessories allows the use of the door handle to operate the emergency release. Operation is therefore identical to that of the door without automation.

Maintenance

- Every month check the good operation of the emergency manual release.
- It is mandatory not to carry out extraordinary maintenance or repairs as accidents may be caused.

These operations must be carried out by qualified personnel only.

- The operator is maintenance free but it is necessary to check periodically if the safety devices and the other components of the automation system work properly. Wear and tear of some components could cause dangers.



Waste disposal

If the product must be dismantled, it must be disposed according to regulations in force regarding the differentiated waste disposal and the recycling of components (metals, plastics, electric cables, etc.). For this operation it is advisable to call your installer or a specialised company.

Warning

All Benincà products are covered by insurance policy for any possible damages to objects and persons caused by construction faults under condition that the entire system be marked CE and only Benincà parts be used.

Mantenimiento

- Controlar periódicamente la eficiencia del desbloqueo manual de emergencia.
- Abstenerse absolutamente de intentar efectuar reparaciones, podrían incurrir en accidentes; para estas operaciones contactar con un técnico especializado.
- El operador no requiere mantenimiento habitual, no obstante es necesario verificar periódicamente la eficiencia de los dispositivos de seguridad y las otras partes de la instalación que pudiesen crear peligros a causa del desgaste.

Eliminación

Cada vez que el producto esté fuera de servicio, es necesario seguir las disposiciones legislativas en vigor en ese momento en cuanto concierne a la eliminación de suciedad y al reciclaje de varios componentes (metales, plásticos, cables eléctricos, etc.), es aconsejable contactar con su instalador o con una empresa especializada y habilitada para tal fin.

Atención

Todos los productos Benincà están cubiertos por una póliza de seguros que responde de eventuales daños a personas o cosas, causados por defectos de fabricación, requiere sin embargo la marca CE de la "máquina" y la utilización de componentes originales Benincà.

FRANÇAIS

Normes de sécurité

- Ne vous arrêtez jamais dans la zone de mouvement des portes.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les commandes ou à proximité des portes.
- En cas d'anomalies de fonctionnement, n'essayez pas de réparer la panne mais contactez un technicien spécialisé.

Manoeuvre manuelle et de secours

En cas d'interruption du courant ou de panne, pour actionner manuellement la porte, procéder de la façon suivante:

De l'intérieur:

- Tourner de 90° la poignée de déblocage comme l'indique la Fig.17.
- L'automatisme est ainsi désactivé. Il est maintenant possible d'ouvrir et de fermer manuellement la porte.
- Pour rétablir le fonctionnement automatique, remettre la poignée de déblocage dans la position initiale.

De l'extérieur: le déblocage de l'extérieur est possible uniquement si l'un des accessoires suivants est installé:

- ZED.E (Fig.18): enlever le blocage avec la clé personnalisée 1; débloquer avec la clé 2.
- ZED.MS/ZED.SE: la présence de l'un de ces accessoires permet d'utiliser la poignée de la porte pour la manoeuvre de secours. Le fonctionnement est donc identique à celui de la porte non automatisée.

Maintenance

- Contrôler tous les mois le bon état du déverrouilleur manuel d'urgence.
- S'abstenir impérativement de toute tentative d'effectuer des maintenances extraordinaires ou des réparations, sous risque d'accident. Contactez un technicien spécialisé pour ces opérations.
- L'actuateur ne demande pas de manutention ordinaire mais il faut vérifier périodiquement l'efficacité des dispositifs de sécurité et les autres parties de l'installation qui puissent créer dangers à cause d'usure.

Démolition

Au cas où le produit serait mis hors service, il est impératif de se conformer aux lois en vigueur pour ce qui concerne l'élimination différenciée et le recyclage des différents composants (métaux, matières plastiques câbles électriques, etc...) contactez votre installateur ou une firme spécialisée autorisée à cet effet.

Attention

Tous les produits Benincà sont couverts par une police d'assurance qui répond d'éventuels préjudices corporels ou matériels provoqués à cause de défauts de fabrication, mais qui requiert toutefois le marquage CE de la "machine" et l'utilisation de pièces de rechange d'origine Benincà.

ESPAÑOL

Normas de seguridad

- No pararse en la zona de movimiento de las hojas.
- No dejar que los niños jueguen con los mandos o en proximidad de las hojas.
- En caso de anomalías de funcionamiento no intentar reparar la avería sino que avisar a un técnico especializado.

Maniobra manual y de emergencia

En caso de fallo de suministro de corriente eléctrica o de avería, para accionar la puerta de forma manual hay que hacer lo siguiente:

Desde el interior:

- Girar 90° el pomo de desbloqueo, como se indica en la fig.17.
- Ahora la automatización está deshabilitada. Ya se puede abrir/cerrar la puerta manualmente.
- Para restablecer el funcionamiento automático, volver a poner el pomo en la posición original.

Desde el exterior: el desbloqueo desde el exterior será posible a condición de que esté instalado uno de los accesorios siguientes:

- ZED.E (Fig.18): quitar el bloque con la llave personalizada 1; desbloquear con la llave 2.
- ZED.MS/ZED.SE: de estar incorporado uno de estos accesorios, se puede utilizar la manilla de la puerta para el desbloqueo de emergencia. Por tanto el funcionamiento es idéntico al de la puerta sin automatización.



EU Certificato di Conformità (DOC)

Nome del produttore: Automatismi Benincà SpA
Indirizzo: Via Capitello, 45
Codice postale e Città: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telefono: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Dichiara che il documento è rilasciato sotto la propria responsabilità e appartiene al seguente prodotto:

Modello/Tipo: ZED.RIE / ZEDL.RIE
Tipo di prodotto: Attuatore elettromeccanico 230Vac per porte sezionali e basculanti

Il prodotto sopraindicato risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive:

Direttiva 2014/53/EU
Direttiva 2011/65/EU
Direttiva 2006/42/CE

Sono state applicate le norme armonizzate e le specifiche tecniche descritte di seguito:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 60950-1:2006 + A1:2009 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2003
EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003 (se applicabile)

Organismo notificato (se applicabile):

Ulteriori informazioni:

Firmato per conto di:
Sandrigo, 24/10/2018

Luigi Benincà, Responsabile legale

EU Declaration of Conformity (DOC)

Manufacturer's name: Automatismi Benincà SpA
Postal Address: Via Capitello, 45
Post code and City: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telephone number: +39 0444 751030
E-mail address: sales@beninca.it

Declare that the DOC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Model/Product: ZED.RIE / ZEDL.RIE
Type: Electromechanical actuator 230Vac for sectional and tilt-up doors

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive 2014/53/EU
Directive 2011/65/EU
Directive 2006/42/CE

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 60950-1:2006 + A1:2009 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2003
EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003 (as applicable)

Notified body (where applicable):

Additional information:

Signed for and on behalf of:
Sandrigo, 24/10/2018

Luigi Benincà, Responsabile legale

EG-Konformitätserklärung (DOC)

Name des Herstellers: Automatismi Benincà SpA
Adresse: Via Capitello, 45
Codice postale e Città: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telefono: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Erklärt, dass das Dokument unter alleiniger Verantwortung herausgegeben wurde und zu dem folgenden Produkt gehört:MM

Modell/Produkt: ZED.RIE / ZEDL.RIE
Type: Elektromechanischer 230Vac-Antrieb für Sektional- und Schwingtore

Das oben genannte Produkt stimmt mit den Vorschriften der folgenden Richtlinien überein:

Richtlinie 2014/53/EU
Richtlinie 2011/65/EU
Richtlinie 2006/42/CE

Die harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen, die unten beschrieben werden, wurden angewandt:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 60950-1:2006 + A1:2009 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2003
EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003(falls anwendbar)

Benannte Stelle (falls zutreffend):

Weitere Informationen:

Unterschriftet für und im Auftrag von:
Sandrigo, 24/10/2018

Luigi Benincà, Responsabile legale

Déclaration CE de conformité (DOC)

Nom du producteur : Automatismi Benincà SpA
Adresse: Via Capitello, 45
Ville et code postal: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Téléphone: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Nous déclarons que le document est délivré sous notre propre responsabilité et qu'il appartient au produit suivant:

Modèle/Type: ZED.RIE / ZEDL.RIE
Type de produit: Actionneur électromécanique 230Vac pour portes sectionnelles et basculantes

Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux dispositions établies par les directives suivantes:

Directive 2014/53/EU
Directive 2011/65/EU
Directive 2006/42/CE

Les normes harmonisées et les spécifications techniques décrites ci-dessous ont été appliquées:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 60950-1:2006 + A1:2009 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2003
EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003 (si applicable)

Organisme notifié (le cas échéant):

Plus d'informations:

Signé pour et au nom de:
Sandrigo, 24/10/2018

Luigi Benincà, Responsabile legale

Declaración CE de conformidad (DOC)

Nombre del productor: Automatismi Benincà SpA
Dirección: Via Capitello, 45
Ciudad y código postal: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Teléfono: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Declara que el documento ha sido emitido bajo la propia responsabilidad y pertenece al siguiente producto:

Modelo/Tipo: ZED.RIE / ZEDL.RIE

Tipo de producto: Motorreductor electromecánico 230Vac para puertas seccionales y basculantes

El producto indicado arriba cumple con las disposiciones establecidas por las siguientes directivas:

Directiva 2014/53/EU
Directiva 2011/65/EU
Directiva 2006/42/CE

Han sido aplicadas las normas armonizadas y las especificaciones técnicas que se describen a continuación:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2003
EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003 (si es aplicable)

Organismo notificado (en su caso):

Más información:

Firmado en nombre de:
Sandrigo, 24/10/2018

Luigi Benincà, Responsabile legale

Deklaracja zgodności CE (DOC)

Nazwa producenta: Automatismi Benincà SpA
Adres: Via Capitello, 45
Kod pocztowy i miasto: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telefon: +39 0444 751030
Adres e-mail: sales@beninca.it

Oświadca, że dokument został wydany na własną odpowiedzialność i dotyczy produktu:

Model/Typ: ZED.RIE / ZEDL.RIE

Rodzaj produktu: Automatyzm do bram 230Vac segmentowych i uchylnych drzwi

Wyżej wskazany produkt spełnia wymagania dyrektyw:

Dyrektywy 2014/53/EU
Dyrektywy 2011/65/EU
Dyrektywy 2006/42/CE

Uwzględniono normy zharmonizowane i zastosowano niżej wskazane specyfikacje techniczne:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2003
EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003 (jeśli ma zastosowanie)

Jednostka notyfikowana (stosownych przypadkach):

Dodatkowe informacje:

Podpisano w imieniu:
Sandrigo, 24/10/2018

Luigi Benincà, Responsabile legale

BENINCA[®]
TECHNOLOGY TO OPEN

AUTOMATISMI BENINCÀ SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) ITALY - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728

www.beninca.com - sales@beninca.it